

OUTUBRO

# Revista Feminina

ANNO XVI

NUM. 185



Appare.hos photographicos com 3 lentes de foco fixo e facil manejo

AGENTES GERAES:

## Theodor Wille & C.

RUA LIBERO BADARO', 52 — Caixa Postal, 94 — SÃO PAULO

— PEÇAM PROSPECTOS —

# Sedas de Lyon

"Garantidas"



Sedas e artigos finos, só devem ser comprados em casas de confiança.

Luvas, Carteiras, Cintos, Adornos, Flores, Collares e alta: novidades são especialidades da

## Casa Ferrão

S. PAULO

RIO

PARIS

Rua Libero Badaró, 55

Rua Alfandega, 107

Rue Paradis, 40

## PASTILHAS AMERICANAS DO DR. MALCOM

O Maior Prodigio do Especifico Moderno

Unicos depositarios  
para o Brasil:  
Empreza Feminina  
Brasileira  
S. PAULO

A cura trialeica do Dr. Malcom deve durar pelo menos dois mezes e por este motivo que as suas pastilhas são entregues ao publico em tubos de 50 ou 100, o que naturalmente lhe eleva um pouco o preço, mas em compensação faz-se a cura sem necessidade de estar repetindo os pedidos de medicamentos.

Ha outros productos que custam aparentemente menos; são porém vendidos muito de industria em pequenos vidros, que obrigam o doente a repetir a despesa cada semana. Demais as Pastilhas Malcom não são um producto commercial no qual se sacrificam ás vezes certas exigencias de technica, para diminuir o preço. Trata-se de um producto de medico, preparado com todo escrupulo e que dá resultado.

Em todas as molestias de nutrição as nossas pastilhas deverão ser empregadas: rachitismo, má dentição de crianças, pernas tortas (das crianças) quasi sempre devido á fraqueza dos ossos, escrophulas, lymphatismo, etc.

Para o desenvolvimento dos seios as PASTILHAS MALCOM são extraordinarias, e temos em nosso poder centenas de attestados de senhoras que ao cabo de dois mezes de tratamento tiveram resultado completo.

Muito uteis na convalescença das molestias debilitantes e para uso continuo das pessoas que se entregam a trabalhos cerebraes exaurientes e que necessitam de phosphoro, bem como para a fraqueza de qualquer outro orgão.

Preço: Tubo de 100 pastilhas . . . 20\$000

Dóse: — Para adultos. Começar por duas pastilhas a cada refeição durante a primeira semana e augmentar em seguida para tres. Para casos simples, taes como o cansaco cerebral, fraqueza dos moços, é bastante metade da dóse acima.

Para creanças. Uma pastilha cada refeição; augmentar para duas no fim de uma semana. Para creanças de meos de 4 annos, começar por 1/2 pastilha e continuar por uma.

Pedidos á Revista Feminina

**S. P. Mfg. Drugg Cos.**

Rua Barão de Itapetininga, 18 — Sobreloja — SÃO PAULO

**EDUCAÇÃO FEMININA**

A educação de apparencias que se ministra ás nossas meninas andá completamente errada.

O grande observador que é Ramalho Ortigão traça em poucas linhas a condemnação desse erro. São dignas de leitura as linhas abaixo:

— Nas altas classes as meninas são em geral mais instruidas do que os homens.

Sabem musica, sabem linguas, falam inglez, francez, italiano, escrevem adoravelmente, no mais bello cursivo inglez.

Têm incomparavelmente mais graça, mais agudeza, mais alegria e mais espirito do que nós. Infelizmente, porém, como ellas são educadas em vista mais do exito e do applauso na sociedade do que do lugar que têm de occupar na familia e na sua casa, faltam-lhes conhecimentos praticos, noções positivas e claras, principios solidos que sejam a base e o ponto de partida do seu criterio.

Os conhecimentos literarios que recebem, aliás imperfeitos e superficiaes não constituem para ellas habilitação domestica, uma utilidade na familia.

A educação das mulheres modernas é muito complexa. A vida democratica das sociedades actuaes exige das esposas os conhecimentos mais praticos.

É preciso que possua todas as noções de economia domestica, que saiba escripturar as suas despesas, dirigir os seus criados, alimentar a sua familia, educar a infancia dos seus filhos.

É preciso além disso, que tenha a cultura indispensavel para se poder entregar a si mesma, para exercer a actividade intellectual, para se não aborrecer quando estiver sózinha.

**A familia do ditador**

Benito Mussolini, o chefe do governo italiano, tem pela sua familia a maior dedicacão. A esposa e os filhos, são a sua distracção no meio dos seus trabalhos. Não as quis associar á sua vida de perigos e continuam a viver na sua pequena propriedade de Forli, onde o duce todas as semanas descansa, um dia, dos seus pesados encargos. D. Rachel Mussolini, a intelligente esposa do primeiro ministro, assumiu, com o maior brilho, a administração da propriedade e da familia, que Mussolini, absorvido pelo governo de um povo, teve fatalmente de abandonar, mas a intelligencia de sua mulher faz com que a familia se não resinta. E é com o exemplo que Mussolini faz a campanha do augmento da natalidade em Italia. Sua mulher deu á luz um rapazinho, que, forte e bello, recebeu o suggestivo nome de Romano. Toda a Italia acolheu festivamente o recém-nascido e a cidade de Roma offereceu-lhe um artistico berço. É o quarto filho que veio alegrar o lar do ditador. E d. Rachel, esposa e mãe extremosissima, de uma grande modestia, é uma senhora exemplar, que merece a sympathia de todas.

**EXTRACTO DE TOMATE "PEIXE"**

Das Srs. José Martins Borges recebemos diversas latas de extracto de tomate "Peixe", fabricação dos Srs. Carlos de Brito e Cia., os mais antigos fabricantes de conservas estabelecidos em Recife.

Trata-se de um producto que honra a industria nacional pela sua especial qualidade, equiparando-se perfeitamente ao melhor extracto de tomate italiano.

É um producto que se impõe e que recomendamos aos nossos leitores.

**Movéis do Paraná**

Arte, Luxo, Graça, são os requisitos do lar hodierno e os predicados que caracterizam com primazia os nossos mobiliarios.

Visitem a nossa Exposição á

PRAÇA DA REPUBLICA, 4

SÃO PAULO

ANDAR 1º PRAT  
EST. 19

## A BELLEZA

Em que consiste a beleza?

A beleza é, como a verdade, absoluta?

Póde conceber-se, segundo ella, um typo ideal, unico?

Não, a belleza é essencialmente relativa aos tempos, aos paizes, ás raças, e mesmo aos gostos individuaes.

A belleza grega não é a belleza parisiense.

A belleza ingleza não é a belleza italiana.

A belleza européa não é a belleza persa ou chinesa.

O Budha dos indianos não tem nada do Jupiter grego.

A arte antiga differe da arte moderno.

Na arte antiga, a belleza residiu na harmonia das proporções, a pureza da linha e arredondado dos modelos, a nobreza da forma e das attitudes.

Na arte moderna, a belleza consiste principalmente na graça, no sentimento, na intelligencia e na intensidade da vida.

Ha, além disso, a belleza natural e a belleza adquirida.

"Ha duas especies de belleza, dizia Mme. de Girardin: a que se recebe e a que se adquire."

A belleza natural é este conjunto feliz de linhas, de expressões, que solicita, encanta, captiva o olhar.

Não é indispensavel que este conjunto seja harmonico.

Ha, pelo contrario, um tal contraste, uma tal discordia mais attrahente, do que a harmonia demasiado completa, sempre um pouco fria e monotona.

Por exemplo, uma mulher com formas completas, de linhas esculpturaes, será menos seductora, do que uma mulher de feições irregulares e que possua um não sei quê de seductor e attrahente.

Assim, a espiituosa morena de olhos pequenos, mas scintillantes; de labios grossos, mas de um vermelho de sangue vivo, violento; de nariz arrebitado, mas espiituoso; de cabellos fortes e negros, presos bem baixos, sobre a nuca, ou a loirinha "chiffounnée", de formas delicadas, que os seus cabellos crespos fazem assemelhar a um "King's Charles", excita a curiosidade, o seu narizinho arrebitado, esse historico nariz parisiense, que atiga o desejo, e muitas vezes mesmo desperta paixões repentinas e ferozes.

A belleza adquirida é a belleza emprestada á arte de se pentear, de se vestir, de reformar os defeitos da natureza. Esta belleza toda a mulher de espirito póde adquirir. Direi



**EM LOGAR DE EMPLASTRO  
USEM  
BALSAMO SANTA HELENA**

Pelo seu forte poder de penetração e pela sua acção energica e immediata, o Balsamo "Santa Helena" penetra rapidamente na profundidade dos tecidos onde a dôr está localisada, eliminando-a, após as primeiras fricções.

mais: aquella que sabe vestir-se, enlugar-se, calçar-se, mobilar a sua casa, que tem gosto pelas futilidades, que tem espirito e que traz ao seu todo, aos seus gestos, á sua maneira de andar, de falar, de dirigir a sua casa, um ar de elegancia e distincção, será mais facil e mais agradável a sua vida.

## Como Desapparecem os Callos e Callosidades Agora



### Com Este Novo Methodo Cessa a Dôr em 3 Segundos

A ciencia aperfeicou novos methodos para eliminar os callos e pontos allosos. Não mais se cortam os callos.

Sobre o callo mais doloroso uma gota d'este liquido admiravel opera como um anesthetico local. A dôr cessa em 3 segundos.

O callo começa então a enrugar-se e desprender-se e tira-se com os dedos. O callo completo desaparece. Obtenha "Gets-It". Os resultados são garantidos. "GETS-IT," Inc., Chicago, E. U. A.

—"GETS-IT"—



# LYSIFORM

E' o complemento da toilette da mulher que cuida da sua saude e comprehende a grande importancia da sua hygiene intima.

Inoffensivo, desodorante, não irrita, não mancha,  
Desinfecta perfumando — Perfuma desinfectando.

Em vidros graduados de 100 grs. e 250 grs.

ACHILLE BRIOSCHI & CIA. — MILANO

Concessionarios e distribuidores:

**S. PAULO -- PAVESI & Cia. Ltda.**

Rua Libero Badaró, 22

**A' venda em todas as Pharmacias e Drogarias**

## As duas tendências do novo traje-feminino para a noite

Os vestidos para a noite estão pondo em destaque duas tendências perfeitamente distintas. De um lado, a mais accentuada feminilidade, do outro, o Tailleur, a linha masculina, dependendo a escolha apenas do lugar onde se tenha de apparecer.

A parisiense, entretanto, a quem não seduzem as maneiras nem os direitos masculinos, encontra sempre ensejo para usar os primeiros, sacrificando os ultimos tanto quanto lhe é possível.

Os novos casacos que estão em grande voga, são um poderoso auxiliar para decidir sobre "o grão de cerimonia" que terá um ensemble para a noite, concorrendo, para feminilizar qualquer traje.

Emquanto não se tinha pensado nas capas curtas, que não devem ser confundidas com as jaquetas, a capa á noite tinha de "cumprir o seu dever" com uma grande variedade de vestidos. Agora, porem, com o advento da capa curta e desprestenciosa, o vestido e a capa tornaram-se, por assim dizer, monogamos: cada vestido tem a sua capa. São, em regra, feitos com a mesma fazenda, mas si se varia quanto ao material, harmonizam-se de tal



modo que ao vel-os não se pôde deixar de pensar que foram feitos um para o outro.

As novas capas curtas são flexiveis e drapadas, apparecendo muitas dellas abundantemente enfeitadas de pelles de primeira ordem. As pelles, entretanto, não são obrigatorias. O essencial é que revelem em todas as suas linhas accentuada feminilidade. Si, por motivos economicos, a leitora não puder recorrer ás pelles para a sua capa, escolha o setim, visto como Paris, depois de um longo periodo de tecido sem brilho, mostra-se tão entusiasmada pelo setim que o seu reinado não pôde deixar de prolongar-se por muito tempo. Mas não esqueça que é preferivel confeccional-a sempre com a mesma fazenda do vestido.

No modelo de hoje encontra a leitora um interessante costume de voile branco com pastilhas azul claras, encarnadas e amarellas, o que vae ao en-sontra de tendencia para as combinações em tres côres.

Neste modelo, entretanto, só a saia e o casaco têm pastilhas. O blusão é todo branco e muito simples, mas, ainda assim, bastante chic devido especialmente a uma gollinha em vizez que remata por laço á borboleta.

Os vivos em grande exigencia no casaco são tons das pastilhas do costume.

O chapéo é de "timbot" amarello queimado, com aba cloche e fita "faillé" no mesmo tom.

## Ja tres dezenas de annos



milhares de professores e de medicos, em todas as partes do mundo, recomendam e reccitam o poderoso fortificante do sangue o Haematogen do Dr. Hommel em casos de anemia pernicioso, chlorose, rachitismo, escrofulose, neurasthenia, debilidade geral, tosse rebelde, na convalescencia das doencas graves etc.

Encontra-se nas  
pharmacias e  
drogarias.

REVISTA FEMININA  
AO ALCANCE DE TODOS

Entrada ..... 120\$000 Mensalidade ..... 30\$000



**PFAFF**

Leader das machinas de costura

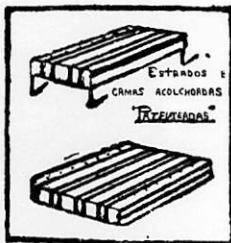
AGENCIA CENTRAL

**THEODOR WILLE & CO.**

SENADOR FEIJÓ, 25-B — S. PAULO — TELEPHONE, 2-4581

QUER REPOUSAR BEM  
OU SOFFRE DOS RINS ?

então use em sua casa os modernos e  
hygienicos



CELEBRE MARCA ALEMA  
" SPRING "

São só legitimos os que levam ilhozes  
de metal  
DEPOSITO PARA TODO O BRASIL:  
Rua Xavier de Toledo N.º 7  
Envia-se catalogo com instruções para tirar  
medidas.

cedeu após o seu regresso, "e demonstrou o que uma pessoa do chamado "sexo fraco" é capaz de fazer sem auxilio de ninguem, com o automovel mais pequeno do mundo. As minusculas dimensões do meu carro tornavam-o irrisorio aos olhos dos americanos, que não acreditavam que fosse possivel dar nelle uma volta ao mundo. Mas o que é facto é que elle rodou triumphalmente atravez de dois hemispheros, sempre com o seu jogo original de pneus Dunlop, sem o mais leve queixume".

"Na India o calor era tão abrazador que quasi me ia vencendo, apesar de eu ir vestida de seda, da mais leve possivel. Na maior altitude das montanhas da America encontrei um vendaval de neve, cujo resultado mais serio foi eu apanhar um ataque de grippe".

"Ao atravessar o mato, na Australia, vi pela minha frente uma serpente negra que atravessava o caminho. Já não havia tempo de travar e então abri o gaz e passei por cima della a uma velocidade de mais de 60 kilometros á hora.

"Agora que me encontro de regresso ao meu paiz, sinto que gostaria de emprehender novamente a mesma viagem."

Um raid feminino  
que constitue  
um record

A VOLTA AO MUNDO FEITA SEM  
AUXILIO DE UM HOMEM

A primeira mulher a dar a volta ao mundo, regressou ao ponto de partida, na Inglaterra, após uma viagem ininterrupta de oito mezes, num minuscuro automovel inglez de 7 h.p. Trata-se de Miss Gladys de Havilland, que até Los Angeles se fez acompanhar de uma senhora sua amiga.

Dahi em deante proseguiu a viagem sem companheira, na sua tentativa de ser a primeira mulher a dar a volta ao mundo sem auxilio masculino.

Transpoz a America de costa a costa, de Nova York a São Francisco, atravessou a Nova Zelandia, a Australia, a India, a Europa, fazendo-se transportar por barco sómente quando era de todo em todo inevitavel.

"Foi uma viagem maravilhosa", declarou Miss de Havilland numa entrevista que con-



Sedas para o Inverno

A CASA LIBANEZA ottorece rico surtimento de sedas pesadas proprias para manteaux e vestidos. Grande variedade de sedas fabricadas pela

TECELAGEM DE SEDAS LIBANEZA,

por preços speciaes (reduções aos revendedores).

CASA LIBANEZA

SEDAS

RUA SANTA EPHIGENIA, 163

TELEPHONE 4-0513

## AS PULSEIRAS

As pulseiras mais antigas que se conhecem são as egypcias, feitas de pedaços de vidro coloridos, imitando as pedras duras. Prevaleram nos braceletes em bronze, que ficaram das mais remotas eras, a forma espiral, e estas eram, sem duvida, um motivo de ornamentação e uma arma defensiva. Junto das etruscas as pulseiras eram uma joia muito apreciada. Usavam-nas tambem os homens, e não só no pulso, mas tambem alaixo e acima do cotovelo. A caracteristica destas joias era a finura, a delicadeza maravilhosa e inimitavel do fini simo granulado de ouro. Clemente VII chamou um dia ao Vaticano Benevenuto Cellini, para lhe mostrar um coliar de ouro etrusco, de um trabalho admiravel. E ao Papa, que lhe propunha servir-se d'elle como modelo, respondeu o artista, que era mais facil fazer coisas novas que procurar igualar a Arte dos Etruscos, de que não poderia ser senão um imitador, e, como tal, um artista mediocre.

As mulheres romanas gostavam muito de pulseiras, que tomavam diversas formas, segundo o sitio em que eram usadas. No braço direito usavam um simples circulo de ouro (dextrale); no esquerdo uma cadeiazinha com berloque.

Os gaulezes usavam braceletes monstros, que chegavam a pesar 618 grammas. No fim do seculo sexto a moda dos braceletes passa, para voltar no fim do seculo XIV, posto em moda pelos cavaleiros, que os usavam como

prenda de amor. No tempo do Directorio, em França, houve a mania das pulseiras. Hoje ha-as de todos os feitios e materias, mas são quasi todas de linhas simples, pequenas e ligeiras.

## O VÉU DA RAINHA

Vivendo na mais atroz miseria a que a guerra as reduziu, as mulheres da Flandres têm o culto da familia real belga e, em especial, da rainha. Essa mulher superior, intellectualmente, e modelar como esposa, mãe e soberana, tem nas suas veias sangue portuguez. Querendo manifestar-lhe a sua gratidão e o seu affecto, levaram as mulheres da Flandres quatro annos a fazer um magnifico véu em renda, que lhe offereceram. Trabalharam ás escondidas nesta obra-prima, desenhada pelos maiores artistas belgas. Este véu, que levou doze mil horas de trabalho e tem doze milhões de pontos diferentes, pesa 125 grammas. Tudo nesse véu é maravilhoso. O emprego de sombras, que não era usado neste genero de trabalho, deu um resultado esplendido tornando a renda de um relevo que nunca tinha attingido e pela primeira vez foi resolvida a questão da perspectiva. E' commovente esta homenagem das pobres mulheres belgas á sua soberana, e mais nos vem provar como o povo sabe estimar e agradecer aos seus mandantes, quando elles, na hora do perigo, se põem incondicionalmente ao seu lado.

## Confidencias



— R para na elegancia d'elles.  
— São clientes da Casa Gato. Usam roupas limpas pelo Stimul.

CASA GATO  
Secção de Tinturaria  
24 — R. Senador Feijó  
Telephone 2-5264

## REVISTA FEMININA

### O FUMO E A SURDEZ

Um conhecido medico italiano, que não fuma, mas que admite que os outros fumem, examinou, ha tempo, cuidadosamente, o aparelho auditivo de numerosos fumadores, e não teme sustentar, em regra geral, que, para quem possui um ouvido normal e as vias respiratorias em bom estado, não ha que temer, para o ouvido, o uso moderado do charuto, do cachimbo ou do cigarro. No entanto, faz todas as reservas acerca do mal que o amor ao tabaco pode trazer quando se trate de individuos cujo ouvido ou nervo acustico não estejam num estado absolutamente normal. Aquelles que se podem chamar meios surdos são mais numerosos do que se pensa. Muitos não o sabem e não exercitam o ouvido; outros têm surdos nos seus ascendentes, e o seu ouvido interno é delicado; outros, enfim, têm facilidade em contrahir inflammações na mucosa nasal. Para todos esses doentes latentes o uso do tabaco é absolutamente prejudicial e perigoso.

### RECEITAS PRATICAS

Uma nova receita de bôlos para chá, que muito deve agradar as nossas leitoras.

Bolos deliciosos: 150 grammas de farinha de araruta, 150 grammas de farinha de maizena, 100 grammas de manteiga, 125 grammas de asucar, uma colher de "baking power" e 1 ovo.

Amassa-se tudo, muito bem amassado, tende-se a massa em bolinhas pequenas que vão ao forno, num taboleiro polvilhado de farinha. Não se deixam côrar, retirando-as do forno, logo que estejam duras.

### A DACTILOGRAPHIA

A dactilographia foi um dos primeiros officios que a mulher escolheu e é, ainda hoje, um daquelles em que maior numero de mulheres emprega a sua actividade. A sua analogia com o piano tornou-o facil a todas as raparigas, e milhares de mulheres espalhadas pelo mundo ganham a sua vida batendo as teclas das machinas de escrever, que inundam o planeta. No primeiro concurso de dactilographia que se realizou em 1907 foi uma mulher que ganhou o primeiro premio, madame Revert, que escreveu 17.000 palavras em 4 horas. Ha pouco, em Paris, houve novo concurso de dactilographia e foi ainda uma senhora a primeira classificada. No que se prova que, em 20 annos, as mulheres não abandonaram a dactilographia e a ella continuam a dedicar-se com o maior afino, encontrando ali uma maneira de ganhar a sua vida, sympathica e bem feminina. As innumeradas marcas de machinas de escrever que ha por esse mundo, são manejadas com a maior pericia por mãozinhas femininas, ageis e leves, que, tocando sobre as letras, são as grandes auxiliares dos homens de negocios, dos sabios e inventores. Este officio, que cansa mais do que á primeira vista pode parecer, tem victimado muitas moças fracas, mas o trabalho é assim, por uma ou duas pessoas que glorifica, quantas victimas!

Glorifiquemos, pois, as gentis dactilographas, que auxiliam, com o seu trabalho gentil e gracioso, as grandes e pequenas empresas, e respeitemos sempre a mulher que trabalha, ganhando honestamente a sua vida.

## SORRISOS DA VIDA



AMOR... SAUDE E CAFE' PARAVENTI

# Para nossas assignantes

## REVISTA FEMININA

FUNDADA EM 1914 POR  
VIRGILINA DE SOUZA SALLES  
PUBLICAÇÃO MENSAL

Redacção: R. Barão de Itapetininga 18, sobre-loja

Telefone: 4-6659

SÃO PAULO

## EXPEDIENTE

ASSIGNATURAS Um anno . . . 24\$000  
Com registro . . . 30\$000  
Estrangeiro . . . 40\$000

As assignaturas podem ser tomadas em qualquer mez, terminando um anno depois no mez correspondente, sendo o seu pagamento feito, idealmente, ou á redacção, ou ás nossas Embaixatizes, para isso devidamente autorizadas.

**CORRESPONDENCIA** Toda e qualquer correspondencia assim como a remessa de dinheiro em vale postal ou carta registrada com valor declarado, devem ser endereçadas á Secretaria da Revista, Avelina de Souza Salles

## TABELLA DE PREÇOS DE ANUNCIOS E PUBLICAÇÕES

Secção de annuncios:	Preço por vez
1 pagina . . . . .	300\$000
1/2 " . . . . .	150\$000
1/4 " . . . . .	75\$000
1/8 " . . . . .	40\$000

Secção "Vida Feminina":	Preço por vez
1 pagina . . . . .	360\$000
1/2 " . . . . .	190\$000
1/4 " . . . . .	100\$000
1/8 " . . . . .	60\$000

Texto:	Preço por vez
1 pagina . . . . .	500\$000
1/2 " . . . . .	300\$000
1/4 " . . . . .	180\$000
1/8 " . . . . .	100\$000

Annuncios em tricromia só aceitamos em pagina inteira, cujo preço é 700\$000.

## SECÇÃO DE ENCOMENDAS E INFORMAÇÕES

Unicamente as nossas leitoras, gozarão das regalias que lhes offerecemos com esta secção. Toda e qualquer encomenda de compra nesta capital deverá vir acompanhada da respectiva importancia (em vale postal ou carta registrada com valor declarado). Quando feita por intermedio das nossas Embaixatizes, o pagamento poderá ser feito após a entrega da encomenda. Todos os pedidos de informações devem vir acompanhados do selo para a resposta. Chamamos a attenção das leitoras para a noticia que em outra parte inserimos sobre as vantagens da secção de compras e remessas.

**ASSIGNATURAS VENCIDAS** A's assignantes cujos prazos estiverem vencidos, pedimos encarecidamente, para regularidade da remessa da Revista, reformar suas assignaturas dentro do menor tempo possível. Outrosim, caso mudem de residencia, participem-nos com brevidade o seu novo endereço.

## O NOSSO DEPARTAMENTO DE COMPRAS E REMESSAS

Continua á disposição das nossas leitoras o nosso departamento de compras e remessas de qualquer objecto, dentro do mais breve prazo possível. Toda correspondencia que com este serviço se relacione, deve ser dirigida ao seguinte endereço: "Revista Feminina" — Secção de compras — Rua Barão de Itapetininga, 18, São Paulo.

Nunca pensamos, ao creamos, em boa hora, esta secção, que ella fosse prestar tantos e innumerados serviços ás nossas leitoras de todo Brasil. Com effeito, raro é o dia em que ao nosso departamento de compras e remessas não cheguem dezenas de encomendas de toda especie, quer sejam de perfumarias, ou de armarinho, quer de medicamentos ou brinquedos, ou objectos de arte.

## Para crianças

Recebemos da Suissa um lindo  
sortimento em:

ROUPAS BRANCAS E DE  
CORES — VESTIDINHOS  
E BABADORES

com bordados finissimos

## Casa Lemcke

S. PAULO: Rua Libero Badaró, 36  
SANTOS: Rua do Commercio, 13

# VIDA FEMININA

## ARTES :: SCIENCIAS :: LETRAS

### MULHERES DISFARÇADAS EM HOMENS

#### Dois casos interessantes

Após algumas semanas de encerrada no carcere de Holliday, foi posta em liberdade a já famosa sra. Valeria Smith, que, com o nome de "Coronel Barker", viveu durante quatro ou cinco lustros, iludindo os seus contemporâneos. Dadas a conhecer, pela imprensa, as audácias dessa mulher, suas aventuras bellieas nos campos de batalha da Europa e da Asia, disfarçada em homem, desde alguns annos antes da grande guerra, e as circumstancias em que foi descoberta a sua verdadeira personalidade, vem a propósito recordar outros dois casos curiosos de disfarce de sexo, registrados um na Inglaterra, no seculo passado, e outro na Espanha, em meados do seculo XVII. Esses casos foram o do "Dr. James Barry" e da celebre "Monja Afferes".

Até os primeiros annos da passada centuria, vivia na cidade do Cabo, actuando como inspector geral dos servicos sanitarios militares, um medico-cirurgião, chamado James Barry, que havia gaucendo grande fama nos hospitais de Edimburgo e Londres, como operador e clinico. O conde de Albemarle, que visitou Cap Town em 1819 e se hospedou na residencia do governador, descreveu, assim, em suas memorias intituladas "Cincoenta annos de minha vida", o estranho personagem:

"A' minha chegada, a cidade

não se falava senão neste habillissimo e privilegiado medico. Desejoso de conhecê-lo, consegui-o em um banquete promovido pelos officiaes da guarnição para o qual havia sido convidado o dr. Barry. Tive assento a seu lado, e pude ali observá-lo a meu gosto.

### UNHAS ARISTOCRÁTICAS

Pelas unhas se conhecem as posses de fino tratamento.

O Esmalte Satan é o preferido pelas mulheres chics. É empregado e recomendado pelas manicuras dos principaes Institutos de Belleza de Nova York, Paris, Buenos Ayres, S. Paulo e Rio.

Vantagens do Esmalte Satan:

- 1.º Não mancha as unhas.
- 2.º Qualquer pessoa pode applicá-lo.
- 3.º Resiste à lavagem mesmo com agua quente.
- 4.º Seca instantaneamente.
- 5.º Deixa um brilho e colorido inegaláveis que duram por 20 dias.

Pequeno Esmalte Satan, nas principais Perfumarias, Drogarias e Pharmacias.

Nota importante: -- Devolveremos o dinheiro a quem não ficar plenamente satisfeito.

ALVIM & FREITAS

Caixa Postal, 1379 -- São Paulo

Era um homenzinho delgado, de 20 annos presumíveis, feições duras e angulosas, nariz curvo e proeminente, rosto rigorosamente escañonado, voz desagradavel e chiante. O seu cabelo era roseo-claro e os seus olhos, grandes e rasgados, possuíam uma expres-

são de picardia e cynismo, umas vezes sympathica e outras repulsiva.

Expressava-se com extraordinaria facilidade e inegaveis soliques e accents escosozes. A sua conversação sobre todos os assumptos mostrava uma cultura superior. O que mais me chamou a attenção do diminuto doutor, foi certa effeminação de modos, a custo dissimulada.

Não obstante, o dr. Barry gozava da fama de violento e de risento.

Já se lha battido varias vezes com officiaes e pastanos, provando valor e serenidade imperturbável. Numerosas prisões por faltas disciplinares, por brigas na via publica e por aggressão a individuos que dissipavam qualquer duvida acerca de sua masculinidade, sendo mais surpreendente o facto de serem as suas faculthas sempre perdidas nas altas espheras governamentais, circumstancia que vinha augmentar o mysterio de sua pessoa."

Em 1867, dois annos após a morte do dr. Barry, foram publicados na revista "All the Year Round", dirigida por Dickens, noticias acerca do enigmático personagem. Aluno interno do Hospital de Edimburgo, e doutorado logo em Medicina, entrou para o serviço sanitario do Exercito, passando, annos depois, para a cidade do Cabo, onde chegou a occupar o alto cargo acima mencionado. A fama desses existo como clinico, celebrados mesmo pelos profissiones, corria parvula em os seus escandalos mundanos e as suas inauditas extravagancias, entre as quaes não era menor o desalinhado modo de vestir-se. Quando da sua permanencia na capital africana, amou uma bella moça, filha de uma das mais conspicias personalidades colonias, que se achava proximo a contrahir matrimonio com um official de artilharia.

Como a joven propinára ao dr. Barry umas monumentaes cabucas, o turbulento homenzinho insultou ao artilheiro, resultando o caso num desafio, em consequencia do qual o provocador teve de regressar á Inglaterra.

Grandes deviam ser as influencias de que dispunha o dr. James



A Senhora vive constantemente doente?

O seu incommodo é secreto? Use **UTEROGENOL** 4 colheres por dia e verá que a sua saúde volta ao estado primitivo e trará p/a sua casa a felicidade.

Approved pela Saude Publica Federal.

# UTEROGENOL



DEMEYER

## Elizabeth Arden é Real!

Os seus Preparados são Pessoalmente Criados para V. Excia

O NOME de Elizabeth Arden representa um symbolo de belleza para mais de dez milhões de mulheres. Mas Elizabeth Arden é mais do que um simples nome. Ella é real em sua extravasante personalidade e por sua entusiastica admiração pela belleza vem pondo os preciosos dons do bello ao alcance de todas as mulheres.

Miss Arden comprehende os cuidados requeridos pela cutis e sabe que os tecidos faciaes tendem a decahir, carecendo para a sua conservaça e firmeza de musculos saudaveis e elasticos. Isto implica a necessidade de exerci-

cios—que fortifiquem os musculos do rosto e facilitem a circulaçaõ, fazendo que o sangue suba ás faces para o revigoramento dos tecidos e tonificaçaõ da pelle.

Os Preparados e Tratamentos de Elizabeth Arden conservam o vigor dos musculos faciaes e tonificam a pelle, amaciando-a, e evitam qualquer depressão da cutis. Por meio de exercicios apropriados, poderá V. Excia. tratar em casa de sua cutis, servindo-se do methodo efficaz descoberto por Miss Arden. Solicite particulares sobre este novo methodo. Cada Tratamento ou Preparado de Miss Arden é pessoalmente ideado para um fim definido.

*Elizabeth Arden recommenda estes Preparados para o melhor cuidado da pelle nos tratamentos feitos em casa*

**CREME VENEZIANO DE LIMPEZA:**

*Derrete-se nos póros, limpa os de todas as impurezas e deixa a pel: fresca e nacia.*

**TONICO VENEZIANO ARDEN PARA A CUTIS:**  
*Tonifica, enrijece e branqueia a pelle. Para ser usado com o depois do Creme de Limpeza.*

**CREME VENEZIANO VELVA:**

*Um cr. ne delicado para as cutis super-sensitivas. Recomendado para as faces mais cheias, poi. elle as amacia sem augmentar-lhes a gordura.*

**ADSTRINGENTE ESPECIAL VENEZIANO:**

*Cura a flaccidez das faces e do pescoço. Restaura os tecidos faciaes e amacia a pelle.*

**CREME VENEZIANO PARA OS PÓROS:**

*Um adstringente não gorduroso, que contrae os póros e facilita a sua funcção.*

**PÓ DE FLORES VENEZIANO:**

*Fino, puro, delicadamente perfumado. Branco, Creme, Naturelle, Rosa, Rachel Especial, Rachel Hespanhol.*

*E. escrevi, solicitando o folheto de Elizabeth Arden, "Á Procura da Belleza," no qual se explica como usar o methodo scientifico do tratamento da cutis em casa.*

*Vendidos no Brasil por*

"PERFUMARIA YPIRANGA"  
Rua Libero Badro 38-A a 38-B, São Paulo

GUSTAVO G. S. SILVA  
Avenida Rio Branco 142, Rio de Janeiro

# ELIZABETH ARDEN

LONDON: 25 Old Bond Street

NEW YORK: 673 FIFTH AVENUE

PARIS: 2 Rue de la Paix

MADRID

BERLIN

ROME

1



SENHORAS E SENHORITAS!  
SOIS RELIGIOSAS?

Na Casa Santa Ephigenia, encontrareis variado sortimento de lindos objectos religiosos para presentes; livros de missa; rosarios, imagens, quadros, crucifixos, medalhas etc. Azas e diademas para anjos e todos os artigos para precissão.

UNICA CASA ESPECIALISTA  
M. SILVA & CIA. — Importadores. — Rua Santa Ephigenia, 45 e 45-A. Cx. Postal, 977. Tel. : 4-3946 - S. Paulo,

Barry, posto que uma vez mais li-  
veram de mandal-o prestar servi-  
ços em Santa Helena, onde tam-  
bem fez das suas, e posterior-  
mente a outras guarnições colo-  
niaes nos tropicos. Por ultimo,  
em 1861, já jubilado, tornou á  
Inglaterra, acompanhado de um  
antigo servente negro, ao qual  
chamavam "Black John", e de um  
reilissimo cachorrinho peludo.

A troca de clima foi fatal para  
o doutor. Atacado de pneumonia  
e sentindo-se morrer, communi-  
cou ao seu fiel "Black John" as  
ultimas instrucções, mostrando,  
sobretudo, especial empenho em  
que fosse sepultado com as mes-  
mas roupas como o surprehen-  
deria a morte, e que o cadaver  
fosse amortalhado por uma mu-  
lher. Ocorrido o fallecimento,  
"Black John" cumprindo a sua  
posterior vontade, permittiu que  
o cadaver fosse amortalhado por  
uma mulher da triste operação,  
descobrendo-se, então, com a na-  
tural surpresa, que o dr. James  
Barry pertencia ao sexo feminino.

Informadas do caso as autori-  
dades, praticou-se o reconheci-  
mento facultativo "post-mortem",  
comprovando-se não só que o  
"doutor" era mulher, mas, tam-  
bem, que em sua juventude de-  
via ter tido descendencia.

Tão mysterioso na morte como  
na vida, não deixou testamento  
ou documento algum que escla-  
recesse a sua origem e seu ver-  
dadeiro nome, ninguém reclaiou  
a minguada herança, nem appa-  
receu pessoa de fóra á casa mor-  
tuaria; só se apresentou dois dias  
após o enterro, o erlado de um  
alto personagem, para solicitar a  
entrega do cachorro peludo e pa-  
gar a "Black John" as mensali-  
dades a que tinha direito, satis-  
fazendo-lhe, além disso, com o  
dinheiro necessario para voltar ao  
seu paiz.

Ha uns vinte annos, um col-  
laborador do "Cape Times", o  
sr. G. E. Marvel, tratava de des-  
cerrar o véo em torno do "Dr.  
Barry", assegurando que aquella  
mulher era de origem real, nada  
mais nada menos que filha ille-  
gitima do príncipe regente da In-  
glaterra, e que o seu verdadeiro  
nome havia sido Joanna Augusta  
Fitzroy. Suppõem-se que, ao che-  
gar á mocidade, e obedecendo a  
altas pressões, aceddeu que a  
melhor maneira de occultar a sua  
origem era passar por homem, já  
que o seu aspecto physico a isso  
se prestava.

Ainda que essa hypothese pa-  
recesse justificar as proteções  
secretas que, através de sua vida,

desfrutou o "Dr. Barry", não foi  
admittido por outros escriptores  
inglezes, baseando-se em que Lord  
Albemarle, contemporaneo da  
mystificadora, faz constar em  
suas "Memorias" o rumor, en-  
tão, muito extendido, de que o  
ambiguo personagem tinha por  
avó um conde escossez, e que ha-  
via adoptado a profissão medica  
alentado por certo cirurgião fa-  
moso, com o qual o miha intima  
amizade.

Outro investigador da myste-  
riosa origem do "Dr. Barry",  
Commandante Rogers, em sua no-  
vela "A moderna Sphinx", apre-  
senta a extranha mulher, heroína  
do livro em apreço, como sobri-  
nha de um Par de Inglaterra,

## Grande Remedio Portuguez

UM SO' VIDRO DO

# ACIDUROL

a ultima maravilha do Laboratorio Formo-  
sinho, de *Lisbôa*, combate infallivelmente o  
*Acido Urico, Rheumatism, Gotta, Arthri-  
tismo e o máu funcionamento do Fígado --  
Rins -- Bexiga.*

Deposito:

HEITOR, GOMES & CIA. - Alfandega, 95

— RIO —

Vidro pelo Correio, 11\$000



**"LACTOGENO"**  
MARCA REGISTRADA

E' O MELHOR LEITE EM PO'

PARA

O RECEM-NASCIDO

E

DEPOIS

DO 6.<sup>o</sup> MEZ<sup>a</sup>

FARINHA LACTEA

**NESTLE'**

---



Vitaminada

Anti - Rachitica

prostituído-se com algum namorado, e ficando com um fructo desses amores clandestinos. Mas a verdade é que, de quantas hypoteses se têm feito sobre esse caso de disfarce de sexo masculino, nenhuma se baseia em termo sólido. A origem e a verdadeira personalidade do "Dr. Barry", continuam envoltas em trevas impenetráveis, mesmo para os mais sagazes pesquisadores.

Grandes analogias apresentam a vida e as aventuras da supposta Joanna Augusta Fitzroy com as da celebre espanhola, d. Catharina de Erauso, communmente chamada "Monja Alferes", que durante a primeira metade do século XVII, escandalizou os seus contemporâneos com a sua desafortunada conduta, tendo, não obstante, adquirido grande fama como soldado nas companhias de America. Nasceu, Catharina de Erauso, em

America e na Espanha as suas ruidosas aventuras.

Alguns dos seus biographos lhe attribuem varias mortes em desfilio, entre ellas a do seu proprio irmão, D. Miguel de Erauso, a quem matou sem o conhecer numa pendencia nocturna.

Em La Paz esteve condemnado a pena maxima, por actos de rebeldia, isto é, por haver dado uma mortal estocada no corregedor da cidade.

Com o nome de "D. Antonio de Erauso" emigrou para o Mexico em 1630, desaparecendo ao desembarcar em Vera Cruz, não se tornando mais a ter noticias della. O fim mysterioso dessa mulher, aventureira e as suas façanhas insolitas, reaes ou suppositas, inspiraram os poetas e novelistas, não sómente espanhóis mas também estrangeiros. Entre as numerosas obras baseadas na

tilha do principe herdeiro da Suecia, fóra a Londres para annunciar o seu noivado ao herdeiro do throno britannico.

Desde 1912, tem se casado o principe de Galles com todas as princezas elegíveis da Europa; já se sabe: casamentos presumíveis. Nesse livro, com o famoso titulo "Livro da Belleza", conhecido de alguns intimos e dos irmãos do principe, Sua Alteza collou todas as noticias e artigos da imprensa, todas as prophcias, todas as supposições, suggestões e photographias de pretendidas noivas, que foram publicadas na Inglaterra e nos Estados Unidos. A parte norte-americana dessa interessante collecção é talvez, quatro vezes unior que a relativa a todo o resto do mundo.

Logo que apparecer um ligeiro rumor, em alguma parte do mundo, os amigos e correspondentes



São Sebastião, em 1592, fugiu do convento, onde se achava como noiva, e depois de se disfarçar de homem, procurando o seu sustento em povoações e cidades, trabalhando em diversos officios, reservados geralmente aos homens embarcou em Sevilha para o Novo Mundo, alistando-se ahí como soldado.

Gracias a muitas acções gloriosas e innumerous actos de heroismo, obteve o posto de alferes. Para melhor encobrir a sua falsificação, demonstrava amores a toda a moça bonita que encontrava no seu caminho, sustentando varias intrigas amatorias, cujas consequencias foram, não poucas vezes, duellas e quebra de ossos, seus e dos adversarios. Ferida gravemente em um desfilio, ás portas da morte, revelou ao confessor o seu verdadeiro sexo. Mas, ao reupear, quasi por milagre, a saude, tornou ás viagens, e revestindo de novo as vestes masculinas proseguiu na

vida da "Monja Alferes", citam-se as "Memorias" apocryphas de Ferrer; o estudo de Sanchez Miguez, a comedia de Montalban, a historia de José Paulo e a obra de Mayer "Die Nonne Fahurich", publicada em Leipzig, em 1836, e que o poeta Heredia traduziu para o francez.

#### "NÃO ADMITTO QUE ME IMPONHAM UMA ESPOSA"

#### O principe de Galles e o seu "Livro da Belleza"

O principe de Galles, o primeiro celibatario do Reino Unido, possui um livro intitulado "Livro da Belleza", por elle organizado desde que o rumor publico uniu a seu nome ao da princeza Victoria Luiza, filha unica do Kaiser Guilherme, em 1912. A existencia desse livro só foi conhecida em Londres após os boatos persistentes que correram, e segundo os quaes a princeza Igrid,

do Principe enviaram-lhe immediatamente os jornaes que a reproduzem, e passam a ser incluidos na collecção.

As recentes elucubraciones que associaram o nome da princeza Igrid ao do Principe, foram extremamente enlazarosas e impudicas.

A princeza Igrid fóra a Londres com seus paes. Foram convidados a jantar com o Principe e assistir a algumas soirées. O sr. Bonto apoderou-se da situação e glossou-a até o infinito, a ponto do principe, que é pessoalmente muito amigo dos membros da Familia Real Sueca, ser obrigado a restringir esses convites e assumir um ar de indifferente. Já antigos boatos haviam tido origem no estrangeiro; mas desta vez era mesmo em Londres que elles se repetiam, e Londres feria de sobrecelicações e em intrigas na Corte.

Esta mania de se querer impôr uma noiva ao principe de Galles

## Kola Soel

Anemia, fraqueza, rachitismo, molestia do estomago. Util no crescimento das crianças.

# Estas algumas das 48 aplicações do



PARA EVITAR  
A INFECCÃO NOS  
FERIMENTOS



PARA LAVAR  
A CABEÇA E  
EVITAR A  
CASPA

INEQUÍVOCAL  
PARA A  
BARBA



BROTOS  
FERIDAS  
MOLESTIAS  
DA PELLE



QUEIMADURA  
PELO  
FOGO



PIRICAS  
IRRITAÇÕES  
INFLAMAÇÕES

# ARISTOLINO



QUEIMADURAS  
PELO  
SOL



PICADAS DE  
INSECTOS  
MORDEDURAS  
VERMELHÕES



COMO DENTIFRICO  
LIMPA OS DENTES  
E DESINFECTA  
A BOCCA



NOS BANHOS  
EVITA TODAS  
AS DOENÇAS  
DA PELLE



ESPINHAS  
SARDAS  
CRAVOS  
RUGAS



CONTUSÕES  
TORCEDURAS  
GOLPES  
MACHUCADELAS



UM SABÃO QUE É UM REMÉDIO,  
UM REMÉDIO QUE É UM SABÃO!

REHOUTE

# Mães!

VELAE PELA SAUDE  
DE VOSSO FILHINHO!

Não esqueças que n'um anno *morrem* no Brasil, *milhares de tuberculosos e syphiliticos!*

CONSULTAE O VOSSO MEDICO

# PUERIS

E' O PROTECTOR DA INFANCIA!  
FORTALECE - A, DEPURANDO-  
LHE O SANGUE!

PUERIS: é preparado *por um medico experimentado*, o Dr. Lamartino Gontijo.  
PUERIS: é o unico remedio que as crianças tomam com prazer porque tem um *sabôr agradável; é doce.*

PUERIS: é manipulado *exclusivamente para a infancia.*

PUERIS: é de alta valia therapeutica, como o atesta o illustre Dr.

AUGUSTO LINHARES: ex-assistente de hospitais de Paris, Berlin e Londres e chefe de clinica da *Poli-clinica Geral do Rio de Janeiro:*

Presado collega Dr. Lamartino Gontijo, Felicto-o pelo preparado "Pueris" confiado á sua alta competencia. "Pueris" deveria ser usado por todas as crianças doais e de sangue fraco. Os seus resultados são sempre promptos e seguros. Creia que em minha clinica "Pueris" terá constante preferença nes ca os indicados.

Depositarios: HEITOR, GOMES & CIA.

ALFANDEGA, 95

RIO DE JANEIRO

Vidro pelo correio 6\$000.

começou em 1912, quando Sua Alteza contava apenas 20 annos. Nessa época nenhuma união podia ser mais festejada que a do principe de Gales com a princeza Victoria Luiza, filha de Guilherme II. O Imperador da Alemanha estava, então, no zenith do seu poderio e da gloria. Os allemães não deixaram de explorar esse rumor. Mas, afinal, a princeza Victoria desposou o duque de Brunsvick em 1913.

Muitas princezas são já mortas desde então, e o principe continua solteiro. Um fim tragico foi a sorte de duas dellas: a grandu-

queza Olga, filha mais nova do Czar Nicolau, e a granduqueza Tatiana, segunda filha desse soberano. Ambas morreram no subterraneo de Ekaterinebourg, sob os golpes dos bolchevistas, por occasião do massacre da familia imperial russa.

Outras as seguiram no tumulo. A princeza Yolanda, filha mais velha do rei Victor Manoel, passou a ser caudata. Quando o noivado já ia tardando, o proprio boato removeu a princeza para o outro lado da Mancha e casou-a com o Duque de Brabant, principe herdeiro da Belgica. A duque-

za de Brabant, ex-princeza Astrid, da Suecia, foi tambem, durante dias, considerada como futura rainha da Grã Bretanha. Nenhuma princeza, dos 15 aos 35 annos podia ir a Londres sem que o sr. Boato não a consoretsse com o Principe de Gales, mau grado todos os desmentidos do passado.

A infanta Beatriz da Hespanha, esteve nesse numero, bem como a princeza Helena da Grecia, seguindo-se-lhe a princeza Ileana da Rumania. A princeza Margaret, da Dinamarca esteve "inevitavelmente" para ser princeza de Gales.

## TOLUOL -

TOSSE, BRONCHITES, ASTHMA, MOLESTIA DO PEITO  
E GARGANTA

Vende-se em todas as boas DROGARIAS E PHARMACIAS



## Toda hora de doença é um tempo perdido para o prazer da vida

Os "Incommodos de Senhoras" em sua volta periódica, todos os meses, representam para o sexo feminino

*a hora certa do sofrimento.*

As Senhoras sabem de antemão que seus males têm data fixa para se manifestarem e podem fazer a conta prévia das horas que perdem para o prazer da vida. E, pois, para uma Senhora, um acto de defesa a favor da alegria de viver guardar sempre presente na lembrança que

### "A SAUDE DA MULHER"

— sendo o melhor remédio conhecido para os Incomodos de Senhoras, taes como Suspensões, Colicas Uterinas, Rheumatismos, Arthritismo, Flôres Brancas — assegura o prazer da vida, que só pode ser perfeito quando existe perfeita saude.



# TAPEÇARIA MAX

Cortinas Tapetes e Moveis estuados  
R. Xavier Toledo, 50 - Tel. 4-5677

Calhou depois a vez a uma outra infanta da Hespanha, uma princesa românica, e ali poucas filhas de dynastias alemãs extintas.

Agora, o sr. Bonto não sabe de quem mais ha de lançar mão; está aborrecido com tanto fiasco, não acredita mais em um casamento explicando pela razão do Estado ou por intriga politica. Um commercio de natureza politica está agora claramente excluido das possibilidades. O Principe de Galles declarou recentemente que despesara quem bem lhe parecesse, não admitindo que ninguém lhe imporia uma companhia futura, tanto mais que na época presente as razões de Estado desapareceram com esse aspecto.

E parece, effectivamente, que assim successerá, não admitindo o herdeiro do throno de Grã-Bretanha que "seja quem for", ninguém lhe imporia uma esposa.

G. VAN PASSEN

## NA EPOCA DOS CASAMENTOS MAIS FACEIS UM NOIVO FOGE DE MEDO...

Causa espanto saber-se que nesta época de casamentos tão facéis haja um moço que fuja de medo de casar-se. Pois foi a verdade. Depois de tudo prompto, quando estavam reunidos padrinhos, notario e padre, a noiva prompta e linda, os convidados com agua na bocca por causa dos

dores e das bebidas, eis que chegou um portador expresso, trazendo uma carta em que o noivo declarava que não compareceria porque não se sentia com coragem de manter a sua futura cara metade...

Ora, já se viu que novidade? É a velha historia de S. Bernardo que se repete, mas esta por causa da sua vocação para santo. No castello dos paes de S. Bernardo, gente rica e marquezes, onde nada faltava para o jovem italiano, havia uma grande triste-

**BRONCHITINA**  
CHAVES  
BRONCHITES TOSSE ETC.

za, pois, sendo elle o unico filho, extinguir-se-hia a sua raça, persistindo nessa resolução de permanecer casto e solteiro.

Depois de muitas instancias, resolveu aceitar a proposta dos paes para casar-se com uma vizinha, moça rica e formosa, que faria a felicidade do castello e da futura raça de Bernardo. No momento do casorio, quando tudo estava preparado, o noivo pediu para fazer uma oração em sua camera e nunca mais appareceu.

**ELIXIR DE NOGUEIRA**  
PODEROSO  
ANTI-SYPHILITICO  
ANTI-RHEUMATICO  
ANTI-ESCROPHULOSO  
— GRANDE —  
Depurativo do Sangue

Legido outra sempre. Muitos annos depois começou a espalhar-se pela Italia toda a noticia de um grande santo que aqui, cerca dos Alpes, fiorendo os ramos, havia pass.

## A VICTORIA MAXIMA DA MULHER

É isto, talvez, a obra de maior utilidade e evolucão na historia do universo, já que os dois grandes portentos, que assignalam a lousa ou a dor para os destinos humanos, cruzam o fatidoso dos seus pontos em clima de monomolito tão significativamente inquieto. Porque os factos, na generalidade de uma intenção, explodem por todos os partes do mundo, dentro uma orgia tumultuaria, capaz de desorientar qualquer argucia ou critica.

Tudo quanto as velhas theorias de psychologia haviam observado, demulso-se em surpresa, em mysterio para os que procuram com-

# BAZAR S.<sup>TA</sup> EPHIGENIA

— — — CASA FUNDADA EM 1890 — — —  
ROUPAS PARA CREAÇAS  
MEIAS MUSSELINE

Artigos para artes applicadas, — Estanhos, Ferros, Patines, — Franjas e galões para almofadas.

**A. P. DE SOUZA BRAGA & C.**

RUA SANTA EPHIGENIA, 169 — S. PAULO

EXECUTAM-SE PEDIDOS PARA O INTERIOR

# NOVO TRATAMENTO DO CABELLO

RESTAURAÇÃO — RENASCIMENTO — CONSERVAÇÃO

PELA

## Loção Brilhante

PATENTE N.º 5739

Formula Scientifica do Grand Botanico Dr. Ground, cujo segredo foi comprado por 200 contos de réis. Approvada e Licenciada pelo Departamento Nacional da Saude Publica pelo Decreto N. 1213 em 6 de Fevereiro de 1923.

Recommendada pelos principaes Institutos Sanitarios do Extranjeiro

A Loção Brilhante é o melhor especifico indicado contra:

Queda dos Cabellos — Canicie — Embranquecimento prematuro — Calvicie precoce — Caspas — Seborrhéa — Syccose e todas as doenças do couro cabeludo.

**Cabellos brancos** Segundo a opinião de muitos sabios está hoje competentemente provado que o embranquecimento dos cabellos não passa de uma molestia. O cabelo cahi ou embranquece devido á debilidade da raíz.

A *Loção Brilhante*, pela sua poderosa acção tónica e antiseptica agindo directamente sobre o bulbo, é pois um excellent renovador dos cabellos, herbas e bigodes brancos ou grisalhos, devolvendo-lhes a cor natural primitiva, sem pintar, e emprestando-lhes maciez e brilho admiravel.

**Caspa** — **Quedas dos cabellos** Multiplas e variadas são as causas que atacam o couro cabeludo dando origem e sustido á queda dos cabellos. Destas a mais commum são as caspas. A *Loção Brilhante* conserva os cabellos, cura as affecções parasitarias e destróe radicalmente as caspas, deixando a cabeça limpa e fresca. A *Loção Brilhante* evita a queda dos cabellos e os fortifica.

**Calvicie** Nos casos de calvicie com tres ou quatro semanas de applicações consecutivas começa a parte calva a ficar coberta com o crescimento do cabelo. A *Loção Brilhante* tem feito brotar cabellos após periodos de alopecia de mezes e até de annos. Ella actua estimulando os folliculos pilosos e desde que haja elemento de vida os cabellos surgem novamente.

**Seborrhéa e outras affecções** Em todas as terminadas pela seborrhéa ou outras doenças do couro cabeludo os cabellos cahem, quer dizer, despenham-se das raizes. Em seu lugar nasce uma penugem que segundo as circumstancias e cuidado que se lhe dá cresce ou degenera.

A *Loção Brilhante* extermina o germen da seborrhéa e outras affecções semelhantes e sensações de prurido e tonifica as raizes do cabelo, impedindo a sua queda.

**Trichoptilose** Ha tambem uma doença, na qual o cabelo, em vez de cair, parte. Póde partir ha a no meio do fio ou póde ser na extremidade, e apresenta um aspecto de espanador por causa da dissociação das fibrillas. Além disso, o cabelo torna-se lacio, fino e sem vida. Essa doç. ha tem o nome de trichoptilose, e é vulgarmente conhecida por cabellos espirados. A *Loção Brilhante*, pelo seu alto poder antiseptico e alimentador cura-a facilmente, dá vitalidade nos cabellos deixando-os macios, lustrosos e agradaveis á vista.

### VANTAGENS DA LOÇÃO BRILHANTE

1.º — É absolutamente inoffensiva, podendo portanto ser usada diariamente e por tempo indetermiado, porque a sua acção é sempre benéfica.

2.º — Não mancha a pelle nem queima os cabellos, como acontece com alguns remedios que contém nitrato de prata e outros sais nocivos.

3.º — A sua acção vitalizante sobre os cabellos brancos, descura os ou grisalhos, começa a manifestar-se 7 ou 8 dias depois, devolvendo a cor natural primitiva gradual e progressivamente.

4.º — O seu perfume é delicioso, e não contém olo nem gordura de especie alguma que, como é sabido, prejudicem a saude do cabelo.

### MODO DE USAR

Antes de applicar a *Loção Brilhante* pela primeira vez é conveniente lavar a cabeça com agua e sabão e enxugar bem. A *Loção Brilhante* póde ser usada em fricções como qualquer loção, porém é preferivel usar do modo seguinte:

Deita-se meia colher de sopa mais ou menos em um pires, e como uma pequena escova embebida de *Loção Brilhante* fricciona-se o couro cabeludo bem junto á raíz capillar, deixando a cabeça descoberta até secar.



### PREVENÇÃO

Não precisam nada que se diga ser a "melhor coisa" ou "fão bom" como a *Loção Brilhante*. Póde-se ter graves prejuizos por causa dos substitutos.

PENSE V. S. em ter novamente o busto, lindo e lustroso cabelo que teve ha annos passados.

PENSE V. S. em eliminar essas escamas horribes que são as caspas.

PENSE V. S. em restituir a verdadeira cor primitiva ao seu cabelo.

PENSE V. S. no ridículo que é calvicie ou outras molestias parasitarias do couro cabeludo.

Nada póde ser mais conveniente para V. S. do que experimentar o poder maravilhoso da *Loção Brilhante*. Não se esqueça. Compre um frasco hoje mesmo. Dessejamos convencer V. S. até a evidencia, sobre o valor benéfico da *Loção Brilhante*. Comece a usal-a hoje mesmo. Não perca esta oportunidade.

A *Loção Brilhante* está á venda em todas as drogarias, farmacias, barbeiros e casas de pertumarias. Si V. S. não encontrar *Loção Brilhante* no seu fornecedor, corte o coupon abaixo e mande-o para nós, que immediatamente remetteremos pelo correio, um frasco desse afamado especifico capillar.

Junto remetto-lhes um vale postal da quantia de réis 108000 affirm de que me seja enviado pelo correio um frasco de *Loção Brilhante*. (Direitos reservados de reprodução total ou parcial) Unicos concessionarios para a America do Sul:

ALVIM & FREITAS

Rua Wenceslau Braz, n.º 22-sob. — S. PAULO  
Caixa Postal, 1379

### COUPON

Srs. ALVIM & FREITAS —  
Caixa 1379 — S. Paulo.

(R. F.)

Junto lhes remetto um vale postal da quantia de réis 108000 affirm de que me seja enviado pelo correio um frasco de *Loção Brilhante*.

NOME .....  
RUA .....  
CIDADE .....  
ESTADO .....

prender. A vida inverte os eixos dos dois polos da ciencia e do convencional, estabelecendo a balburdia do jogo de quatro cantos...

Eis, então, a oportunidade dos ditadores, dos reformistas, dos isoclastas, que consigam a coragem do seu grito e da sua revolta.

Na politica, no vasto scenario internacional, figuras surgiram de lamacão relevo escultorio, que mesmo em meio á turbulencia momentanea, a humanidade teve que applaudir e aceitar nos respectivos papeis...

Tambem a arte sentiu a contagio da espetaculosa predominantemente. Cresceu com a mania das innumerables tendencias estheticas, que o modernismo abriu a face da antiguidade classica. Copiou a tenda dos eixos concentricos, que se agigantam quando a agna é ferida por uma pedra...

Entretanto, mais forte que as intrigas de politica mais delibada que as innovações artisticas, apparece como causa social a victoria da mulher. Porque a época, embora de aspecto febril e algebrado sabe codificar a justiça, esquecida em tempos distantes... Assim o plebeu já discute as theses socialistas e as mulheres pleiteam o direito de voto...

Mas, como o instante passa na imminencia da inquietude ou da anarchia, facilmente o homem do povo apprehende os systemas de



ANTES DEPOIS

Resultado obtido pelo uso das

### PILULES ORIENTALES

**Bemfazejas - Reconstituintes**  
(Appr. D.N.S.P. sob o N° 87 em 26-6-1917)  
Exigir o frasco de origem sobre o qual devem figurar o nome e o endereço de

**J. RATIÉ, Pharmaceutico**  
45, Rue de l'Échiquier, PARIS  
Agente Geral: A. DE COURNAND  
87, Rua dos Ourives, Rio de Janeiro.  
A venda em todas as Pharmacias. ☛

# Depure seu sangue

# Fortaleça seu organismo

# Augmente seu peso

**Com o tratamento pelo Elixir de Inhamc, o doente experimenta logo uma transformação no seu estado geral; o appetite augmenta, a digestão se faz com facilidade (devido ao arsenico), a cõr torna-se rosada, o rosto mais fresco, melhor disposição para o trabalho, mais força nos musculos, mais resistencia á fadiga e respiração facil.**

**O doente torna-se florescente, mais gordo, sente uma sensação de bem estar muito notavel. O Elixir de Inhamc é o unico depurativo-tonico, em cuja formula tri-iodida, entram o arsenico e o hydrargiro e é tão saboroso como qualquer licor de mesa.**

**DEPURA - FORTALECE - ENGORDA**

governo e o espirito feminino conquista a superioridade sobre o masculino. Todos os jornaes contam a verdade dos ultimos concursos de oratoria, em que a mulher foi sempre a vencedora... Aqui tambem na livre nação da America do Norte. Até mesmo a Inglaterra possui um Parlamento, onde os "lords" sizudissimos confraternizam com o sorriso amavel de algumas "ladies"...

Contudo, o valor masculino da mulher actual é o da simplificação nos trajes.

Sem duvida isso resulta da maneira independente por que

vive. Seria ridiculo parlamentarista vestida de longas caudas ou trazendo chapéus de plumas. Não se concebe que a "Woman-sport" do seculo XX use as tradicionais "amazons" de montaria nem que pratique o "golf" ou a "canotage" do mesmo modo beneditino com que as vovós executavam o "crochet"... Não! Impossível manter a linha e as attitudes da idade romantica, depois que se assenhoreou dos volantes nos automoveis e da cultura, que ha tanto lhe era vedada!

Agora, após a integridade do seu cerebro e do seu physico, adquiridas as facultades de exa-

## AUTOMOBILISMO

### Uma prova extraordinaria

Duas inglezas fazem 42 mil kilometros, com a media de 99 kilometros horarios — 6 kilometros e meio de percurso por litro de gasolina

Os inglezes estão se mostrando agora realmente extraordinarios em todas as modalidades do motorismo, tanto em terra, como no ar e na agua.

Frequentemente chegam noticias de feitos notaveis, desenvolvidos e concluidos com esplendido exito, por esportistas britannicos.

Um dos mais recentes e significativos é da autoria de duas mulheres, duas irmãs, que são as senhoritas Violet e Evelyn Cordery, que num carro inglez "Invicta", de 4 litros e meio de cylindrada (4.500 c.c.), typo rigorosamente de érie, cobriram 48 mil 270 kilometros de percurso, na famosa pista de Brooklands, com a formidavel "média" de 98 kilometros e 953 metros horarios, o que significa terem tido muitas vezes occasião e necessidade de não só attingir mas tambem de ultrapassar o respeitavel limite dos 100 kilometros por hora.

Nesta prova, fiscalizada pelo Royal Automobile Club, o gasto de gasolina foi relativa-

mente minimo, pois o "Invicta", um carro bastante grande, fez 6 kilometros e 542 metros por litro de combustivel consumido.

O "Invicta", com o qual foi obtido tão esplendido resultado, tem motor de 6 cylindros, dando 30 C. V. de força nominal. Tem quatro velocidades, dando 72 kilometros por hora na segunda e 120 na terceira e tendo, garantida pelo fabricante, a velocidade de 144 kilometros horarios na quarta velocidade, em presa directa. A velocidade minima, na quarta, é de 11 kilometros por hora.

O motor, muito elastico, vaç de 200 rotações por minuto a 4.000 rotações, regimen no qual produz, praticamente, 105 C. V. de força. Tem valvulas no topo, ignição dupla, volante ajustavel em comprimento e em inclinação, seis pares de freios e varios typos de relações de engrenagens. Mede 3 metros de eixo a eixo. Pesa 1.240 kilos.

## "Carmela"

A LOÇÃO MAIS EFFICAZ  
PARA FAZER DESAPARECER OS  
CABELLOS BRANCOS.  
RECONHECIDA MUNDIALMENTE  
COMO A MELHOR



Este maravilhoso preparado completamente inoffensivo, incomparavel contra a queda do cabelo, caspa e devolvendo a cor natural ao cabelo

**CARMELA**

vende-se e usa-se no MUNDO INTEIRO.

Vidros de 150 e de 300 grammas de capacidade.

Peçam aos seus habituaes fornecedores em qualquer ponto do Brazil.

EM S. PAULO, nas importantes Drogarias: Amarante, Baruel, Bandeirantes, Brasil Lusitana, Morse, Ypiranga, etc. Casas BONILHA, FACHADA, FRETIN, HUSSO, JANUARIO LOUREIRO. LIMA, MASSARA, PASTEUR, NUNES, PHARMACIA SANTOS, PHARMACIA S. BENTO, ROMANO, SCARDINI, PERFUMARIA YPIRANGA, etc. etc.

**E. M. GRAU & CIA.**

Rua S. Bento, 47, sob. — Rua Libero Badaró, 25, sob. - Phone 2-2271 - S. PAULO

## Os Intestinos são prolongam a vida!

SÊDE PREVIDENTES. CONSULTAE VOSSO MEDICO!

As doenças gastro-intestinaes ceifam mais vidas do que qualquer outra, principalmente entre a infancia.

### Fermento Bulgaro

— DO —

## DR. GOMES FARIA

(Do Instituto Oswaldo Cruz)

INFALLIVEL NAS INFEC-  
ÇÕES INTESTINAES;  
COLITES, DYSENTERIAS,  
DIARRHÉAS,  
PRISÃO DE VENTRE, etc.

SENHORAS! UM CONSELHO!

Para as imperfeições da pelle não *adeantam cremes ou pomadas*. Ellas são motivadas pelo máo funcionamento *dos intestinos*.

Deposito: THEITOR, GOMES & CIA. — Alfandega, 95 — RIO

Caixa com 40 comprimidos, pelo Correio 5\$500.

me e senso elucidativo, pôde a mulher fazer a synthese dos vestuários, segundo o gosto pessoal e as exigencias do anno 1929.

Todavia, enquanto ella realiza o milagre de diminuir as mil complicações da toilette, o homem contemporaneo da cidade da televisão, nascido depois do radio, o homem dos nossos dias dispense energias cerebraes, inventando detalhes na sua elegancia... A elle pertence hoje o dominio do superfluo, o apuro dos laços, a

novidade dos botões... Si até em Paris, a cidade palco do excêntrico, isso motiva um principio de escandalo... Si até a intelligencia liberta de Maryse Choisy chega a commentar que "les hommes ont pris un malin plaisir a compliquer les choses. C'est eux le sexe coquet..."

ZENAIDE ANDREA

### "A MULHER ARTISTA SERA' FELIZ?"

Em 1901, o escriptor francez sr. Maurice de Valfefe, iniciou uma série de "enquêtes" sobre esta interrogação: "A mulher artista será feliz?" Entre as suas entrevistadas contava-se Eva Lavallière, que não foi a menos triste das respondentes: — alludiz a um

grande desengano das coisas deste mundo.

Parecia estranha tal confissão na bocca daquella formosa e encantadora mulher, que se diria ter sido especialmente engendrada pelos demônios para vir espalhar na terra varios peccados mortaes, além de outros menores; tão estranha, que uma das camaradas da propria Eva do seculo XX, disse ao jornalista:

"Elle s'est moquée de vous". E, naturalmente, não houve quem não pensasse da mesma forma.



# O asseio do lar

Toda dona de casa deve ter por base no commando do seu lar o asseio. Sem elle não póde haver ordem — hygiene — commodidade. Não ha duvida que para se ter uma casa completamente limpa, muito cuidado e vigilancia é preciso por parte da dirigente, pois que os empregados por si não se desvelam neste ponto. Antigamente era muito mais difficil conservar-se em um aspecto agradável as dependencias subalternas, pois que em geral eram mal construidas, sem capricho e commodidade.

Hoje em dia, entretanto, podemos ter nossas cosinhas, copas, banheiros, quintaes, no mais completo asseio. Ahi reina o L. Irilho, azulejo, marmore, aluminio, porcellana, e para a limpeza do mesmo temos o Saponaceo Radium, que tudo limpa, removendo a gordura e sujeira. Para o aluminio é o unico que não estraga, e limpa, deixando-o como novo. Actualmente ha o Saponaceo Radium em pó que todos preferem. Com o uso geral do mesmo podemos ter nosso lar em perfeito asseio. Aconselhamos tambem ás nossas leitoras o Anil Royal, o unico que clarea a roupa



sem manchar. Tanto o Saponaceo Radium como o Anil se encontram em toda parte.

Ha, porém, no céu e na terra mais coisas do que as que sonha a nossa vã psychologia. Passam-se dezeseis annos — dezeseis annos durante os quaes aquella mulher brilhante e leviana andou derramando por Paris todos os filtros da sua belleza e da sua malicia, rodeada de admiradores da sua arte e da sua pessoa, atormentada de homenagens, coberta de flores e de joias — e, um bello dia, repentinamente, entre o panno sem fim da cidade, circulava esta noticia breve e definitiva:

— Eva Lavallière abandonou o theatro, abandonou Paris, abandonou a vida, para recolher-se a um convento!

Só havia um pormenor falso nessa noticia: Eva não se retirara para um convento, mas para uma pequena aldeia dos Vosgos, Thuilleries, onde se enclausurara numa vivenda modesta.

Foi nesse retiro que, após doze annos consagrados á oração e a penitencia, doze annos de appanimento e de quietude, falleceu como uma ovelha de Deus, aquellin que se dizia ter sido uma eretura do Tinhoso.

Diz um chronista: "Por singular contraste, no momento em que sua alma se abria para a paz, os nudes mais crucis se abateram sobre aquelle corpo até então governado pelo prazer. Foi depois de atrozes sofrimentos, supportados com sobrehumana coragem que Eva Lavallière se extinguiu. Aquelle ser encantador, que havia suscitado tantos desejos, se tornara uma pobre mulher, presa das peores desgraças physicas. E não é sem melancolia que se pensa em que a morte a despojará até do seu radioso nome e que se lerá amanhã no registo civil de uma aldeia dos Vosgos o obito de Eugénia Foneglia, appellidada de Lavallière."

genia Foneglia, appellidada de Lavallière."

Do exposto, vê-se que a famosa actriz, ao responder ao Inquerito do sr. Valfefe, contra as apparencias, contra tudo quanto julgavam os seus proprios intimos desocheir em suas disposições de espirito, já estava saclada da gloria, que tanto humilha aquelles a quem exalta, e do mundo, que tanto martyrisa aquelles a quem queima os seus incensos.

Com a gravidade de um compositor de sombrios "Ecclesiastes", dizia para consigo mesma que tudo é miserin e vaidade. E, renovando a classica imagem, que, como se vê, não é vazia de um largo sentido humano, gemia que no fundo de todos os enlhes de delicia não houvera encontrado senão fezes amargas.

Contudo, ainda continuou por mais dezeseis annos a mesma vida "feliz", irradiando talento, graça e belleza, recebendo louros e palmas, declarações de amor e offerendas principescas.

Ninguém suspeitava que ella já não fosse a mesma Eva de pouco antes; ninguém poderia crer que apenas estivesse vendo nessa mulher espirituosa e leviana a Eva de um tempo, conservada exteriormente pela verdadeira Eva de agora, como o supremo disfarce do seu mais extraordinario papel!

## NAO DESANIMEIS!

A saúde voltará. Em poucos dias o vosso

*Mal-estar, Dôres no estomago, Tonteiras, Dôres de Cabeça, Máu halito, Enjôos, Pedacellos, Indigestões, Perturbações do Fígado e Rins,* desaparecerão si uzardes

## PILULAS SANTA FE'

Infalíveis na PRISÃO DE VENTRE  
PRODUZEM EFEITO LAXATIVO SEM COLICAS.

Deposito:

HEITOR, GOMES & CIA. - Alfandega, 95

— RIO —

Manteve esse papel com maravilhosas exactidão até 1917, quando acanhava de aceitar o convite que lhe fizera Sacha Guityr para uma tournée pela America. De um dia para outro, rompeu esse compromisso, deu os seus bens aos pobres, entrou para a Ordem Terceira de São Francisco e lá se foi para uma enevoada aldeia dos Vosgos, a acabar os seus dias em "fêta-fêta" com a unica pessoa que não a applaudia nem lhe dizia deliciasos elogios em Paris: o courogo mesmo...



EA

DEBILIDADE

CONVALESCENÇA

# ANEMIA

termas

O VINHO E O KAROPE

## DESCHIEENS

de Hirschwahn

Os melhores resultados são sempre obtidos do sangue  
rejuvenescido, forte e tónico.

Apparecido por E. S. P. P. vol. 4. 186 e 187 em 1917

ARMAZENS

Campos Elyseos

Paris S. Paulo Lyon

sed is encontrareis em toda parte. No entanto, as que os "CAMPOS ELYSEOS" possuem, á rua Santa Ephigenia N.º 194, distinguem-se por sua qualidade e grande variedade.



O maximo da elegancia pelo minimo preço, eis o que encontrareis nos tecidos dos "CAMPOS ELYSEOS", á rua Santa Ephigenia N.º 194.

OS ARMAZENS "CAMPOS ELYSEOS", A' RUA STA. EPHIGENIA N.º 194, INAUGURARAM A SUA NOVA LOJA. ENTRE OS INNUMEROS ARTIGOS QUE COMPÕEM O SEU VARIADISSIMO SORTIMENTO, ENCONTRAREIS OS MAIS BELLOS TECIDOS NOVIDADES EM CREPES DA CHINA LISOS E ESTAMPADOS, FOULAFDS DE SEDA, E AS ULTIMAS NOVIDADES EM VOILES PARA VERÃO.

MEIAS FRANCEZAS, DA REPUTADA MARCA *L I D O*!!

Telephone: 4-4440

## VOTO FEMININO

A causa das mulheres, a causa que ellas, sinão todas, algumas, chamam de emancipação politica pode e deve ter sentido mais profundo mais util e mais serio do que o mero direito de votar.

Votar não é signal de superioridade, nem para mulheres, nem para homens. Ao revez — é meio de nivelar, no mesmo estalão mediocre, todas as creaturas. As feministas falam da "superioridade" do homem. Onde está, qual é? Superior é, possivelmente, poder mais, mandar mais, dirigir. Ah! mas esta é uma chance a depender de quando ellas queiram instruir-se melhor, igual aos homens. Porque não ha mais bacharelas, mais doutoras, mais engenheiras? Doutor, engenheiro, bacharel são condições para ser "superior" no país.

Esses diplomas, com certeza, darão á mulher a possibilidade de libertar-se mais depressa de preconceitos de varia ordem.

De alguns preconceitos, dos que não prejudiquem á sua naturalidade. E' muito honroso bater-se contra os preconceitos. Mas para as mulheres em geral, é descleante, porque as leva a discursar, ainda quando nos cumpri-

### Molho Especial "Barcroft"

sem rival em seus poderes digestivos

Um aperitivo feito de fructas e temperos. Excelente em sopa, peixe, carne, caça, etc., Dá tambem sabor notavel á salada.

Pedidos a **Productos Barcroft Ltda.**  
Caixa, 711 — S. PAULO

mentam, e ás vezes, lhes dá um tom prophético, intoleravel.

Ha pessoas de imaginação fraca que já chegarão ao absurdo de affirmar que a intromissão das mulheres na politica vem tirar-lhes o vago encanto, o imponderavel "odor di femina" que nos perturba.

Não sei nada — mas tinha muito desejo de ser amigo de uma deputada. Deve ser tão interessante quanto uma mulher bonita. Tão interessante... Isso não! Menos interessante... Tambem, não quero dizer isso.

Mais pittoresca... Não. Tão feminina, pode ser. Deputada, dactylographa, escriptora, o que fôr, não fugirá ao seu destino de mulher.

HERMES LIMA

# Au Bon Marché

RUA DIREITA N. 17

CESSIONARIOS

## FORTES & COMP.

ESTA' LIQUIDANDO TODO SEU STOCK POR PREÇOS EXCEPCIONAES, POR TERMINAÇÃO DE NEGOCIOS.

SORTIMENTO COMPLETO.

### Verdadeira terminação de negocio

3.G.U.  
LUIZ XV  
AUTOMÓVEL CLUB



SEMPRE  
PREFERIDOS  
DO MUNDO CHIC



CIA. CASTELLOES  
SAO PAULO-RIC

## As saias são agora mais compridas

As saias, presentemente, são mais compridas. Nos últimos modelos, principalmente de Regny, Suzanne Tabbot, Lucile Paray e Nicole, as saias dos vestidos de dia descem até as panturrilhas. As dos vestidos para soirée tocam o chão, algumas vezes atrás, outras, de ambos os lados.

Essa tendência e a cintura mais alta constituem as principais características das primeiras colleções dos modelos para o outomno.

Os vestidos para a tarde, em grande parte sem mangas, têm a acompanhados bonets de velludo com largas abas franzidas e viradas, sendo que na frente para cima e atrás para baixo.

Com esses vestidos sem mangas usam-se luvas muito longas, deixando-se nuas apenas algumas pollegadas do antebraço.

Gravatas de pelle nos casacos e nas jaquetas, as combinações em branco e negro, o predomínio do verde e do vastanho, a silhueta na cintura, modelando commodamente as cadeiras e, em seguida, alargando-se em pregas, babados ou "panneaux" e o blusão de completam as ultimas novidades no jersey com os costumes esportivos tocante aos modelos para o outomno.

"Tailleur" de velludo negro imprimé com pastilhas brancas. A camiseta é de crepe radio branco com gravata e faixa da mesma fazenda. O casaco é todo debruado de trança de seda preta, tendo na lapella uma rosa branca. A saia é estreita com uma abertura

em trespasses do lado esquerdo, tambem debruada de trança de seda preta.

Acompanha esse modelo, um lindo chapéu de palha preta, grossa e brilhante, especie de casquette, tendo, porém, do lado direito uma ponta de aba rematada por tres rosas de setim branco.

**FORTIFICANTE GERAL**

**REGULADOR UTERINO**

**VOVO**

ACONSELHA À SUAS FILHAS E NETAS O

### ELIXIR-FERRO-ERGOTE-MANNET

1.º Contém FERRO em estado de ser perfeitamente incorporado ao organismo.

2.º Contém CEN-TEIO ESPIGADO em dose sabiamente adequada para regularizar os incommodos das Senhoras.

3.º Possui efficacia curativa na Anemia, na Chlo-

osis, em todos os Incommodos Uterinos (Suspensão de Regras, Regras em Demasia, Menorrhagias, Metrorrhagias).

4.º Sua acção rapida e certa se manifesta logo nos primeiros dias de uso.

Em todas as pharmacies e drogarias.



1º D. D.N.S.P.
DE 7/IV/1933 Nº 14

## Lãs para Crochets

Lipsia, Pasteur, Nemesia e Pompador

# BAZAR S<sup>TA</sup>. EPHIGENIA

**A. P. Souza Braga - Rua Santa Ephigenia, 169**



## UMA PASTILHA VALDA

na bocca  
é um resguardo

contra as dôres de Garganta, Constipações, Rouquidão, Desfluxos, Bronchitas, etc.

é o allivio Instantaneo

da Oppressão, das crises de Asthma, etc.,

é o bom remedio

para combater todás as molestias do Peito.

Recomendação muito importante :

**PEDIR, EXIGIR**  
em todas as Pharmacias

### As Verdadeiras Pastilhas VALDA

vendidas somente EM LATAS com o nome VALDA

Encontram-se em todas as Pharmacias e Drograrias

APPROUVEE  
REG. HYGIEN. DO B'AZIL EM 22 DE MARÇO DE 1917 SOB O NOME RO 2 2 - FORM 1 MENTHOL 0.002 EUCALYPT-L 0.003 PARAT.

# A FEALDADE SEDUCTORA

A bella a é um dom tão magnifico, que deveria ser levado com reconhecimento, quasi com humildade. Demais, elle perde todo o seu valor, quando o seu possuidor o põe, permitta-me expressar-me assim, a todo o instante adiante: do vossô nariz.

Conheci bellezas que me produziam a maior exaltação. Não era isso zelo de minha parte, porque a minha physionomia foi muito admirada no seu tempo, para tirar de mim o sentimento de inveja ou de rivalidade.

Mas as mulheres de que vos falo não esqueceram nunca de que eram bellas, e, o que é peor, não nos permittiam tampouco esquecel-o.

Procuravam attitudes, collocavam-se de frente ou de perfil, segundo achavam esta ou aquella posição mais favoravel; apenas sorriam para não quebrar a harmonia do conjunto. Cada prega do seu vestido, cada onda de seu penteado, cada detalhe de sua "toilette" eram estudados e careciam em absoluto de naturalidade.

Uma grande bocca bondosa que sabe rir alegremente é mil vezes mais attraente do que uns labios melindrosos e apertados, demasiado perfeitos até para serem beijados!

Existe tambem, hem entendido, a belleza professional, que ostenta suas cores e suas vantagens physicas como um capital, como um modo de obter poder e riquezas.

Esta belleza se parece com um pavão real magnifico, estendendo as pennas de sua cauda para que todos a admirem.

Ella tem sido em toda a historia a causa de muitos dramas; destruiu lares felizes; tem sido o perigo, a inimiga, a mulher fatal.

Ella me arrepia, mas não a desprezo, porque não leva outra mascara se não a propria. Sim, creio que a prefiro á belleza que não se esquece de si e, todavia, se envolve numa modestia falsa que lhe rouba ao caracter toda a verdade, que a torna fingida e insupportavel.

CARMEN SILVIA

VV. SS.

antes de comprarem os moveis para o Vosso Lar,  
consultem os preços da

## A' CONVENIENCIA

que ganhareis em preço e qualidade — MOVEIS FINOS E  
MEDIOS, de todos os estylos, Jacobino, Allemão, Inglez, etc.,  
em madeiras de lei. — GRUPOS ESTOFADOS  
velludo, damasco, gobelin e couro! —

### GRANDE LIQUIDAÇÃO DE TAPETES

Vendas a vista! — Facilitam-se os pagamentos! — Preços  
razoaveis! — Fornecem-se orçamentos — Não se cobram  
engradamentos!

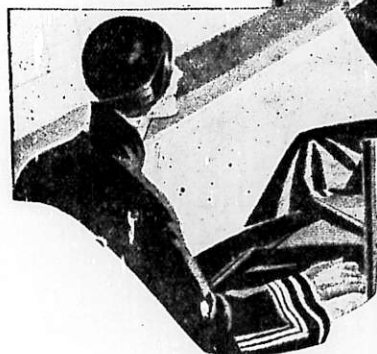
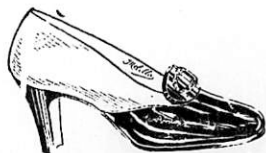
## A' CONVENIENCIA

RUA SANTA EPHIGENIA N. 47 — TELEPHONE 4-5554

CASA *Melillo*

RUA JOÃO BRICCOLA-17-A - PHON.-2-2916

Lindo modelo branco e preto, em salto alto e meio  
salto ..... Rs. 70\$000



Finos sapatos para senhorinhas, com salto mexicano:

Em pellica envernizada ..... Rs. 50\$000

Em pellica marron ou beije ..... Rs. 53\$000

VARIADO SORTIMENTO DE CHINELLOS E SANDALIAS

PRODUCTOS DA

COMPANHIA CALÇADO BORDALLO

RIO DE JANEIRO

S. PAULO



TOILETTES MODELOS

Para modelos de fino gosto, áquellas que cultivam a moda em todos os seus mínimos detalhes, apresentamos, em exposições especiaes, as mais recentes creações parisienses em:

ROBES D'APRE'S-MIDI  
ROBES DE SOIRE'E

A's senhoras da nossa elite social será de grande proveito uma visita a esta exposição. Merecem destaque especial os vestidos estampados que são de grande effeito.

VESTIDOS LAVAVEIS

Modelos europeus, muito leves e sobretudo bem graciosos. Apresentamos grande collecção. Exposições no 1.º andar.

Casa  Allema

# Revista Feminina

FUNDADA POR VIRGILINA DE SOUZA SALLES

O 1.º Congresso Brasileiro de Jornalistas declarou que a "Revista Feminina" é um modelo digno de ser imitado.



Sua Eminência o Cardeal Arcebispo afirma que a "Revista Feminina" é redigida com elevação de sentimentos e largueza de vistas.

É necessário ter a maior paciência para com as curiosidades intellectuaes que desabrocham nos cerebros infantis e respeitar como uma das mais sagradas revelações o desenvolvimento de uma intelligencia. Mas se, geralmente, todos concordam que deve ha-

## OUTUBRO

ver a maior delicadeza para com o desenvolvimento do entendimento infantil, na pratica as coisas são d'essas e a maior parte dos adultos perde toda a paciencia, perante as perguntas que curiosidade e o desejo de saber atropellam aas bocas dos pequeninos. Ninguém está para perder o seu tempo a satisfazer essa curiosidade, sem se dar conta de que é um soffrimento, um dos primeiros e não pequenos soffrimentos, que, embora calados, sentimos na vida. Se quem, alem de a respeitar, sabe estudar com amor, a criança pode entender completamente estas coisas. Ha crianças que, ou porque tenham um temperamento mais socegado, ou porque seja mais lento o seu desenvolvimento mental, soffrem pouco ou nada com o despontar das primeiras idéas. Outras não são espontaneamente e communicativas e não se manifestam. Mas ha crianças dos dois sexos que entre os tres e os cinco annos pequenas existencias, ainda não maduras para a escola, mostram uma vivacidade precoce e soffrem manifestamente com o trabalho intellectual da primeiras idéas, sobre as quaes ninguém lhes quer dar uma explicação. Vejamos, por exemplo, as crianças que se interessam pela leitura e que gostam de ler o jornal das crianças. Nessa idade não sabem lê-lo; pegam-no, virado ao contrario, olham-no com a maior attenção e querem comprehendê-lo naquella posição. Olham com encanto para as illustrações, mas, não sabendo ler, não comprehendem a ligação entre os varios desenhos. Correm ao pai, à mãe, aos irmãos mais velhos e pedem-lhes para que lhes

expliquem a historieta. Mas quem os attende? Todos se maçam. É verdade que para os adultos é aborrecido, mas é indispensavel, para a curiosidade da criança, a qual

insiste e se torna impertinente, dizem-nos, sem olhar ao que o seu pequenino cerebro

soffre. A alma infantil pede luz e nos, serenos e indifferentes, deixamol-a na escuridão! É o pão da alma que ellas pedem, as pobres crianças, nas suas perguntas de todo o dia, como de manhã precisam, para o estomago, do seu leite bem quente. Pedem alimento para a alma. Mas ninguém, em geral, dá attenção a essas perguntas. Todos preferem conceber, os seus filhos, na sua tenra idade, mais como organismos physiologicos, como graciosos animaezinhos, do que como organismos espirituaes. Os corpinhos lindos e rosados vêem-nos, as alminhas tão pequeninas não se impõem a ninguém. E, quando maçados das contínuas chicoladas da vida, aborrecidos do contacto dos grandes, nos approximamos das crianças, pegamos no seu jornalzinho e lêmos alto para os queridos pequeninos, uma historia, como essa maçada se torna numa satisfação, ao ver os seus olhos, brilhantes de intelligencia e da alegria de comprehendê-la, fixos nos nossos labios. E as crianças, felizes, dão-nos a melhor compensação que podemos desejar. Damos-lhe os primeiros gosos intellectuaes, aquelles que sempre nos ficam na vida e que serão mais tarde a verdadeira felicidade de uma intelligencia que sabe comprehendê-la. É o mundo que se abre diante dellas. E o mesmo acontece com a "avalanche" dos "porquês". É preciso responder-lhes e lembrarmo-nos de quanto soffremos quando perguntavamos e não nos respondiam. Isto deve ser a obra das mães? A obra dos professores? Não. Deve ser a obra de todos nós, de todos aquelles que comprehendem a alma sempre boa das crianças. — Maria Eça.

# Confessionário Feminino

Que devo fazer, obedecer á tyrannia de meu pae, impondo-me um noivo por elle escolhido, ou seguir os impulsos do meu coração? — MARIA ANTONIA.

A carta de v. excia. é encantadora; muito lha agradeço.

Quem assim escreve não necessita do parecer de ninguém, tem intencção bastante clara para saber querer o que é sensato.

Eu julgo que não ha paes tyrannos, a não ser alguma anomalia que nem merece esse nome, representando, felizmente, rariíssimas excepções.

O que ha com abundancia, são paes ciosos do bem estar dos titos, querendo a todo o transe evitar-lhes as amargas decepções que as tallas de dinheiro vem acrescentar ás tremendas crises moraes em que se debatem e em que succumbem se os dois ventos sopram rijos de amos os lados.

Bem deve ter ouvido a quasi toda a gente, que a "vida é um valle de lagrimas" e não o mar de rosas que appetecemos e sonhamos.

A indole variavel do homem traz á mulher desillusões que elles, coitados, nem comprehendem.

Julgam que é uma cousa naturalissima, não sei mesmo se pensam que é um dever, cortejar todas as mulheres.

Ora, pois, são esses inevitaveis devaneios que todas têm de soírer aos maridos, e em que as raparigas solteiras não acreditam, de tal sorte se julgam amadas, que fazem fraccassar muitos lares.

Umaz, despeitadas, vingam-se servindo-se de armas identicas, mas de resultados diversos, porque não só as envolvem nos farrapos da miseria moral, como se reflectem nos consortes, nos filhos, attingindo ainda as gerações vindouras.

Outras perdem todo o interesse de viver, votando a tudo que as rodeia um desprezo doentio.

Muitas então soffrem de tal maneira que pôde considerar-se a maior dôr humana o desgosto de se verem trocadas a maior parte das vezes por villissimas creaturas sem coração, nem character, nem qualidade alguma recommendavel.

O desmoronamento é fatal se nem o pão ficou a garantir o sustento aos que nasceram de uma tal união.

E' isto que, naturalmente, todos os paes querem evitar.

O amor absorvente que hoje lhe parece a unica razão de viver, esfria logo após o casa-

mento, quando o exagerado ciuime do marido, num amor todo labaredas, por isso se extingue rapidamente, a orienda com suspeitas e ouvidas insupportaveis para toda a mulher honesta que se sente vexada ao ver-se equiparada a qualquer diva banal.

Este é o primeiro golpe a que se seguem os das exigencias e imposições no vestir, no andar, no talar, no olhar, no riso, na tristeza, como se ao casar se arvorasse em proprietario até da sua sensibilidade.

Todas estas impertinencias são já bastantes para inquietar e desclar as pobres victimas; e, portanto, desnecessario adicionar-lhes a falta de meios.

"Casa onde não ha pão, todos ralham; ninguém tem razão."

Os riiões e sentenças, diz d. Francisco Manoel de Mello, são verdades que a experiencia summa mestra pronuncia pela bocca dos povos.

O amor não vive num ambiente assim: e só então se nota com horror que tem azas e tão fortes que o levam para tal distancia que é impossivel avistalo.

Vem então o arrependimento e com frequencia a phrase que quasi se tornou no estribillo das infelizes e que de geração em geração se repete como o eco do grito de mil boccas: "Se eu olhasse para o que me diziam meus paes..."

Na sua mão, minha querida senhora, está, portanto, o seu destino; o caso é proceder com o senso pratico que transparece na sua bella carta.

Para isso basta-lhe dizer ao coração: meu amigo, as tuas palavras são doces como mel, as tuas idéas suaves como rosas, mas eu tenho alguém a quem mais quero que a ti — a "prudencia", e hei-de sempre antes de seguir os teus impulsos escutar-lhe o parecer.

Ella é boa e linda como a aurora; alumia-me o caminho sem me offuscar como tu, meu estouvado amigo, que me lanças sobre os olhos um foco tão intenso, que me deslumbra e cega, fazendo-me tropeçar a cada instante.

Tenho a certeza que a suave claridade que ella lança sobre mim ha de guiar-me ao castello da ventura aonde pretendo chegar."

Estou convencida que seu pae estará de accordo com o que essa boa amiga lhe aconselhar.

SARA BEIRÃO



(Continuação  
do numero anterior)

## O bello vestido de Lady Elmoor

CAP. II

*Allô! Allô! Sr. Werner!*

Durante dois dias tinha-se trabalhado com verdadeira febre. O modelo, estabelecido em percalina e setineta, fôra retocado pelo proprio Paulo Corbieres. E mesmo com essas materias communs resultou o vestido em linhas harmoniosas e de concepção original...

O jove, no seu esforço, elevara-se verdadeiramente acima e si mesmo, mas sabia que esta inspiração era devida á influencia feliz de sua noiva.

Tres costureiras tinham sido escolhidas nos ateliees para a confecção e acabamento do vestido. Tinha-nos installado na saleta reservada a Huberte e isto porque nunca se tinha feito na casa, provocára a curiosidade geral.

Em vão interrogavam Mon'ca, Alexandrina e Nennette, as tres privilegiadas. Em vão com ardor e sob juramento de nada revelar a ninguém, as outras perguntavam o que seria que ellas estavam fabricando lá dentro. Huberte, a quem as tres moças adoravam, em poucas palavras tinha-lhe fechado a bocca.

"Minhas anigas — disseram-lhes! peço-vos que guardéis a minha reserva uma reserva absoluta sobre o que escaís fazendo. Sabeis para quem trabalhais... Ouvistes falar Lady Elmoor sobre o que ella pensava a respeito de Werner. Nada de tudo isso deve ser reptido, por agora. Estamos na situa-

ção do estado-maior de um exercito que vae travar uma batalha. E' indispensavel um segredo absoluto. contar convosco, não é verdade?... Seria um grande desgosto para mim se assim não fosse!"

E as tres moças tinham jurado observar o mais hermetico silencio.

Lady Elmoor compartilhava da febre de actividade das costureiras e dos creadores do seu lindo vestido. Emfim, na tarde do setimo dia, ella experimentou-o, já quase acabado. E não pode reter um riso de felicidade vendo-se tão maravilhosamente bella, no immenso espelho que occupava o centro de um painel, no fundo do salão.

Por si só ella realizava um sonho das *Mil e uma noites*. Gravel, esbelta admiravelmente proporcionada, ella era verdadeiramente a sultana das Delicias e dos Encantamentos.

Um turbante de um branco rosa, numa tonalidade rara, em setim com reflexos de prata polida, cobria-lhe maravilhosamente a cabeça fina e altaneira. E sobre esse turbante, o solitario de fogos verdes que coroava a aigrette de diamantes, clardejava mil luores vivos e fugazes...

O longo corpete, com botões de esmeralda era de setim perola cinzento e abria-se num colete rosa orlado por uma cinta em tom marfim... A saia, da mesma cor de rosa descia até meio da perna, deixava ver a longa calça hindú de setim marfimado, flutuante e cahindo sobre o tornozello... Sobre a cor

de rosa do colete e da carne, o veu maravilhoso extendia a sua transparencia fina, recobriudo a longa tunica, a saia, velava os hombros fluctuava como uma nuvem em volta dos bellos braços nus e cahia em ondas tremulantes ao mais ligeiro sopro de ar.

Naquelle tarde lady Elmoor deixou quinhentos francos de gratificação a cada uma das tres costureiras, bem felizes da lembrança, mais felizes ainda pelo bom modo como lhes tinham sido agradeceridos os seus serviços.

Estavam rendidas de cansaço e deante da sua physionomia abatida e olhos fundos, Huberte não pôde deixar de sentir um profundo sentimento de piedade.

— Amanhañ não venham senão depois do almoço. Assim poderão descansar um pouco. Haverá muito tempo de retocar tudo isso entre as duas e as nove horas da tarde. Monica previno-a de que deverá ir conmigo fazer a entrega do vestido. E espero que nos darão licença de espíar um pouco a festa...

— Oh! chic! então — respondeu Monica entusiasmada de contente.

E sumiram os tres, separando-se na porta de sabida. Nenette dirigiu-se para a estação do Metro e assentou-se, exhausta. Por momentos cabeceava com somno.

— Olha a Nenette!... Boa noite, pequena!...

A costureira espantada, abriu os olhos e sorriu á voz que a interpellava.

— Bom dia Lina — respondeu — Como vaes?

— Como estás vendo... E tú?

— Oh! muito cansada. Estamos com um serviço a Monica, a Alexandrina e eu... neste momento...

— Que estais fazendo assim de extraordinario?

— Ah! Isso segredo, mesmo para as pessoas de casa. Porisso... Imagina, minha cara, que nos fazem trabalhar á porta fechada, na saleta de Mlle. Laforest.

— E como vaes essa segreita?

— Oh! cala-te!... Ah! vem o Metro... Adens!

— Mas eu tambem vou para esses lados...

— Vaes para Belleville?...

— Boulevard de Menilmontant, fica no caminho. No breve tumulto da partida do trem subterraneo, a conversa interrompeu-se. Enfim, installadas no fundo do vagão, as duas recommearam a conversa.

— Pois é, minha cara... quinhentos de gratificação a cada uma... A tal dama ingleza, lady Amor, Armor... um nome assim... é verdadeiramente gentil. E muito amavel... E como o vestido lhe fica bem!...

— Como é o vestido?

— Louca! Julgas que vaes tirar castanhas com a mão do gato...

— Ah! Ah! que luxo, nossa Senhora! Não hei-de ser eu que hei-de estragar o tal vestido de... como se chama a tal senhora?

Lady Amor... não... espera um pouco... Ermor... Elmoor. E' isto! E depois, não vale mesmo a pena estar com mysterios, porque o vestido está prompto. E amanhañ, no baile é certo que vai fazer sensação... Foi Huberte e Paulo que combinaram aquella maravilha de costura, porque é uma coisa linda, como não fazes ideia.

— Ah! Foi Huberte!...

— E, uma coisa, Complicada.

— Conta! Conta! Is o nos fará passar o tempo. Parece que não anda este trem. Então, dizias tu...

— E' verdade que te posso contar a cousa... e depois, que importa? não ha mais perigo porque o

vestido vaes ser entregue amanhañ á noite, ás nove horas, por Huberte e Monica. E tem mais de tres milhões de francos em perolas e diamantes... E' verdade que mesmo sem isso já é uma maravilha... Então, imagina que a tal lady Ar... não, Elmoor tinha encomendado um vestido para uma festa que haverá amanhañ no palacio do duque de... de... Verdeuil, Bethuil... Não sei; não sou capaz de me lembrar dos nomes...

— Isso não importa. Mas então a tal dama não era cliente da ca?

— Não! Justamente... Era freguez do Werner, o granite Werner do Fambourg Honoré. E parece que elle lhe ha fazendo uma porcaria... Então a tal lady...

Nenette não precisava de contar mais. Ao chegarem ao Chatelet toda a historia estava contada...



Alta, esbelta, elegante parecia uma verdadeira sultana de sonhos e encantamentos.

## REVISTA FEMININA

— Então tu pensas que o Werner quando souber da historia vai ficar com uma cara... E nós ganharemos um a fregueza de primeira, sem contar as suas amigas... Dava alguma cousa para vêr a cara do Werner, quando souber a coisa. Tu sabes que trabalhei em casa delle... Uma caserna minha querida, uma casa insupportavel...

— Ah! a minha bo, a! — exclamou Lina — deixei ficar a minha bolsa no restaurante. Desculpa Nennette, mas corro lá a ver se ainda a encontro. Imagina tu que tinha dentro seiscentos francos...

— Vae... vae... Estamos a chegar... Avia-te...

— Sim... Adeus, Nennette... Contanto que ainda a encontre...

Lina de cuta a correr, afastando-se depressa, rindo sozinha

— A minha bolsa! Aquella bóba nem sequer reparou que eu a tinha debaixo do agasalho — murmurava elle consigo mesma — E tenho um "furo" estúpido... onde é que eu poderia encontrar a Werner?

Entrou num café pediu uma groz e a lista telephonica. E leu:

*Georg M. Werner - 123 Fg. St. Honoré - Villa Sans Soucis, à Neuville - Auto F - Tel.: Campos Elysees 420-75.*

Beheu o groz e foi á cabine telephonica mais proxima e pediu a ligação

— Alló... O Sr. Werner, por mandado de lady Elmoor — disse com toda a segurança.

— Mas o sr. Werner não está mais em casa. Só na residencia delle... Avenida Marceau 224. O telephone de lá é: Wagram 116-85. Se a Senhora quer que eu o previna. Hoje, á noite, elle deve assistir a um jantar de amigos... Com certeza encontra-o na residencia delle — respondeu uma voz longinqua.

— Obrigada... D'abo! Estou com pouca sorte! — jurou Lina, poisando o auscultador do telephone.

Depois chamou o creado pagou e, na rua, fez parar o primeiro taxi. Vinte minutos depois, ella descia, na Avenida Marceau, deante de um lindo palacete particular... Tocou a campainha e pediu para falar com o sr. Werner,

a mandado de lady Elmoor, a respeito da festa do duque de Vertheuil.

Introduziram-na num pequeno salão onde cinco minutos depois, o costureiro entrava, meio desconfiado. Era um homem alto e robusto, de rosto quadrado, barba raspada, com uma cabelleira dura de um castanho turvo, quasi cortada á escovinha. Estava de smoking e usava monoculo...

— Que ha de novo? — perguntou, succumbindo numa poltrona. Seja breve, senhorita.

— Acontece que lady Elmoor muito aborrecida com o vestido que o senhor lhe fez para a festa do duque de... Vertheuil...

— Vertheuil... Mas pouco importa... Continue...

— ... mandou fazer outra em casa de Mme. Barrett e ficou tão satisfeita que jurou nunca mais voltar ao seu atelier.



*Instaladas no métre a costureira e o manequim trabalhavam.*



*O chauffeur entrou. Onde nos levás? perguntou Humberta.*

## REVISTA FEMININA

— Ora essa! Quem lhe disse isso? — perguntou Werner, levantando a cabeça.

— Tal qual... Sou da casa...

— Bem! Então para que vem dizer-me isso? Para entrar para o meu atelier ou para receber uma gorgeta?

— Nem uma cousa nem outra. E, de resto, isso pouco lhe importa saber o motivo por que o faço... O vestido está prompto. Fica-lhe maravilhosamente bem e o senhor sabe que ninguém é cego... Fica-lhe a matar... é o que lhe digo. Se virem esse vestido, o senhor está frito. Ah! está. E' o que lhe digo. Amanhã, ás nove horas, vão entregar-lho em casa da tal lady, uma chamada Monica e uma serigaita de Huberte Laforest.

— Quem me garante que a menina não está a querer abusar da minha boa fé? Ignoro quaes as razões da sua conducta, neste caso... — resmungou Werner, suando.

— Então telephone a Paulo Corbieres... Foi elle quem desenhou o modelo... peça-lhe uma photographia do seu desenho do vestido, dizendo que é para figurar no proximo numero da **Revista Feminina**, por exemplo.

Werner sorriu... ligou o telephone e, obtida a communicação, conversou dois minutos com Paulo...

— A menina não mentiu... — disse elle, largando o aparelho. Elle admira-se que se saiba da coisa... Mas não disse que não... Declarou apenas que precisa da authorização da cliente... Entretanto isso não me informa sobre os motivos do seu procedimento neste caso.

— Mme. Barret despediu-me por causa de uma briga que eu tive com a sua favorita, a tal Mlle. Huberte Laforest — disse Lima, a voz meio tremula de odio escondido. Detesto essa serigaita... Porisso vingou-me... Occorre-me até uma ideia. Foi Mme. de Chanvrey que enviou lady Elmoor a casa de Mme. Barrett... Ella mora em St. Cloud...

— Estou escutando... Mas approxime-se e fale mais baixo...

Lima approxinou-se do costureiro e falou durante bastante tempo, os olhos baixos, a meia voz... O outro escutava, com visível interesse. A pouco e pouco um sorriso mau e fino, esboçava-se-lhe na bocca.

— Isso é muito intelligente, na verdade... E não tem nada de mal... E nem uma nem outra se gabarão dessa aventura. Agora...

Puxou da carteira e pegou em algumas notas que extendeu a Lima.

— Muito obrigada!... Não é isso o que eu pretendo...

— Aceite. Compre uma bugiganga. Como? Não quer receber? Então quer entrar para a minha casa?

— Tambem não. Quero ver a cara de Huberte, depois dessa aventura. Então o senhor me conduzirá até lá para eu lhe dizer duas palavras. Está combinado?

— Está bem!... A menina é exquisita... Então não quer aceitar nada? Estão ali cinco mil francos...

Lima levantou-se, muito vermelha.

— Se não fosse para me vingar — disse ella com raiva — você podia contar as suas notas de mil. Nem por cinco, nem por dez, nem por cinquenta, eu faria abrir a bocca... Não, senhor. Não preciso do seu dinheiro... Não valho muito, decerto, mas ainda assim não me vendo por dinheiro nenhum deste mundo.

— Seja como quer — disse Werner em tom conciliador. Est ja aqui, amanhã, á tarde, pelas cinco horas. Iremos ver a sua... amiguinha. Ah! Ah! Ah! Ainda assim, você, pequena, faz-me rir com os seus escrúpulos...

— Isso — disse Lima em tom insolente — isso não me admira nada. Se tenho a cabeça redonda você tem-na quadrada. Não podem entrar ideias semelhantes em cabeças tão diferentes... Adeus, senhor Werner, até amanhã, ás cinco horas...

— Adeus, senhorita...

Viu-a desaparecer e ficou um instante pensativo, sob a claridade do lampeão. Depois murmurou:

— Exquisita rapariga! Era capaz de pagar-lhe a novidade e a ideia por vinte mil francos. Ah! minha boa Mme. Barrett!... Vamo-nos rir um pouco... o velho Werner sempre tem o seu bocado de sorto...

\*\*\*

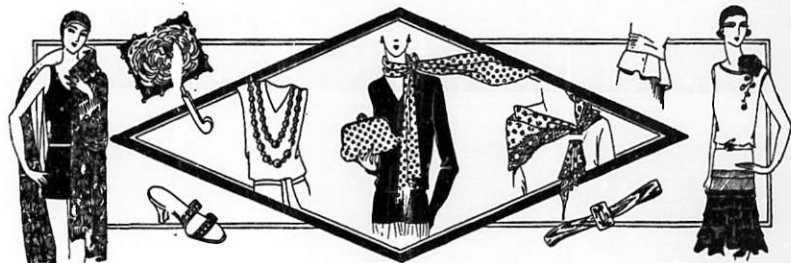
No dia seguinte, ás cinco da tarde, Mme. Barrett era chamada ao telephone:

— Allô! — disse ella... Quem me chama? Aqui, Mme. Barrett...

— Allô — respondeu uma voz dura, com accentuada pronuncia ingleza. — Eu sou lady Elmoor... Lady Elmoor e eu, estamos em casa da nossa amiga, Mme. de Chanvrey, em St. Cloud... Minha mulher contou-me hoje essa historia do vestido, e Mme. de Chanvrey, um pouco adocentada, não pode ir á festa do duque de Vétheuil. Por isso des-jaria muito ver a maravilha que vai sahir do seu atelier. Allô... A senhora está ouvindo?

— Perfeitamente... Sim, senhor...

(Continua no proximo numero)



## Os detalhes da moda

A moda que tira da natureza tantos segredos e aproveita-se de tudo para adornar a mulher, lembrou-se de se utilizar da raphia fina tecida à mão para fazer manteaux de banho de sol e saídas de banho; desenhos originaes as decoram à moda dos indigenas do Sudan, que foram os primeiros a servirem-se da raphia.

\* \* \*

Os complementos da toilette merecem grande atenção pois que elles marcam o chic.

Um deux-pièces marinho que vestia uma encantadora silhueta de 18 primaveras se sobressahia por uma écharpe e uma bolsa do mesmo tecido bordado de minusculas bolas brancas e azues.

O chapéu cloche, em tagal marinho, que acompanhava este conjunto, era forrado, junto do rosto, do mesmo tecido.

\* \* \*

Todas as moças ou senhoras usam neste momento sobre o "sweater", um fichu'.

A ultima moda consiste em bordal-os de flores e outros motivos do campo.

\* \* \*

Usamos toda especie de collares e de "cockers", cuja moda está em furor, desde as contas de ambar ou de coral até às simples contas de vidro de côr; mil phantasias substituiram as ricas e tradicionaes perolas.

Eis neste genero uma innovação que appareceu nas blusas de verão° um bordado simulando dupla volta de uma grande corrente, em côr jalde ou sobre um tecido rosa, um bordado lilás imitando amethystas.

\* \* \*

Revê-se, para manter em seu lugar o "sweater" e marcar a cintura, o que é hoje da moda, o cinto de fita moirê terminada por uma fiavela de madreperola.

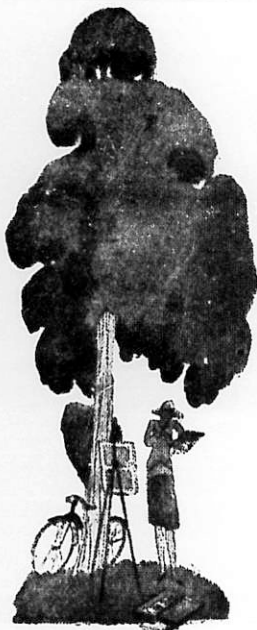
\* \* \*

Gostam nossas leitoras deste delicado effeito de colorido que chamamo so "dégradé"?

Eis aqui um lindo modelo em tulle ou georgette, feito de pregas, indo do tom mais claro ao mais escuro.



# O paraizo da Velha



... e muitas vezes levava em bicycleta sua caixa de pintura através aos campos.

de Villeboume tinha todas as caridades. Possuia certa fortuna e suas pinturas, muito apreciadas em Paris, rendiam bom dinheiro.

Levava, entretanto, uma vida muito simples no seu pequeno castello, o que lhe permitia fazer muita esmola. Os pobres conheciam muito bem o caminho de sua morada onde sempre recebiam um auxilio, um conforto ou um bom conselho. A castellã era como a conselheira dos habitantes daquella redondeza. Passava pouco tempo em Paris, por occasião de suas exposições, onde tinha boas e importantes relações. Tambem se sabia seu grande amor pelos animais.

Muitos, entretanto, contavam historias e intrigas sobre a bella artista cujos cabellos cortados, o *tailleur* masculinizando e outros habitos espantavam os sim-

ples locais. Diziam as más linguas que depois da morte de seus paes o castello familiar teve seus annos de drama (um romance de amor, naturalmnte). Assim se explicava o celibato de Maria Anna Villeboume e a solidão em que vivia.

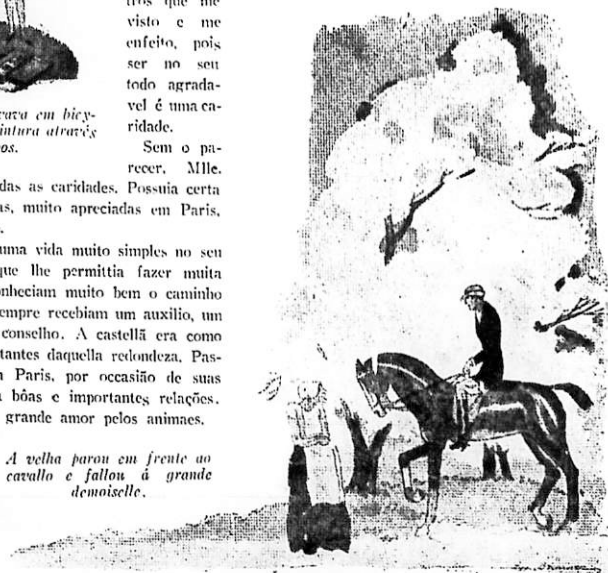
De apparencia indifferente, era entretanto espi-rituosa e travessa ás vezes. De maneira que apesar do mysterio em que envolvia sua pessoa, era querida justamente por causa deste bom humor desarmante; e mesmo as más severas e intrigantes comadres do lugar chegavam a perdour suas extravagancias: "E" entretanto certo, diziam ellas, que Mlle. não tem amante!..." E embora não frequentasse a Igreja sabiam-n'a querida das religiosas do hospital, o que era uma recommendação.

"Manon de Villeboume já chegou, não teve ella medo de vir a cavallo hoje ao hospital".

Com suas calças, suas esporas, seu feltro amarelo, sua figura um pouco masculina (nariz grande, cabello curto, olhar severo) sua grossa voz e sua bonhomia brusca dava a impressão de estar representando uma scena dos *Mosqueteiros no convento*.

As religiosas têm muitas vezes o espirito menos acaniado que os leigos. A mais, ellas gostam do que as distraem da monotonia da vida que levam.

Depois de ter visitado seus doentes, Manon é acom-



A velha parou em frente ao cavallo e fallou á grande demoiselle.

panhada por duas irmãs de caridade até á porta, que estas abrem com toda a sole midade.

— "Pa.a vos agradecer, minhas irmãs, vou executar um bello galope!

E as religiosas se movimentam e riem.

Sabiamente educado, o cavallo, num magnifico galopear parte enquanto Manon ao longe agita em despedida seu feltro.

Eil-a na campina. Refreia o cavallo, põe o chapéu e insensivelmente sente sua natural tristeza.

Os confitos e doces as notas de 5 francos e as boas e carinhosas palavras que acabára de distribuir no hospital não alliviarão as penas de Manon. Ha dias em que estamos angustiados seu sober porque

— É curioso, pensava elle. Deve haver, sem que disso nos apreciemos anniversarios... anniversarios, sim, dias em que, em outros tempos tivemos amarguras e soluçamos. Acabamos por esquecer que decepção, que traição, que luto foi a causa; n'is alguma coisa no fundo de nossa alma, lembra-se deste dia e eis porque levantamos certa manhã com os olhos cheios de lagrimas. Lagrimas sem causa dizemos. Mais não ha lagrimas sem motivo...

Fez o cavallo diminuir o passo Num desespero inexplicavel abre e fecha os olhos, torna a abri-los sem nada ver, nada, nem as orlhas nervosas de seu cavallo nem a primavera com seu tom festivo. E nesta quasi infferença, continúa Manon seu caminho. Ao sign das esporas o cavallo apressou-se. Atrás de seu fote esperto o caminho desaparecia. Mlle. de Villeboune já conhecia este caminho. Projectára ver neste dia o bosque de Saint-Méen onde seu pae, em outros tempos, a conduzia á caça.

A caminhada era longa. Não costumava fazer este passeio sinão cada 3 annos. Era não vir a perder o prazer doirado que sentia em revêr estes lugares.

— A infancia, é o que de hom existe em toda a vida!... perava ella.

— Espero que os guardas da capella estejam lá e que me dêm a chave. Deixarei meu cavallo no estabulo enquanto irei ver tudo o que amo nesta igreja de minha infancia. Parece-me que vou ver o tunulo singeo e doirado de uma criança morta, da criança que eu fui e que era tão feliz, tão feliz que não poderei deixar de chorar em pensando nella...

\* \* \*

No final da rampa, parou o cavallo em frente á porta dos guardas-chave.

— Holá! Não ha ninguem?

— Mas ninguem respondeu.

Viron a cabeça para a esquerda. Lá, escondida por duas velhas arvores envoltas em eras, estava a pequena igreja e seu cemiterio minusculo. Nella rara-



Sabia-se que as religiosas do hospital tinham muita amizade por Manon.

mente se celebrava a missa. Humilde a pobre capella ficava fechada a maior parte do tempo.

— Terei eu feito esta linda caminhada para não visitar minha capella? murmurou Manon. Mas, subindo a rampa, avistou uma simples mulher, velha camponesa, touca de armação e pequenos anneis de ouro nas orelhas. Um tanto curvadas com difficuldade andava.

— Diga-me!... gritou de longe Mlle. de Villeboune. A velha ergueu a cabeça e viu o singular personagem a cavallo.

Não deixou de se admirar: no seu tempo não se teria visto tal!...

— Os guardas não estão?... perguntou Manon. A velha aproximou-se parou perto do cavallo e fallou á alta senhorita:

— Os guardas foram á cidade e não voltarão sinão á noitinha.

— Então não haverá um meio de conseguir a chave

— Como não, senhora — ou senhorita. Está commigo, eu lh'a vou entregar.

Deixaram-n'a para no caso de vir alguém.

— Ah!... Muito bem! Num salto poz-se Manon em terra.

— Quer a senhora me fazer um favor? — segurar

o cavallo enquanto visito a igreja? Elle é muito manso, não tenha medo.

— Como não minha senhora, não tenho medo e minhas forças ainda dão para isto.

— Muito obrigada.

\* \* \*

Manon entrou na sombria Capella. Quanto tempo ella ahí ficou, ajoelhada aos pés da Virgem, murmurando ardente prece? Seu coração angustiado sofria. Uma expressão de dôr a transfigurou quando de novo se approxinou da velha que paciente seguira as redes do cavallo.

— Tome, minha bôa velha é para você. Muito agradecida. —

Mlle. de Villebonne montou no seu cavallo e ia partir quando a voz da camponesa a fez parar.

—Senhora!... Tanto dinheiro por tão pouca coisa?

Manon olhou-a compassiva e viu-a com os olhos cheios de lagrimas. Taes palavras nesta época é raro e vale a pena estudar quem as diz.

— Certamente não sois rica, minha pobre mulher e si este dinheiro te causa prazer, isto me alegro.

— Senhora nem rica nem feliz!

— Estaes só no mundo?

— Sim, sózinha. Meu marido e meus filhos morreram. D'aquí se vê minha choupana, lá em baixo, no valle. E' pequena mas ainda grande para ser cheia de infelicidades. Além d'isso estou muito velha mas si não trabalhar, nada terei com que viver.

— Mlle. de Villebonne estava habituada a conversar com os pobres e sabia que as palavras de nada servem. Reflectiu um pouco, procurou qual seria a melhor palavra a dizer a esta pobre creatura que a contemplava no augeio de uma consolação.

— Escutae, disse-lhe. Sois mais feliz do que pensaes. Antes de vir até cá fui ao hospital dos invalidos visitar pobres doentes. Uma existe que reza dia e noite para pedir a Deus que suas pernas saem. Está de cama ha 5 annos. Si ella podesse andar como vós ter sua casinha, suas criações como vós para ganhar alguns vintens, ella se julgaria no paraizo. Vós que tendes tudo isto não sabeis o que vale e não vos apercebeis que estaes no paraizo.

A estas palavras a pobre velha erguendo o rosto num todo cheio de felicidade olhou para quem tão bôas palavras lhe di-

zia. Manon comprehendeu esta mudança: alguma coisa da felicidade havia entrado nesta miseravel existencia.

— A senhora não se parece com os outros, murmurou a velha. Nunca vi ninguém assim... Então Maria Anna de Villebonne sorriu. Mais ainda que pelos francos que ella tinha dado a simples creatura lhe era reconhecida pelo que ella lhe havia dito o revelado.

— Não se esqueça nunca disso.

Depois partiu. A passos vagarosos descia do cavallo e a pobre camponesa seguia seu cavallo. No final da descida passando sob a macieira centenaria que dá sombra ao caminho, a bôa mulher olhou para as flores immaculadas, aspirou seu perfume. sua frescura e sorridente extasiada exclamou.

— Que magnifica primavera!...

Mlle. de Villebonne replicou:

— Vêde? E' como nos dizia: estaes no paraizo!

— E' verdade, pronunciou a velha, muito grave.

E com mais um adeus se separaram.

\* \* \*

Assim que alcançou a planície poz-se o cavallo a galope. Mais uma vez Manon tinha reconfortado outrem. Quem, no entanto a tinha consolado quando de seus momentos de angustia e desespero? Quem lhe murmurava palavras magicas? Quem lhe ensinava a encontrar alegrias, a transformar sua vida de todos os dias em encantamentos? Que voz eloquente a tinha animado justo no momento preciso?

— Procuremos ser nossa propria feticheira!... Não terei eu por ventura uma sorte magnifica?... Meu cavallo, meu castello minhas terras, minha fortuna, minha arte, minha saude...

— Não! não!... Tudo isto nada vale! Nada!... Não está ahí a felicidade, tudo isto não é a minha felicidade! Ah! a felicidade!

A felicidade!... Ella se continha para não gritar para não dizer bem alto todo seu desespero. Ha momentos em nossa vida em que não mais podemos nos dominar, em que tudo quanto nos fez soffrer, chorar, martyrizar mais nos atormentam nos revoltam.

E' nestes momentos, talvez, que somos verdadeiras victimas por muito tempo torturadas que acabam por sentirem que os disfarces e as mentiras alegres du-  
(Continua em "Miscellanea")



Quanto tempo ficou em oração?

# Praia Mar

## Nossos banhos



Costume de banho simulado, em jersey marinho, em jersey marinho. Aplicações verde, azul e preta na barra.

Em jersey Angorá em dois tons de azul. Guarnições de recortes.

Sarja marinho, guarnecida de galões degradés vermelha vivo. Bolsa com as iniciais bordadas.

Manteau de banho em tecido Le Rodier.

Costume de jersey marinho amarelecido de vezes azul mais claro.

# LILITA VAE PESCAR



Lilita vai à pesca como si fosse à guerra, sacudindo sua rêde microscópica como querendo apanhar as borboletas. Seu lindo costume — duas peças (calça franzida muito curta e blusa comprida) de "toile" rosa trabalhado de preguinhas e de bordado. Ao lado Roberto em maillot de banho vermelho e branco, ri-se, como velho marinheiro, de seus companheiros.

Mary é mais simples: vestiu seu maillot canadense de calça preta e corpo listado branco e preto, com um bolso. Mario segue com seu único maillot muito aberto, em jersey listado branco e preto. Em cima, Manette, com seu lindo vestidinho guarnecido de eretoune florido, e Nino, em maillot azul marinho todo estrelado...



Para nosso

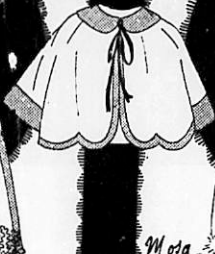
filhinho



*Capuzinho* — O primeiro é feito de veludo branco forrado de seda. O "capuzinho" é terminado por uma borla de sed. branca. E' guarnecido em toda a volta de pelle branca. Uma fita de veludo branco, azul ou rosa fecha no decote.

Veludo branco, 1m.60 com 80 cent.

branco, forrada de crepe da China e bordada em toda a volta. A segunda em "tulle soutaché" e forrada de pongée. A pélerine é franzida nos hombros para dar maior largura. (Tulle ocre, 3m.50 com 1m. de largura; pongée, 3 ms. com 80 cms. de largura; 3 m. de soutache fino).



Moda



de largura, forro 1m.75, tendo 1m. de largura; pelles, 3m.50 com 3 cent. de altura.

O segundo se faz em casemira de lan branca, guarnecido em toda a volta de um festão de seda. E' tambem forrado de seda e guarnecido de borla e fita.

*Pelisses* — A primeira é feita em setim

A terceira é de crepe da China branca ou rosa guarnecida de arminho, é forrada de pongée branco, sobre um primeiro forro de flanela. — *Paletosinho* em crepe da China rosa guarnecido de crepe azul na golla, punhos e volta. *Touca* em seda macia rosa pallido guarnecido de arminho. Atráz, laço de veludo rosa.

## A moda de Paris

As "petites robes", expressão muito parisiense da actual estação, são sem duvida roupas tão agradáveis de eleger como de usar. Essas peças possuem um aspecto muito alegre e discreto ao mesmo tempo.

Alguns modistas têm o dom e o talento de offerecer às damas, sempre exactamente, o que ellas desejam. Muitos modelos apresentam a cintura elevada, e são alargadas mediante babados, impondo uma silhueta que recorda um pouco a moda do anno de 1913.

Outras casas permanecem fieis às linhas inventadas por ellas: busto largo, contornos esbeltos... e muitas senhoras continuam accediendo abertamente este estylo, que vae muito bem.

Os "jerseys" de fundo bege com listas



Creação de Philippe et Gaston em crêpe da China de dois tons de bege. Pannos franzidos na saia.



Linda criação de Jenny em mousseline estampada.

azues, verdes, vermelhas, amarellas ou pretas, constituem o exito do momento. Esses jerseys prestam-se para fazer lindas "sweaters" que se usam com uma saia e um paletot de lã de cor lisa correspondente ao tom da sweater. Os paletots são em geral muito retos, sem bolsos, com uma pequena golla e forrados de jersey.

Em varias colleções vêem-se casacos claros sobre vestidos mais escuros. O azul-marinho frequentemente é o mais usado para essas combinações.

Parece que vão fazer furor na proxima temporada os turbantes em crepe justos em torno da cabeça e fazendo jogo com a carteira e a echarpe.

Uma bolsa original, de recente criação, está feita em pelle de antilope preto, de forma rectangular.



*Vestido em crêpe  
setim preto com  
grande laço do lado.  
O punho do lado é  
forrado de crêpe  
branco.*

*Georgette  
branco perlé,  
guardado de  
pontas.*



*Vestido para a noite em  
mousseline estampada. Vie-*

*zes transversaes, saia go-  
det mais comprida do lado.*

# A MODA

rata-se agora constantemente em internacionalização. Quando se abre um jornal, por todos os lados se encontram notícias de intercâmbio artístico, científico ou commercial, entre os países mais longínquos. Ora são comissões com fins de estudos meóricos, ora congressos floovariários; depois delegações esportivas e exposições de pintura e escultura abertas aos países vizinhos.

Também a moda se internacionaliza. Os povos tendem cada vez mais ao abandono dos trajes característicos. Lentamente o mundo se uniformiza. O occidente mais pratico e mais adiantado, absorve o oriente. A fúria abandonou definitivamente o mysterio gracioso dos veus e a prisão severa dos harems. Os inventos se multiplicam facilitando dia a dia os meios de comunicação. E assim cada dia mais os povos e os hábitos se cruzam e confundem.

A descoberta do movietone vem acerescer esse movimento veriginoso de intercâmbio. Os pensadores se commovem e sentem que é grandioso na sua anerosa expectativa o instante que vive a humanidade. Os prognosticos mais des-encontrados são feitos acerca da sorte das línguas. Prevem uns que cada país ha de procurar desenvolver sua industria cinematographica de modo a produzir films synchro-nizados no idioma nacional. Entendem outros que a língua ingleza terminará forçosamente se impondo, e absorvendo todas as mais.

Outros adeantam que, mais commerciantes do que conquistadores montarão os proprios americanos fabricas produtoras de films nas línguas dos principaes importadores.

O momento é de hesitação e todas essas consequencias poderão advir do movietone. Porém uma verdade se deprehe do historico do inicio deste seculo. É que o inglez se espalha cada dia mais, ganhando constantes vantagens sobre o francez. E se espalha não através do povo inglez, mas através da mentalidade invasora dos yankees.

Um dos mais curiosos livros apparecidos ultimamente, o pequeno romance americano intitulado: "Os homens preferem as loiras" é a mais irreverente gargalhada que jamais a joven America deixou rolar sob o nariz da velha Europa. "Londres não existe!" é o titulo de um capitulo. E "Paris é divino!" é

uma critica mordaz da indole franceza. A viajante, autora do jornal, por toda a parte encontra um bar americano, um cocktail e muitos compatriotas. Isso é o que de melhor acha na terra estranha: a patria que a acompanha por todo lugar nos costumes e na toada nasal do idioma yankee.

raam vagamente que e tempo de se ressuscitar o esperanto. São parece que uma língua assim formada arcaicamente possa ser implantada. O que mais certamente aovira e uma usua muito vagarosa que se ira processar entre as línguas, ate que predomine um idioma tomado quasi que universalmente. Este será provavelmente uma mescla do inglez e do francez, com mais alta porcentagem do primeiro e alguns termos de outras línguas.

Ha tempos chamava eu a atenção das minhas leitoras para a frequencia com que as revistas norte-americanas compram as novidades de modas parisienses, não occultando essa origem, porém, a declarando em letreiros ostensivos; o que prova que as yankees dão preferencia aos figurinos francezes. Em compensação é curioso observar a influencia norte-americana em Paris.

Os figurinos francezes vivem cheios de receitas de cocktails, de noticias de jogos e campos de golf, o esporte yankee por excellencia que anda agora fazendo furor na Europa. Além de um sem numero de termos inglezes, como "jersel", "pull-over", "sweater", etc., etc., definitivamente incorporados ao "argos" da moda, da mesma forma que em "chic", "charme", "paillasson", etc. E, facto que talvez ignorem algumas de minhas leitoras, o "Vogue", um dos figurinos mais bem impresos e mais elegantes de Paris têm, a par de sua edição em francez, uma em inglez, desde a primeira linha até a ultima pagina.

É curioso aquelles traços e silhuetas tão profundamente francezes, bem como os perfis das photographias, ladeados, explicados, noticiados, no aspero idioma inglez. Parece um sacrificio e um contra-senso.

Minha vista ficou descontente com o contraste do numero inglez do "Vogue" que por engano me enviou a livraria, e que foi a causa da minha meditação sobre a internacionalização.

Para a cidade...



JEAN PATOU  
Marocain bege e mar-  
ron. Ligeiramente cin-  
tado por pinças. Pregas  
na saia



JEAN PATOU  
Tailleur em lã azul mar-  
rinho sobre um vestido  
azul, vermelho e branco



JENNY  
Crepe preto graciosamente  
guarnecido de  
crepe branco

# A gymnastica psychologica de belleza

Tratemos agora de começar a nossa gymnastica psychica para ajudar o poder plastico do espirito.

A primeira operação a executar é a de crear um "ideal de belleza".

Por estas palavras queremos dizer que todas as pessoas que desejam aperfeiçoar a sua exposição esthetica devem fixar no seu espirito um typo de belleza a que se refiram todas as suas aspirações, todos os seus desejos.

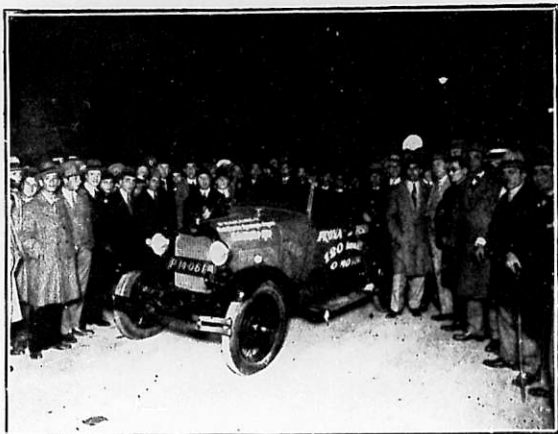
O ideal da belleza pôde ir buscar-se á realidade ou

arte. Obtem-se da realidade quando, impressionados pela belleza de uma pessoa e pela expressão fascinadora da sua physionomia, lhe fixamos os traços, tão energicamente, na memoria a ponto de a vermos como diante dos olhos, continuamente, e quasi com uma insistentia obsedante. Mas o ideal da belleza pôde obter-se mais facilmente pela arte da pintura ou da esculptura.

De qualquer maneira que seja — ou pela arte ou pela realidade — o ideal de belleza deve revestir aos nossos olhos a perfeição esthetica; deve representar para nós tudo o que podemos desejar de mais bello: ás suas linhas se devem referir todos os nossos desejos; ser o modelo copiado pelos poderes plasticos das nossas forças interiores.

A escolha do ideal de belleza é a operação mais importante para começar a auto-creação de uma figura esthetica e essa escolha far-se-á de uma maneira ponderada, mas, uma vez feita, deverá manter-se constantemente.

E' com os olhos do espirito que devemos "ver" este modelo de belleza e vê-lo completamente em todo o seu relevo, em tudo o que



*Photographia tor occasião da chegada de sua última viagem da grande prova de resistencia realizada por um carro Ford do novo modelo A, e que durou 200 horas e 25 minutos.*

ele tem de interessante, nos seus mais insignificantes detalhes; devemos vê-lo como se vê uma pessoa viva. O seu aspecto deve fixar-se no espirito com uma intensidade tal, que fechando os olhos elle se reproduza na obscuridade com todo o relevo da esculptura.

A qualquer hora do dia, seja qual for o lugar, mesmo em sonho, devemos evocar o ideal de belleza na nossa imaginação procurando ponto a pouco vê-lo, não já reflectido diante de nós, mas face a face, connosco.

Devemos fazer convergir todos os nossos esforços para conseguir pelo pensamento uma identificação do modelo connosco; devemos, numa palavra, contemplar-nos a nós proprios no modelo.

Esta operação physiologica, enunciada assim ligeiramente, pôde parecer um tanto metaphysica; é comtudo de uma real possibilidade, pois tem sido muitas vezes posta em pratica e mesmo recentemente o foi em larga escala.

ELICK MORN.

# UM REQUINTE DE LUXO E ELEGANCIA

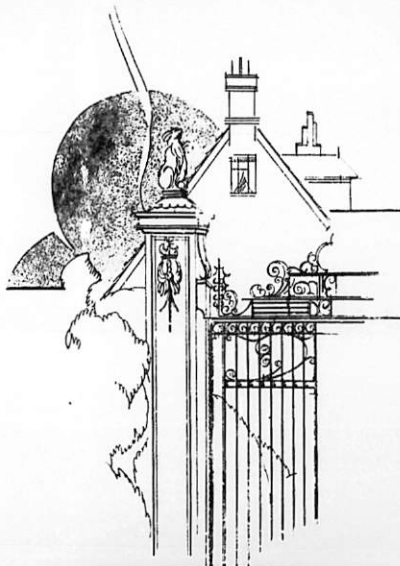
ANNUNCIANDO  
A NOVA BERLINDA FORD

Um modelo que, pelas suas características e luxuoso acabamento, está se tornando muito popular nos círculos elegantes dos maiores centros da Europa e America do Norte.

É particularmente vantajoso para as senhoras. Tal como para ir ao theatro, fazer visitas, como a recepção elegante ou a cidade fazer compras.

A carruagem, denominada por "Le Baron" (que idealizou, tem em, algumas carrocerias Lincoln), e de linhas sobrias e irreprehensíveis. A parte trazeira do carro com a capota de cantos rectilíneos e acabada em couro francez, dá-lhe um cunho todo europeu. Cbr. estofamento, accessorios, tudo, enfim, está á altura da apparencia luxuosa, porém, discreta, deste carro.

Releva, ainda, accentuar a segurança que o vidro Triplex offerece. É usado em todo o carro no parabrisa, nas janellas e na divisão entre os comprimentos do "chauffeur" e dos passageiros.



Ford Motor Company, Exports, Inc.

# ALEGRIA DO LAR

Alguns dos lares mais felizes que tenho conhecido, lares onde reinavam a inteligência, a paz e a harmonia, eram pobres.

Nada de luxo que enfeita as moradias endinheiradas; apenas corações satisfeitos, seres dedicados, espalhavam pelo ambiente a felicidade que das suas almas irradiava. A inteligência e a honradez faziam felizes aqueles viver pobre e honesto.

O outro pôde comprar uma casa, mas um lar nunca! Que riquezas de ternura, de abnegação, de honradez e de paz transformaram humildes habitações em palácios onde a alegria ri pelos olhos e pelo coração!

Um joven marido deve lembrar-se de que a mulher sacrifica infinitamente mais cousas ao homem que ella ama, do que elle a ella, e

muitas mulheres que nada reclamam para si, completamente desobediidas, e são as autoras da reputação e dos triumphos dos maridos. Outra ha que amam mais discretamente os maridos que estes nem dão por isso.

Dizem que "o amor é apenas um episodio na vida do homem, e uma época inteira na vida da mulher".

Os homens em geral, não amam a mulher como esta os ama. Uma mulher meiga e dedicada, facilmente desculpa as fraquezas do marido; este raras vezes. O homem não ama como a mulher. A sua affeição é mais egoista. Quando uma mulher honesta dá o seu amor, é para sempre, e a sua dedicação não depende dos attractivos, como succede ao homem. Muitos homens ignoram o pouco que é preciso



Modelo para chás e recepções em seda estampada com casaco-manto do mesmo tecido, cobrindo tres quartos do vestido.

deve pensar em prevenir as decepções do começo da vida conjugal. Se os esposos encaram-se na vida mais seriamente, não haveria processos de divorcio e nem annullações vergonhosas. Os homens julgam-se muita vez, superiores ás mulheres só porque sustentam a familia e imaginam que o facto de ganhar dinheiro é uma habilidade superior.

E, afinal, o melhor dos seus successos deve-se á influencia das mulheres, ao seu tacto, á sua habilidade em dar felicidade ao seu lar. Uma boa esposa vela pela casa, de maneira que o marido ande sempre alegre e disposto para o trabalho; evita todo e qualquer aborrecimento, livrando-o até da dissipação e de tudo o que possa diminuir a energia. Em geral os homens são sadios, graças á boa influencia das mulheres, que os tratam com um cuidadoso amor. Conheci, e ainda conheço,



Para a manhã: blusa saia de pregas e casaco.



Para a tarde: tecido estampado, mantou de tussor.



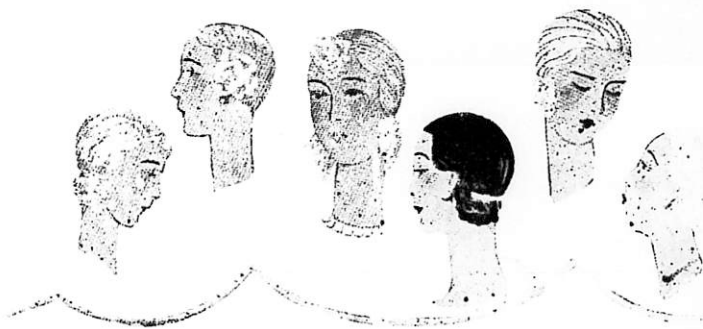
Modelo para reuniões em mousseline estampada, em forma de campainhas terminado em pontas, Casaco sem mangas.

para uma mulher ser feliz. Se se souber amada, supportará a pobreza e a privação, sacrificando-se pela felicidade do lar; mas, se o seu coração sentir o abandono do amor, sera a morte da felicidade do recanto onde se assentou um logão. Poderá ter o maior dos luxos que a sua alma será sempre uma pobre mendiga... É raro, muito raro que um lar se equilibre se não houver a boa ordem material e moral.

Grande parte dos attrictos conjuges resultam das difficuldades financeiras, e poderiam evitar-se com a applicação mais sensata dos recursos do lar. É raro, de ordinario, que um homem saiba gastar com tão bom senso e tino, como a sua esposa.

A alegria do lar é neste mundo um poder ao serviço do Bem.

O. SWETT.



## FEMINA = MODA

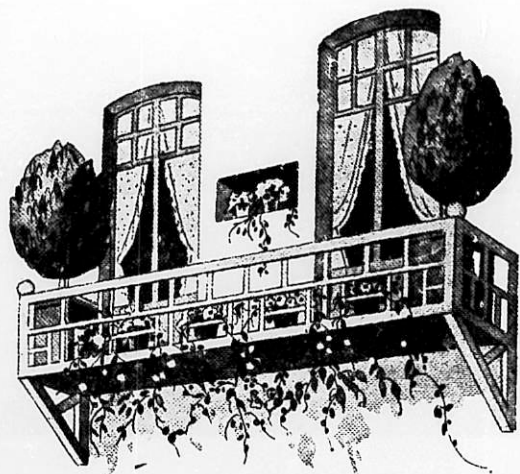
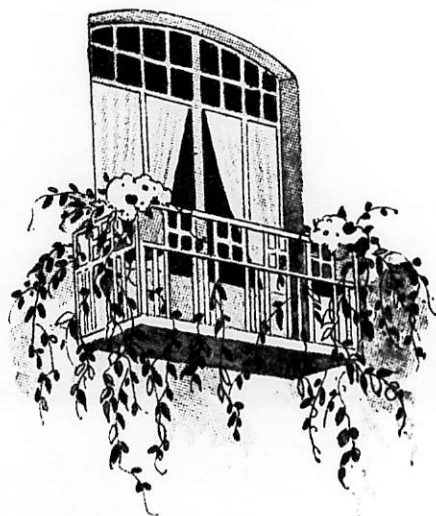
*Será para acompanhar as saias que os cabelos compridos estão em moda? Não vemos mais os cabelos à la garçonne e os penteados se tornam cada vez mais femininos. Si para a noite muitas senhoras usam a cabelleira branca — cabelos ou seda — a maneira de arranjar durante o dia as mechas de cabelo que chegam até os ombros é muito variada. Em geral os cabelos recobrem a nuca, formam cachos ou chignon. Reunimos aqui alguns penteados modernos copiados de celebres cabelleiros.*

*O pyjama também se feminiza. As incrustações de renda "ocre" setim rosa, as largas calças guarnecidas, as blusas deixando ver a nu os braços, dão certamente mais encanto à mulher. Os vestidos vaporosos, floridos, frescos, estão em grande moda.*

## BALCÕES FLORIDOS...

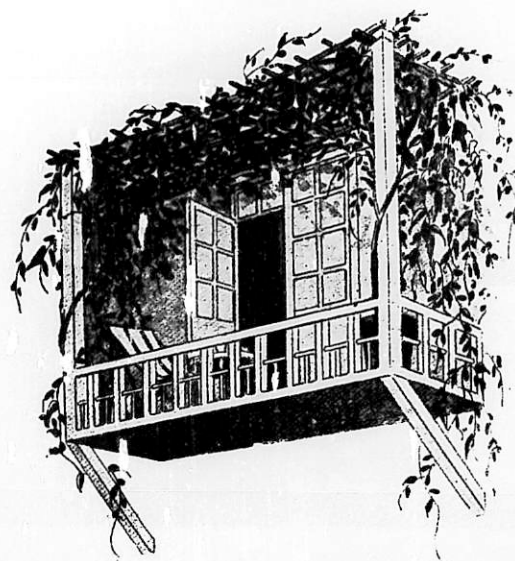
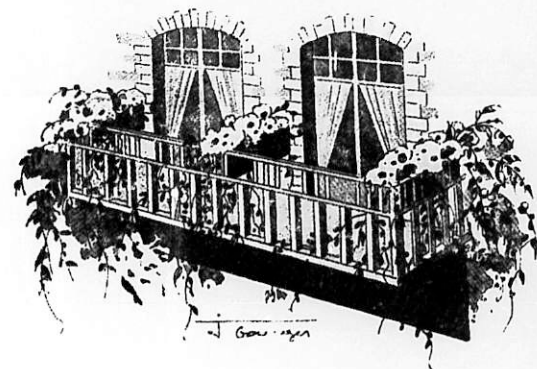
Para os habitantes da cidade privados de grandes jardins os balcões são indispensáveis, pois é ali que descansam apanhando um pouco de sol. Além disso, os balcões, quando artisticamente floridos, dão muito encanto e graça à habitação.

Se o balcão for de madeira será naturalmente pintado de verde escuro que se harmoniza com todos os matizes das flores. Mas se for pequeno não podemos pensar em grandes decorações. Pequenas linhas ou caixas presas em cada angulo e pintadas da mesma cor que a balustrada serão plantadas de trepadeiras cabindo graciosamente em guirlandas.

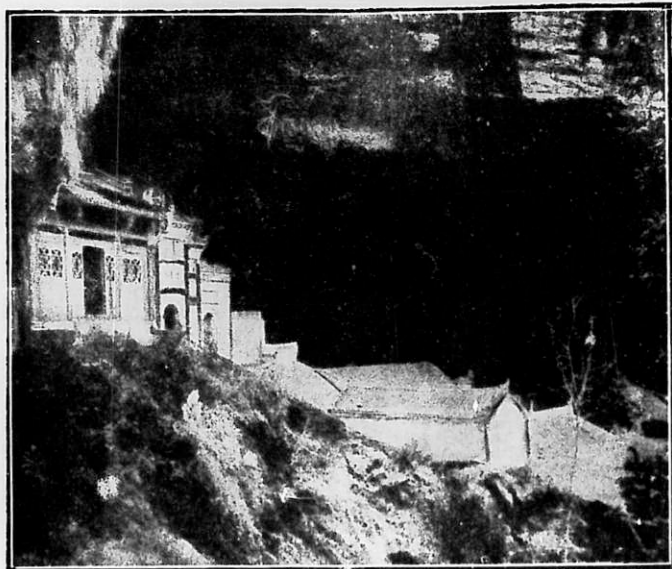


Póde-se collocar em cada extremidade do balcão uma grande linha na qual se plantam arbustos de ornamentação. Entre as janelas em compartimentos espaçados, vasos com gerânios ou cravos que porão uma nota viva e alegre. Em toda a extensão reunindo as 2 linhas póde-se collocar uma jardineira mais estreita e baixa e que será inteiramente florida.

Para um balcão que pertença a diversos compartimentos póde-se, si se quizer por uma separação, dispor perpendicular ao muro tres jardineiras da largura do balcão e guarnecidas de plantas pequenas: myosotis, primaveras, rainha margarida, amor-perfeito, etc.



Em outro aspecto ainda podemos dar ao balcão e este nos dará mais illusão do capotlenço mais flores e folhagens. Uma especie de pergola protegerá contra o sol. Em cada angulo exterior do balcão solidas vigas supportarão um tecto feito de taboas leves deixando espaço entre si. Em cada canto, de uma caixa de madeira ou de um vaso envernizado subirão as trepadeiras. Será agradável de neste recanto florido acolher suas amigas para um chá.



Entrada do Templo da Chuva em Pekim.

## A China e O xadrez e os chineses Grande Muralha de Pekim

PROPHECIAS DE CARLOS SFORZA

Recolhendo as prophcias de Carlos Sforza, ministro italiano em Pekim, expomos nestas columnas a situação politica e social do immenso paiz.

Minado pelas propagandas de Miguel Karachúm, enviado dos Soviets; dividido em dois bandos centralizados em Pekim e Hong-Kong; excitado pela renovação espirital e intellectual dos estudantes, cujos comités de Londres e S. Francisco da California iam creando entre seus compatriotas uma nova consciencia social e politica, o vasto ex-imperio offerencia um equilibrio inestavel.

Agora, a alguns mezes, ao rebentar a guerra civil na China, as graves prophcias de Sforza parecem cumprir-se ao pé da letra.

China "fará da se" (fará por si). Seus quinhentos milhões de apathicos se converterão em quinhentos milhões de emprehendedores.

Sua indolencia será dynamismo. As luzes apagadas — a que allude Voltaire em "O orphan da China", começam a tornar-se tochas.

Que succederá quando ao cooli, sustentado com punhados de arroz, degenerado pelo opio e pela servidão, succeda o chinez intelligente, culto, bem nutrido em corpo e consciencia?

O famoso quadro do ex-imperador allemão, deixa de ser uma fatuidade dilettante para se converter em pesadello politico.

Os tres Damocles rivaes — Russia, Estados Unidos, Japão — retiram as ameaçadoras espadas suspensas sobre Pekim: e correm a seus respectivos paizes proclamando a eminecia do "perigo amarello".

### A PHILOSOPHIA DO XADREZ

O chinez é indolente, apathico, lento. Mas, ante o xadrez se inilamma, é outro homem.

"A unica paixão que os enthusiasma — diz Borel em "The New China" — é o jogo e principalmente o xadrez, qe e o enlouquece".

Ricos, pobres, mandarins e coolis, todos conhecem e dominam jogo tão subtil e intrincado.

Sua invenção é attribuida ao Imperador Yao, que o inventou para instruir seu filho na arte de governar os povos e fazer a guerra.

A arte da guerra, da qual, o xadrez, offerrece uma idéa exacta, é a arte de damnificar-se um a outro. Exercitar-se no xadrez não é só exercitar-se na guerra militar, mas tambem na politica, na commercial, na social, em todas as guerras humanas.

Prejudicar o inimigo, defrente ou de lado, é toda



Um dia de feira. Vista tomada de uma das torres da Grande Muralha.

a philosophia do xadrez e toda a philosophia da paciencia.

D'ahi que o chinês, seja o homem da paciencia por antonomasia.

D'ahi que o xadrez seja o jogo nacional.

"Em nossos dias — disse um compilador da dynastia Ming (seculo XIV) — muitos que abandonam seus deveres se apaixonam pelo xadrez. Entregando-se a elle com furia, deixam o até de comer e beber. Se lhes falta luz do dia accendem lanternas, e, ás vezes, a aurora os surpreheende sem ter acabado o jogo".

O citado compilador affirma que esta diversão enfraquece o corpo e o espirito, enlouquecendo a muitos.

"Se tem negocios — diz — os abandona. Se recebe hospedes os despede. Nada, nem musica, nem manjares nem amores, conseguem fazer com que os jogadores interrompam a partida.

Emfim neste

jogo pôde perder-se até a camisa. E então se apodera de quem perde a raiva, a dor, o desespero. E para que? Para ser dono de um campo de batalha que não é mais que um pedaço de taboa e conseguir um simulacro de victoria, que nunca valeu ao vencedor, títulos, subvenções ou terras."

#### SYMBOLISMO DA GRANDE MURALHA

A Grande Muralha e o xadrez formam a historia do espirito chinês. Levantada dois seculos antes de Christo pelo imperador Sim-Chi-Oang-Ti, o primeiro que juntou sob seu dominio toda a China, dilatase numa extensão de 500 kilometros. Tem 25 pés de altura, outros tantos de largura na base e 15 na plataforma, onde podem correr seis ginetes ao mesmo tempo; está flanqueada de torres que se succedem á distancia de dois tiros de flecha.

Eleva-se, conforme as desigualdades do terreno, a 500 pés sobre o nivel do mar.

O padre Gerbillón, jesuita



Machina elevadora de agua para regar os campos.



*Aspectos dos Campos de Arroz*



*Hong-Kong. O porto com as pequenas embarcações sarpan, típicas gondolas que servem de vivendas flutuantes.*

missionario, foi o primeiro europeu que fez della um rascunho, descrevendo-a minuciosamente em seu livro "Descrição de uma viagem á Tartaria asiatica".

Está completamente revestida de pedra, e tem quatro grandes portas de ferro, chamadas de Liaotung, de Dauria, de Le-Ling e do Thibet.

E' sabido que foi construida para evitar as invasões dos tartaros. Mas logo passou á cathegoria de symbolo nacional, preparando o myto xenóphobo.

Não se reduziu ao papel de simples construção bellieir; concedeu-se-lhe caracter commercial, de Alfandega; caracter politico de Aventino monstruoso.

Cercada pela Grande Muralha a China se isolou do mundo inteiro, como nação de outro planeta. O famoso "esplendido isolamento" da Inglaterra, devido á sua posição insular, não a subtrahiu ao inte-ambio humano, em todas as suas formas.

e quanto a China, "paiz do centro", em conta o geológico com um vastissimo continente, permanece seculos e seculos dentro da Grande Muralha, como num poço, sem mais relação com o mundo que umas bahoradas de ar.

As viagens de Marco Polo, paginas de invenção pueril, com os relatos de João Corvino candidos annaes evangelico, apenas recolhem echos de muralha adentro.

Até que, em tempos do imperador Kang-Hi, o mais liberal dos monarchas chinezes, permittiu-se a entrada ás missões jesuitas, a China foi como uma arca fechada.

Mas isto foi um breve parenthesis. Pelo anno de 1580 abrem-se as portas da Grande Muralha a jesuitas e a alguns mercadores portuguezes, que percorrem temerariamente o paiz até Cantão. Mas, apenas os mercadores de Cantão os percebem, fecham bruscamente o parenthesis, expulsam os portuguezes, proclamando com raiva xenóphoba a guerra aos "demonios brancos".

João de Albuquerque escreve, em seu pittoresco "Relato": — fomos recebidos como mendigos; tratados como captivos; expulsos como ladrões.

De tarde em tarde as missões, catholicas ou scientificas, conseguem penetrar, porém sempre com o risco constante da xenophobia. Já em nossos dias, estando assestadas em Pekim, as legações europaeas, com fuzis e metralhadoras, tem se dado em varias occasiões matanças de estrangeiros.

Porque se é certo que a Grande Muralha material está franqueada e abatida, a Grande Muralha espirital persiste, fortificada pela messa anonima, pelo nacionalismo obtuso.

Os ultimos successos de Pekim tomam rutas definitivas.

## Agasalhem o pescoço

Paris, setembro, 1929.

Nota-se nos ultimos modelos de vestidos para a noite accentuada tendencia no sentido de "agasa ar", por assim dizer, o pescoço.

Vionnet, por exemplo, colloca esplendidas echarpes nas gorias de varios de seus modelos, deixando as pontas cahirem ao longo das costas.

Os blusões de lã bri tante, nos "ensembles" esportivos, os collares de contas de madeira chegando, muitas vezes, até os joelhos e os vestidos á princeza para a noite, com verdadeiras caudas na parte de traze e dobradas para cima na frente, tambem figuram entre as ultimas novidades.

Augusta Bernard apresenta-nos vestidos de setim branco para a noite enfeitados com pelle de raposa e emprega chiffon nos seus modelos para a tarde, enfeitando-os tambem com o mesmo material.

A sua insistencia em enfeitar a blusa tanto para o dia como para a noite está sendo bem recebida.

E' ainda Augusta Bernard quem "fixa" a cintura com cintos e faixas entre a linha normal e as cadeiras.

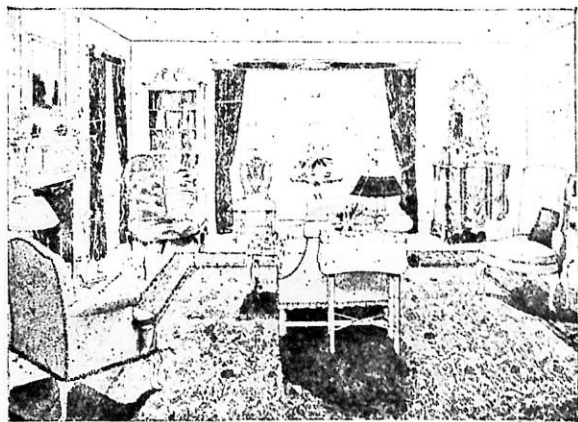
As suas saias para o dia são curtas, no que é seguida por Martial e Armand. Os vestidos para a noite chegam até ao tornozello, sendo verdadeira novidade os seus vestidos de veludo negro para jantar, com blusas de longas mangas de setim branco, que podem ser usadas com o costume e removidas sem prejudicar a sua harmonia.

Vionnet tambem exhibe casacos de pelle e é favoravel á volta das pelles de arminho.

As saias mais compridas são a nota caracteristica dos modelos do outemno — extremamente compridas nos vestidos para a noite e indo pouco além dos joelhos nos costumes para o dia. A evolução nesse particular, entretanto, se tem feito tão gradualmente, que a modificação passa quasi despercebida. O modelo actual reflecte essa tendencia.

TRES  
DIFFERENTES MANEIRAS  
DE SE MOBILIAR UMA CASA

*É no arranjo de seu lar que a mulher revela toda sua personalidade. Por mais simples e pobre que seja uma casa, pode ser um recanto de paz e carinho, si a mulher souber nella pôr esta nota de affecto. Minhas amigas não de concordar comigo em que não pôde haver felicidade e alegria num lar onde não reine ordem, limpeza e diremos mesmo, arte.*



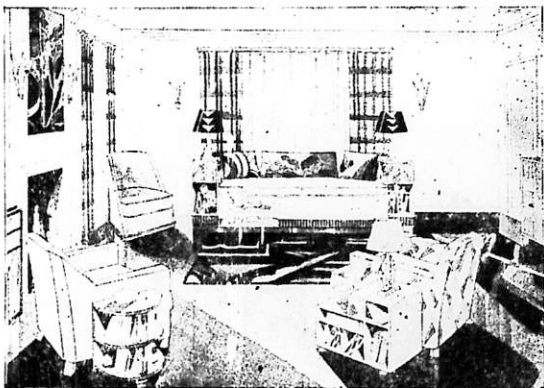
Sala de receber em estylo Georgico.

*pois que ella não é incompativel com a pobreza. Uma mulher carinhosa e que sabe dar certo encanto á vida sem muitos gastos, saberá tornar sua casa um mimo. Assim é que com alguns cretonnes e étamines confeccionará suas cortinas e almofadas, com um pouco de engenho mandará fazer em um carpinteiro alguns moveis que ella mesmo esmaltará, saberá sempre*

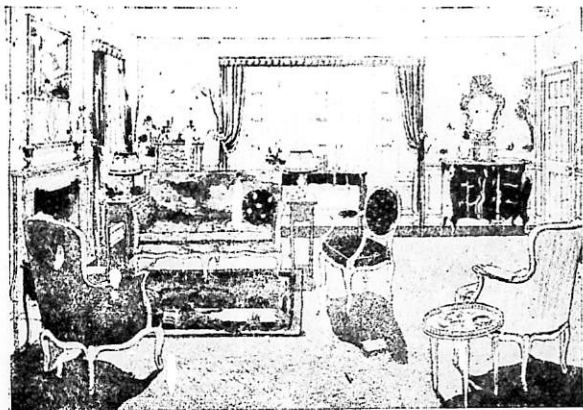
## REVISTA FEMININA

dispor umas flores, uns vasos de frescas folhagens e assim ter para os seus um ambiente propício á felicidade. Frequentemente vimos offerecendo ás nossas leitoras idéas para o arranjo do lar, hoje estampamos tres clichés indicando differente maneiras de se mobiliar uma mesma sala.

Em estylo



De um estylo moderno e todo pessoal, esta sala diz bem do gosto de sua dona.



A mesma sala mobiliada a gosto francez.

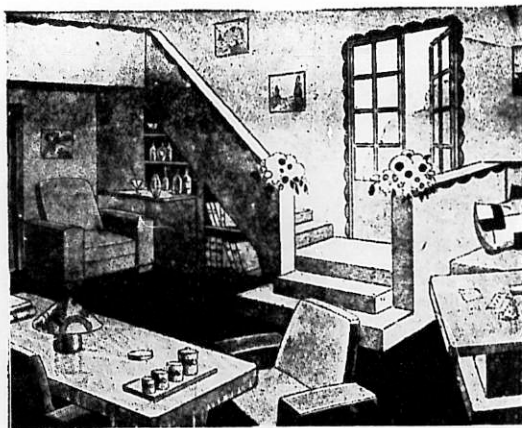
Georgico, Francez, Pessoal. Para nossas amigas que estão preparando sua casa certamente que muitas vós serão estas tres suggestões, todas ellas de apurado gosto e grande commodidade.

FELICIA RUY.

## Nossa

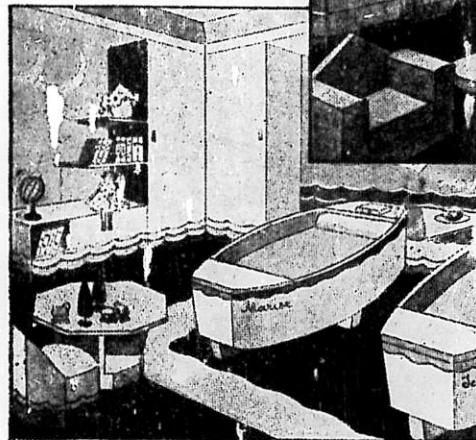
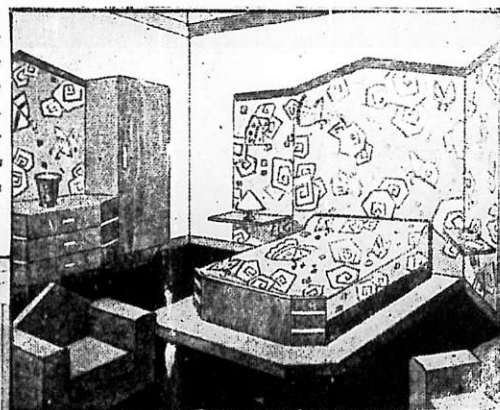
casa de  
Campo

No hall em frente à porta-janela dando para o jardim, tres degraus correspondendo interiormente com tres degraus descendo, do lado de fora, sobre o jardim. À esquerda, sob a escada, pequeno bar com mesa móvel. As garrafas destinadas aos cocktails são collocadas, bem como os copos, em estantes. Um outro compartimento servirá para guardar os livros. Do outro lado um divan e uma mesa de jogo. No centro, uma escrivaninha e algumas cadeiras de vime, o que permite usar o hall como "fumoir".



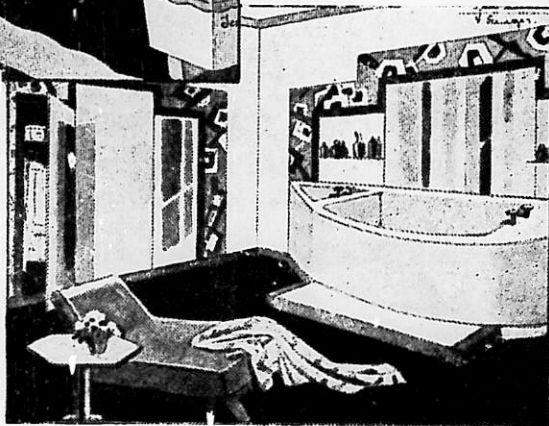
A sala principal com uma larga porta de vidro, dá igualmente para o jardim; um pequeno box-riding é formado com o auxílio de quatro columnas unidas de duas em duas. Divan de cada lado com pequenas mesas. A parte maior é occupada no centro por uma mesa quadrada. Duas entradas em cada lado do muro servem para os móveis. Estas entradas são pintadas a óleo de uma decoração moderna ou tapetadas de um tecido estampado. Algumas cadeiras estofadas de rep de tom vivo completam o conjunto. As cadeiras preguiçosas com taboas móveis nos braços, servindo de mesa, são muito confortáveis.

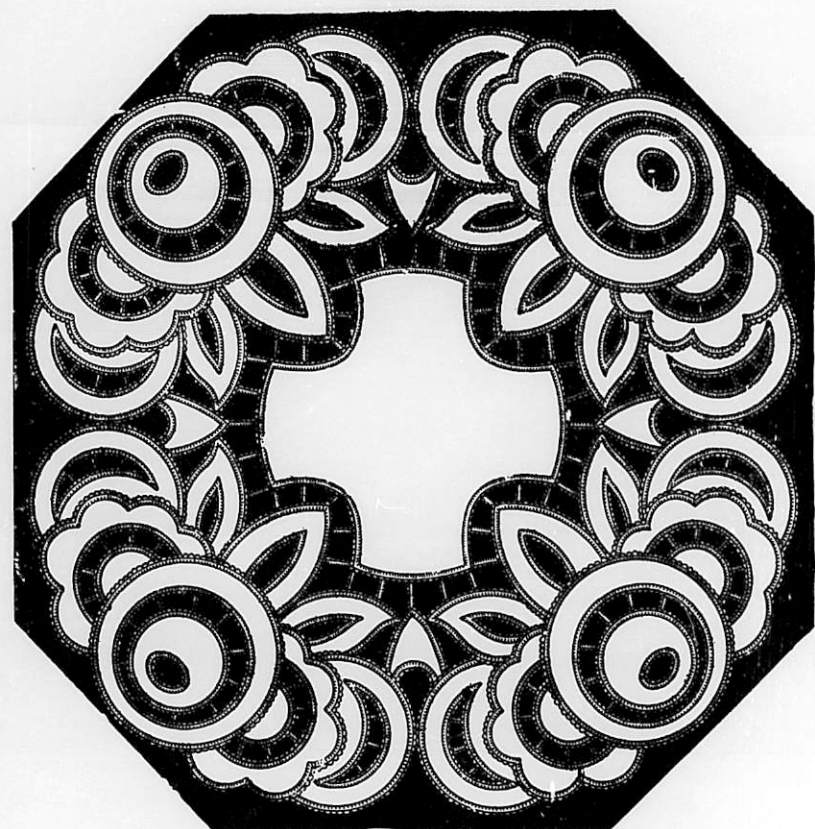
A cama se apoia na cabeceira em um "panneau" decorado de grana e flores e de borboletas. As partes móveis com mesinhas podem se approximar da cama. Sobre um móvel formando commoda, com armarios dos lados se repete o esmo "panneau" florido. A cadeira estofada de tecido liso, tem a mesma forma triangular dos "panneaux".



No quarto dos petizes, as camas de forma de barquinhas se apoiam a um "panneau" pintado de grandes passaros e ondas.

Na sala de banho o lavatorio e banheiro occ. um "panneau", com espelhos de diferentes alturas enquadado de mosaico. O espelho a tres faces é tambem enquadado de mosaico. Os espelhos lateraes servem de porta dos armarios. As paredes e o banheiro são de cor perol. Um "claise-langue" de velludo marron, uma mesinha e uma lampada completam a harmonia.





## Bordado Colbert

O bordado Colbert (ou Renascença) é feito de um simples festão que contorna o desenho. Este modelo servirá para uma toalhinha ou de aplicação para um trabalho maior. Decalca-se o desenho sobre o tecido, costurando-se este sobre um papel forte, destinado a conservar-o esticado, depois se começa o trabalho que consiste em seguir bem exactamente todos os contornos com ponto de alinhavo, tomando-se pouco tecido para que os pontos sejam menos marcados no avesso e maiores no direito. Este alinhavo se faz geralmente com a mesma linha do bordado. Para o ponto de festão enfiu-se a agulha no tecido em cima do alinhavo, a linha fica presa sob o polegar esquerdo, a agulha sai por baixo do alinhavo passando dentro da laçada de linha presa sob o polegar. Deixa-se o ponto tendo cuidado de não franquear o tecido.

O ponto de festão se faz da esquerda para a direita, os pontos regulares juntos uns aos outros. Toda a beleza do trabalho está na uniformidade dos pontos, devendo serem todos da mesma largura. O cuscudo deve ficar do lado em que o panno será recortado.

Para as "barretes" que são feitas de um fio lançado de uma extremidade á outra recoberto de pontos de festão, é preferível fazel-as enquanto se alinhava.

—Todas as partes indicadas em preto serão minuciosamente recortadas no avesso depois de terminado o trabalho.

FELICIA RUY.

# 2516

O NOVO RECEPTOR  
PHILIPS

Inteiramente electrico, com dispositivo  
para PICK UP



DOIS APARELHOS EM UM SO'

Funciona com o simples aperto de um botão — Simplicidade — Alcance

Volume — Nitidez — A VENDA EM TODA PARTE

Folhetos e Informações com o Agente:

## Paulo P. Olsen

RUA FLORENCIO DE ABREU, 128

CAIXA POSTAL, 2129

SÃO PAULO

## A afirmação dos direitos da juventude

Por Mary McSkimmon.

Presidente da Associação de Educação Nacional dos Estados Unidos

Os problemas da infância têm servido para unir-vos de maneira notável. Haverá alguma cousa nesta associação mais digna da nossa sincera admiração do que este espírito de sermos unidos de coração e espírito em toda a parte do paiz? Não temos nenhum systema federal de educação e ainda assim, com estes ideaes e aspirações communs nascidos de deliberação relectida para a solução dos nossos problemas mutuos, estamos entrando a fruir uma nova unidade. Um de nós poderá partir de Eastport, no extremo leste, para San Diego, na California, para ensinar, e lá chegando, encontrar o serviço que o espera o mesmo em essência que o que deixou ficar atraz. Devido a este contacto, em nossa associação de professores de todas as categorias a trabalhar juntos em comissões, nas discussões em torno de interesses communs, estamos desenvolvendo um systema de educação "ue está começando a tomar um aspecto commum no paiz inteiro e está apressando o dia em que, como nação, poderemos perder os nossos provincialismos e aprender a adoptar um ponto de vista mais comprehensivo.

O primeiro direito que assiste á creança é o de gosar saúde. Dar-se-á que a escola tem chegado a satisfazer esse direito? Quem terá comprehendido com mais coragem uma tarefa tão gigantesca? Devido á vaccina, exigida como condição para matricula nas escolas, já a varicela deixou de ser o horror com que linhamos de lutar em outros tempos. A immunização Schick já tem protegido creanças contra a diptheria em todos os logares em que tem sido empregada. Todas as escolas estão ensinando o asseio e o grande auxilio que o leite como alimento presta a creanças a crescer. Mesmo a creança da escola primaria sabe qual deve ser o seu peso e o valor do ar puro de dia e de noite, e da luz do sol e do brinqueio.

Quando o Congresso Nacional de Paes e Mestres iniciou a campanha para o exame dos meninos de cinco e de seis annos em 30 Estados no verão passado, a fim de que cada um dos principiantezinhos estivesse prompto para a escola no outomno, proporcionou uma grande ligão de cousas sob o ponto de vista americano a todas as comunidades. Pode-se dizer que não ha Estado que não esteja apressado por meio das suas repartições de saúde para pôr em acção os meios de apparellhar todos os pequenos principiantes para as aulas neste outomno. Mas teres de fazer uma perigrinação de um anno inteiro, andando por todas as partes do paiz, se quizerdes conhecer a profusão de novos edificios escolares de hoje em dia, construidos no meio de seus patios de recreio de 10, 16 e 20 acres, e vos compenetrar das applicações intelligentes que se fazem desses grandes logares de respiração.

## ADEUS RUGAS

3.000 dolares de premios se ellas não desaparecerem

A mulher em toda a idade pôde se rejuvenescer e embellezar. — É facil obter-se a prova em vosso proprio rosto em pouco tempo. — Experimentae hoje mesmo o RUGOL.

Creme scientifico preparado segundo o celebre processo da famosa doutora de belleza Mlle. Dort, Leguy, que alcançou a primeira premio no Concurso Internacional de Produtos de Toilette. RUGOL opera em vosso rosto uma verdadeira transformação, vos embelleza e vos rejuvenesce ao mesmo tempo.

RUGOL differe completamente dos outros cremes, substituido pela sua acção sub-cutanea, sendo absorvidos pelos poros da pelle os preciosos alimentos dermicos que entram na sua composição.

RUGOL, visa e previne as rugas precoces e pés de gallinha, e faz desaparecer as saridas, pannos, espinhas, cravos, manchas, etc.

RUGOL não engordura a pelle. Não contém drogas nocivas. É absolutamente inoffensivo. Aie uma creança recém-nascida poderá usal-o.

RUGOL dá uma vida nova á epiderme flacida, porosa e fatigada, empinando-lhe a apparencia real da juventude.

GABASTIA — Mlle Leguy pagará mil dolares a quem provar que ella não tirou completamente as suas proprias rugas com dois semanos de tratamento apenas.

Mlle Leguy offerece mil dolares a quem provar que ella não possui oito medalhas de ouro ganhas em diversas exposições pela sua maravilhosa descoberta.

Mlle Leguy pagará ainda mil dolares a quem provar que os seus attestados de cura não são espontaneos e authenticos.

AVISO — Depois desta maravilhosa descoberta innumerabiles imitadores têm apparecido de todas as partes do mundo. Por isso prevenimos ao publico que não accete substitutos, exigindo sempre:

RUGOL



Mme. Harry Vigier escreve:

"Meu marido, que em sua quantidade de medico é muito descrente por toda a serie de remedios, ficou agradavelmente surpreendido com os resultados que obtive com o uso de RUGOL e por isso tambem assigno o attestado que junto lhe envio".

Mme. Souza Valence escreve:

"Em vista desesperada com as muitas rugas que me aflectavam o rosto e, depois de usar muitos cremes annunciados cometi a fazer o tratamento pelo RUGOL, obtendo a desaparicao não só das rugas como das manchas, modificando a minha physionomia a ponto de provocar a curiosidade e admiração das pessoas que me conheciam. Encontrou-se nas boas pharmacias, drogarias e perfumarias.

Se V. S. não encontrar RUGOL no seu fornecedor, queira cortar o coupon abaixo e nos mandar, que immediatamente lhe remetteremos um pote.

Unicoscessionarios para a America do Sul: ALVIM & FREITAS. — Escrib. Central, Rua Veneziano Braz n. 22. Sob. — Caixa 1379. — S. PAULO.

COUPON (R. F.)

Srs. Alvim & Freitas — Caixa 1379 — S. Paulo. Junto lhes remetto um vale postal da quantia de Rs. 10\$000, affirm de que me seja enviado pelo correio um pote de RUGOL:

Nome .....

Rua .....

Cidade .....

Estado .....

(QUEIRAM ESCRIVER COM CLAREZA)

Não admira que nos digam que a criança nascida hoje pode contar seguramente com mais 12 annos a acrescentar á duração a vida do seu avô. Nos systema escolares progressivos, o antigo estudo de livros de anatomia, physiologia e hygiene já cedeu deante da educação de saúde. Habitros de saúde estão sendo grandemente estabelecidos de maneira permanente. Em seguida ao exame vem um programma de acompanhamento suggerido para a correção de defeitos de saúde capazes de serem remedialdos, taes como a má nutrição e perturbações funcionaes causadas por má postura, todos os quaes podem ser provados e corrigidos na escola, ao passo que as condições de saúde mais serias e que exigem tratamento medico ou cirurgico são levadas á Menção dos paes.

segundo direito da infancia é o de possuir pericia no manejo dos utensilios da sciencia. As escolas têm conhecido sempre o valor de taes utensilios. Ninguem hoje em dia pode observar a educação, por muito tempo sem notar a superioridade das condições em que as

crianças de hoje obtêm a posse desses instrumentos em comparação com as da geração anterior. As provas de Springfield em 1846, dadas recentemente ás crianças de Massachusetts, têm feito ver um melhoramento immenso, tanto em precisão como em conhecimentos de arithmetica, soletração e geographia da parte das crianças de hoje em dia. Os nossos rapazes e as nossas meninas provavelmente lêem 100 paginas por uma que liam os nossos avós. Aprendemos que a vista pode ser adestrada para augmentar o seu coefficiente natural de movimento, e estamos ajudando as crianças a augmentar a sua velocidade na leitura de materias insi utivas. Mas em se tratando da litteratura propriamente dita, as grandes e formosas palavras de poesia, e thesouro que é a nossa herança de direito, tomemos tempo para implantal-as na alma durante esta epoca plastica da qual fala o poeta Wadsworth.

Os professores da America estão satisfazendo cada vez mais a necessidade que têm as

## Abandone a cadeira de CONVALESCENTE



Toda a enfermidade deixa o organismo perigosamente debilitado. Sente-se deprimido, falta de energias, sem animo para nada? Então tem que dar ao organismo um tonico, eficaz e seguro que devolva as energias e restitua a vitalidade.

Este é o Xarope de Fellows, preparado scientifico, perfeitamente assimilavel aos organismos mais delicados. A pureza de seus ingredientes, a perfeita uniformidade na sua manipulação e a sua provada efficacia têm-lhe grangendo a recommendação da sciencia medica durante mais de meio seculo.

Tome  
XAROPE

de **FELLOWS**

crianças de mais conhecimentos. Segundo a velha idéa que se tinha da educação, esta consistia em induzir os alumnos a aceitar as moedas de ouro da nossa sabedoria que procuravamos transferir dos nossos bolsos para os delles. Sabemos hoje que o unico meio de educar consiste em mostrar ao menino onde está o minerio e collocar em suas mãos as ferramentas que sirvam para extrahir o minerio da mina. Esperamos que os nossos alumnos libertem o ouro da sua escoria e com elle cunhem moeda para si.

O direito que em segundo logar assiste ás crianças é o de poderem tomar parte activa no movimento do lar. As nossas aulas de sciencia domestica, trabalho de madeira, reparações, decoração interna, arte de cozinhar, arte de servir, fornecimento de casa, estudo de harmonia de cores, tecidos e trabalhos de lavanderia, revelam um interesse generalizado em crear oportunidades para que as crianças

### Uma participação ás collaborado ras da "REVISTA FEMININA"

Participamos ás exmas. familias que, para melhor servir a nossa distincta clientela, abrimos no nesse estabelecimento um Laboratorio para a conservação das pelles durante a estação calmosa.

**WULFF & CIA.**

Importação directa  
de pelles legítimas, Esconsk, Putois,  
Wizon, Tope, etc.  
Permanente stock de Capas,  
Casaquinhos e Estolas de Pelles.

Confecções sob medidas  
Reformas e concertos  
**Serviço Garantido**  
Annejo: Fabrica de guarda chuvas  
e sombrinhas.

STOCK PERMANENTE

Vendas por atacado e a varejo

RUA BARÃO ITAPETININGA, 53 - S. PAULO - TELEPH. 4-3899

possam tomar parte na tarefa de embelezar o seu lar, e interessar-se pelo melhoramento do mesmo de uma maneira tal que se traduza em um notavel progresso economico. Um dos mais bellos frutos do estudo da natureza nas nossas escolas é o crescente prazer com que as creanças se occupam do trato e protecção das aves. E quando os nossos rapazes e as nossas meninas acabam de trabalhar esforçadamente a tratar dos seus jardizinhos, os nossos vizinhos gosam de uma protecção contra as travessuras de outros tempos que nenhuma muralha de ferro poderia proporecionar ás suas queridas rosas e lirios. Será que hoje se toma na devida conta o facto de que os preciosissimos thesouros do arbusto e da flor crescem absolutamente sem a protecção da antiga cerca ou muro da geração passada? E' esta uma prova real de uma situação em que as creanças tomam uma parte conveniente nas actividades do lar.

E os proprios tribunaes reconhecem uma diminuição na delinquencia de menores. A nossa medição scientifica tem nos ajudado a comprehender causas de delinquencia de menores que não poderiam ter sido alcançadas sem este grande serviço. Como o variante está sendo comprehendida agora melhor do que nunca dantes, não é de



MARCA REGISTRADA

## Emplastro Phenix

ESTE É O LEGITIMO

VEJAM O QUE DISSE UM ILLUSTRE MEDICO

*Emplastro paroso PHENIX é aconselhado como preventivo contra RES-FRIADOS, TOSSE E BRONCHITE: sentindo qual quer desses syntomas colloque emplastro PHENIX nas costas e outro no peito, renovando esta applicação de 5 em 5 dias até a doença cessar por completo.*

*S. Paulo, 20 de Julho, 1927*  
*Dr. Mario Gracco*

**A Orchestra  
 Typica  
 Andreoni  
 Principe  
 Azul**



Chico Viola —  
 Gastão Formenti  
 — Arthur Castro  
 — Lydia Campos  
 — Aracy Cortes  
 — Raul Roulien  
 gravam em discos

**Parlophon**

que se acham a  
 venda em todas  
 as casas do ramo.  
 Catalogos gratis.

Distribuidores geraes para o Estado de São Paulo  
 e Sul do Brasil

**G. RICORDI & C. IA**

Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 9-A

Ortho-Phonola "PARLOPHON" é a melhor

admirar que as constatações de 14 cidades tiradas do relatório do Directorio da Creanga do Ministerio de Trabalho dos Estados Unidos revele uma diminuição na frequência de menores em todas ellas, e que isto se observe de maneira muito pronunciada desde 1920. As directorias de ensino bem orientadas estão proporcionando oportunidades para desenvolver qualquer capacidade que possua mesmo a creanga menos dotada, sendo que o menino intelligente, cujo problema é tão importante como o do outro, está sendo estudado e

## SEIOS FIRMES

Qualquer que seja a causa da perda da firmeza dos seios, obten-se a correção completa da flacidez com o uso de um preparado europeu, adquirido com a exclusividade de fabrico para a America do Sul, por pessoa que o usou. Processo por absorção dos tecidos adiosos. Aplicações simples, effeito seguro e rapido.

Mme. Sarah Evens. Cx. Postal 2.398, Rio. Junto lhe envio 15\$000 para se remetter pelo correio um tubo.

NOME .....  
 RUA .....  
 CIDADE .....  
 ESTADO .....

creio. Com toda a certeza devem ser cada vez mais servigaes, mais criteriosos, mais efficientes como membros do seu proprio lar.

Qu'es são os direitos da cidadania? A escola se acha mais interessada neste assumpto do que nunca dantes na historia da instrução americana. Não será muito mais intelligente accentuar estes principios de governo collocando-os na vida quotidiana da escola do que contando com a aprendizagem dos meros factos em um livro? Vêde como os nossos clubs de bons cidadãos estão servindo a escola por meio dos cuidados que prestam nos pátos de recreio, gramados e arbustos; os nossos clubs de patrulha, ajudando as creangas pequenas a atravessar a rua sem perigo, tomando conta das turmas que entram no edificio e delle saem, servindo nos exercicios de incendio, ten-



**Está triste!**

Tem dóres nas costas, nos pés nos rins, falta de appetites, insomnia, desapareceu a sua alegria? Observe.

Trate-se de intoxicação produzid pelo mau funcionamento dos RINS Use immediatamente as PASTILHAS RINSY, remédio de fama mundial, no tratamento dos RINS e BEXIGA. Notará após alguns dias com grande contentamento, que readquiriu o esplendor da sua beleza e a flor da sua juventude.

compreendido, e está fruindo uma oportunidade para relizar as experiencias no uso dos conhecimentos e na sociedade de seus contemporaneos, que lhe proporcionam a capacidade de chefia que possui de natureza. As creangas constituem melhores membros do que nunca de suas escolas, com a sua boa vontade e a sua eficiencia em assumir a responsabilidade de melhorar as condições allí existentes. Constituem melhores membros da vizinhança e da assistencia dos pátos de re-



**GOTTAS CHAVES**  
 VERDES  
 CURA INSTANTANEA DA DOR DE DENTES E DUVIDOS

do a responsabilidade do trato das salas de merenda e corretores, prestando o serviço fiel do cidadão dedicado em prol da segurança, beleza e bem-estar da propriedade publica; tudo por amor do serviço e nada por uma recompensa! Não é esta uma base magnifica para a discussão de problemas civicos na sala de aula? Custa acreditar que os nossos alumnos assim preparados não cheguem a exprimir nas urnas a sua apreciação do grande principio de governo autonomo pelo qual morerem os nossos antepassados. Se a indifferença pela responsabilidade de cada cidadão no tocante ao fiel exercicio do suffragio não fosse corrigida por todos os meios possiveis nas escolas, nesse caso seriamos sem duvida uns vencidos da vida, indígnos da nossa grande herança.

Oxalá se accenda uma grande luz em nós e se passe para a geração actualmente na escola, e por esse meio nosamos nós e os recémvidos perceber a nossa responsabilidade no sentido de corresponder á formação de uma cidadania leal que conserve e desenvolva as bençãos inestimaveis da vida debaixo da constituição de um paiz em que a oportunidade de triumphar e de existir brilha como a constellação de Syrius no ar erysallino de uma noite de janeiro!

E que diremos do direito ao lazer? Se até agora não nos temos interessado mais por este assumpto, é porque, na nossa propria profissão, não sabemos bem se elle constitue uma verdadeira realidade. Para a maior parte de nós, as ferias de verão significam assistir a aulas profissionais, ou como professor ou estudante, ou então voltar para o velho lar afim de tratar de paes invalidos ou ajudar a alliviar o trabalho dos outros. Significa preparo e estudo durante os momentos desocupados do periodo lectivo, ou então significa a prestação de auxilio especial a algum alumno atrasado. Quanto mais a escola occupa o seu logar supremo na comunidade, tanto menor é a probabilidade de haver nella uma hora de lazer. Se todos os nossos alumnos viessem a tornar-se mem-



**6 Perfumes diferentes**  
 entre os quoes um que é o seu favorito.

Peca a colleção dos sabonetes *Rosan* e *Olivan* separe o que lhe agradar, veja o numero no sello — está feita a escolha. Na proxima vez é só pedir pelo numero. Não ha mais indecisão nem um nunca acabar de experiencias porque os sabonetes *Rosan* e *Olivan* têm 6 perfumes diferentes mas uma só qualidade: — a melhor — e *melhoram* a pelle de motheira surprehendente.

Vale a peng conhecer os 6 perfumes diferentes dos  
**SABONETES**  
**Olivan e Rosan**

PROTEGER A PELLE E' PROTEGER A VIDA

MODO PRATICO DE TRATAR ASSADURAS DE CREAÇAS

Sob nosso clima tropical é muito commum ás creanças ter assaduras, debaixo dos braços, entre as pernas e outras partes do corpo e é tambem commum as mães se affligirem por essa questão relativamente sem importancia, para cuja solução offerecemos nossos prestimos.

bro da nossa profissão, o uso do lazer não seria um problema a considerar; pois se resolveria por si.

Era na verdade um sabio aquelle antigo sacerdote que dizia, "As minhas manhãs entrego-as a Deus; as minhas tardes dedico-as aos meus semelhantes, e as minhas noites dou-as a mim mesmo." Sabemos que o trabalho, o serviço, o brinquedo — são todos necessarios para uma vida adequadamente recompensadora.

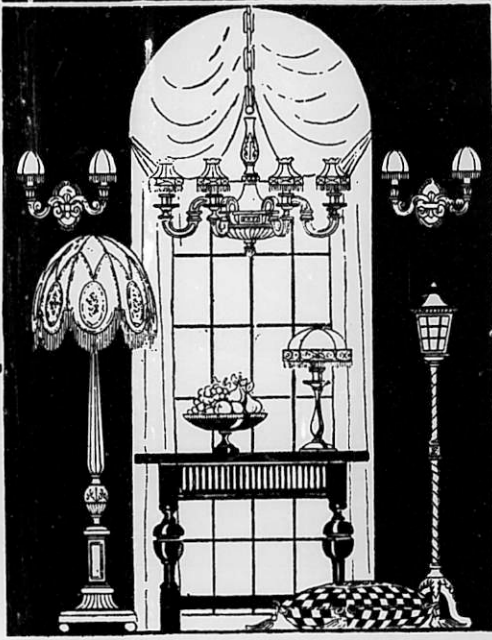
Ha muitos de entre nós que nos impressionamos com a leitura dos livros no ruído torvelinho dos nossos dias atarefados, da mesma maneira que o viajor cansado se impressiona

Basta, para pôr termo ás assaduras, brotoejas e demais irritações da pelle infantil, pulverisar as partes atacadas, depois do banho ou á noite, com Talcolóro Assis, producto muito usado nas maternidades, creches e hospitaes infantis, cujo preço é, relativamente, pequeno, podendo ser obtido na pharmacia mais proxima.

serindo a agua f esca da fonte crystallina a tocar-lhe os labios resequidos. Sforço algum mais digno poderia occupar o professor do que o de despertar este amor pelos livros. Dados olhos que vejam correctamente, com pratica sufficiente a ler com bastante rapidez para satisfazer o espirito soffrego, acredito que todas as creanças podem vir a ser possuidoras deste dom incomparavel. Precisamos dar-lhes experiencias latas a fim de ajudal-as a medir o seu proprio passo. Já conhecestes alguma vez um rapaz que não se sentisse tomado de enthusiasmo quando-se em contacto com que le mundo extranho — a poesia — por meio da magica do "Highwayman" (O Ladrão de Estrada) de Alfred Noyes, ou de "The Bell Buoy" (A Boia de Sino) de Kipling? As creanças escapam ás limitações da barulhenta casa: de commodos entretendo-se a içar o grosso bacalhau para dentro da escuna Gloucester em "Captains Courageous" (Capitães Valentes) do mesmo Kipling e é difficil deixar de invejar a Stevenson, cuja facilidade de excitar a imaginação leva todas as creanças a embarcar com o velho John Silver e os outros e a fazer-se de vela cheios de alegria indo á busca da Ilha do Thesouro. Se nunca as experimentastes em biographia, fazei-o, pois tereis uma verdadeira surpresa.

Todo o professor que possa passear com as creanças no campo e nos bosques, mostrando-lhe o assombroso plano por meio do qual o lyrio sylvestre ou a orchidea encantadora resolvem o seu problema de fertilização; todo aquelle que

**FABRICA DE ABAT-JOURS  
&  
LUSTRES DE MADEIRA**



**L. HORNETT CAVE**  
**RUA SANTO ANTONIO 29**  
SÃO PAULO TEL. 2 5596

RUA LIBERDADE, 72 e 74

TELEPH. 2-2593



66

AVISO

Devido ao nosso grande movimento diario e o estabelecimento dispor de pouco espaço e afim de que a nossa freguezia não tenha que perder tempo, indicamos as horas de menos movimento, das 7 ás 10 da manhã e das 12 ás 2 da tarde.



ATTENÇÃO

Linhas, Lãs, Tubos de seda, fios de metal rafia, cinilha talagarc, cordão de seda, cadarços, cordões de metal, franjas de madeira, seda, lino e de algodão, pingente, diversas lantejoulas, malhas de metal e de filet.



68

já ensinou às crianças a escutar ao canto do pardal ou do melro não poderá ter deixado de dar-lhes olhos videntes e ouvidos ouvintes para as futuras horas de lazer. É basta mostrar-lhes o nobre Orion a galgar o céu de inverno, seguindo as Pleiades e as Hyades para o zenith, para dar-lhes a emoção que dura a vida inteira para aquellos cujos olhos foram abertos para a contemplação de um mundo incomparavel de belleza e delicia. Não está longe o dia em que todas as commodidades se unirão para embellezar terrenos escolares desolados e feios, demarcando campos para jogos ao ar livre, onde todos os moradores da comunidade possam ter o sentimento de possuidores, porque tomaram parte em provar uma oportunidade para taes exercicios.

Que resposta dará a escola americana ao appello em prol do desenvolvimento de nobreza de caracter? Pela melhor adaptação do curriculum escolar e pelo reconhecimento na sua organização de que as crianças têm corpos assim como espiritos, já não ha mais a importancia que havia em discutir disciplina e castigo. A iniciativa, as qualidades de dirigente, o senso da responsabilidade já substituíram a coação e a autoeraçia. O estudo da natureza abollu a crueldade impensada, e os jardins escolares estabeleceram o respeito pela propriedade alheia. As provas mentaes scientificas têm servido para descobrir o indice moral e livrar a escola de sua influencia funesta. O trabalho precioso do psychiatria está ajudando os rapazes e as meninas a resolver os seus problemas de falta de acomodamento com a escola, que surgem por effeito de más condições e de experiencias de vida domestica defeita ou tratamento errado na idade pre-escolar. Que bençãos inauditas para a escola não têm sido assim realizadas! Os alumnos de uma boa escola comportam-se melhor talvez hoje do que em qualquer tempo no passado, nas suas attitudes para com animaes irracionais, uns para com os outros, para com o mestre e o mundo em geral.

Mas o caracter duradouro cala mais do que a méra indifferença que se resume em viver e deixar viver. O gesto bondoso para os semelhantes precisa ser inculcado no animo do alumno como habito capaz de perdurar a vida inteira e dominar a sua existencia; precisa ser a expressão consciente de decisões correctas que se tornem habituaes, uma fonte de força quando o seu temperamento, os seus preconceitos, os seus temores, queiram paralyzar a sua vontade e acorrentar a acção correctea. Este desenvolvimento de criterio e dominio proprio, de respeito pela lei e pelos direitos alheios, não é uma realização de dias ou mezes. É um processo demorado na melhor das hypoteses, pois a humanidade, está ainda na sua primeira infancia em materia de governo proprio, e a democracia constitucional de nossa patria ainda não aprendeu a infundir respeito pelas leis mesmo no coração dos homens que fizeram essas mesmas leis.

Este crescimento vagaroso dos elementos de caracter necessarios para garantir a permanencia do nosso genero de governo é um argumento irrefragavel em favor de se prolongar a idade escolar até que o alumno tenha

desenvolvido o caracter necessario para constituir uma cidadania de orientação correctea. Como disse ainda agora, é ás vezes um processo moroso. Temos levantado um padrão em materia de conhecimentos que os rapazes e sahírem da escola. Precisamos velar para que as meninas são obrigados a alcançar antes de passem bastantes annos debaixo da orientação competente de mestres habeis e dedicados para adquirirem experiencia em exercer, repetidamente, aquellos grandes principios de conducta que são a garantia do bom caracter. E' o rapaz que sae da escola sem caracter formado que se torna a victima de homens pouco escriptulosos, chegando muitas vezes a fazer-se erminoso perante a lei.

Ha poucos dias, em uma escola pertencente ao municipio de Massachusetts em que nasceu Horace Mann, uma turma do oitavo grau realizava a aula de acontecimentos correntes. Um rapaz offerceva para discussão a noticia: "A Associação Nacional de Educação realizará a sua reunião annual em Philadelphia de 27 de junho a 2 de julho. O programma se baseia neste assumpto, "affirmação dos direitos da juventude perante os professores dos Estados Unidos". Reinou o silencio na sala por um momento. O professor falou: "Porque suppondes ter sido escolhido esse assumpto?" "Provavelmente vão contar as realizações do povo americano consequentes ás lições ensinadas por todos esses professores", disse Jorge. "Eu penso que não de querer falar a respeito do que podem fazer para preparar as, crianças para se tornarem melhores cidadãos dos Estados Unidos", disse outro. Então falou ainda outro "Acredito que vão falar sobre a categoria de homens e mulheres que devemos ser, devido aos esforços dos nossos professores".

Sim, querida mocidade da America, o que conquistardes de grande e de opulento, toda a sabedoria e intuição que applicardes ao Governo de vossa grande herança, todo o caracter que gravardes no mundo, todos estes envolvimentos da vossa vida, devem ter o primeiro logar no serviço que corôa a vossa existencia. Os nossos corações, as nossas esperanças serão sempre objectivados nessa vossa grande aventura que se descortina logo no outro lado dos portaes do dia de amanhã.

---

#### 4.586.732 HOMENS E MULHERES SEPARADOS PELO DIVORCIO

Na republica norte-americana houve, nos ultimos cincoenta annos, quatro milhões quinhentos e oitenta e seis mil setecentos e trinta e dois homens e mulheres separados pela lei do divorcio, lançando á rua e ao desprezo milhões de crianças mais infelizes do que os orphãos, pois ainda viviam seus paes.

O notavel professor Dunkein, um dos próceres da sociologia, baseado nas estatísticas e na experiencia, prova esmagadoramente que "uma das consequencias desastradas do divorcio é o suicidio, importando no affrouxamento da regra que o matrimonio impõe.

Onde quer que o vemos estabelecido, onde a lei e os costumes lhe fomentam a pratica, o casamento reduz-se a uma fórma enfraquecida de si proprio a um casamento minguado".

MISCELLANEA

(Cont. de "Paraiso da Velha")

raram muito tempo e que não é mais possível suportar. Subitamente viu flancos em sua imaginação a pobre velha sob as madeiras em flor, tão facilmente convencida por uma simples palavra dita ao acaso. Duas lágrimas caíram de seus olhos muito claros. No seu intimo fallava uma voz doce a unica que devemos ouvir quando se quer conservar a nobreza de coração, continua corajosamente a grande lucta da vida.

— O cavallo, o castello, as terras a fortuna, a arte a saúde tudo isto não é nada, pois que não impedem para si nem para os outros a dor de existir. Mas é necessario crear para si um novo paraizo quando o destino nos nega aquelle com o qual sonhamos. A velha camponesa se julga neste momento muito mais feliz do que não pensava.

Porque não imitar seu exemplo? Ella me vem dar na lã lição. De meu passeio de hoje quero tirar a conclusão que me ajudará melhor viver: emquanto se pôde alguma cousa pelos outros não se é de todo infeliz.

LUCIE DELARNE.

## A acção feminina em radio

As mãos que embalam o berço e governam o mundo hão de ter tambem parte importante nos destinos do radio. As mulheres se vêm tornando um factor importante no desenvolvimento dessa nova occupação do homem.

Ainda que as mulheres applicuem oitenta e cinco por cento do dinheiro destinado á manutenção do lar, ainda não se entregaram ao radio com a presteza que seria de esperar em se tratando de um factor tão necessario á vida domestica. Isto é devido a maior parte ao facto de até então o radio se ter embrenhado tanto no dominio tecnico que o considerou apropriado á vida interna do lar ali introduzido de os primeiros tempos, em desharmonia com o conjunto confortavel da sala de visitas, de jantar e mesmo do quarto de dormir.

Os amadores preocupadissimos em determinar um lugar para as suas baterias, fios e outros conjuntos e peças necessarias para as suas experiencias pouco se attentam aos outros objectos, ás artes de arte, os quaes as donas de casa olham e zelam com carinho, passando essas dependencias a tomarem o aspecto de verdadeiras lojas ou depositos de bugiganas de radio. As baterias, essas caixas quadradas ou rectangulares, não são portanto o que ha de mais improprio para uma sala bem ornamentada; ellas sujam os lugares em



**Condição essencial a uma boa saúde—Lavar diariamente vossos olhos com LAVOLHO que faz com que os olhos avermelhados retomem a sua cor natural. LAVOLHO garante olhos lindos.**

que pousam e que requerem remoção constante? Devido talvez a isto, por um contra-reclamo de fulana, é que sicrana impede a seu marido de adquirir um apparelho de radio.

Além de tudo, existe um factor que coopera muito para a depreciação do radio no lar: é que os homens, grandemente affeitos ao radio impõem a sua unica vontade em alcançar longas distancias a todo momento, procurando novas estações, executando o mesmo programma senão por alguns minutos. Talvez neguem, mas assim é: desejam perceber curiosamente apenas estações, umas após outras, pouco ligando a audição completa de um programma bem organizado.

As mulheres, contudo, têm o proposito, não de perceber estações mas sim de ouvir musica. Disso então provém que o receptor de radio é para ellas um instrumento de musica, necessitando ter elle o mesmo aspecto distincto que têm os instrumentos em geral. São contra as aglomerações de fios, baterias e accessorios electricos; apenas querem um apparelho completo, com boa apparencia e que venha condizer com o todo do lugar em que fôr collocado. E é verdade que as industrias correlativas do radio vão tendendo a satisfazer essas exigencias mulheres, resultando hoje o acrescimo enorme de habitações de luxo terem em suas dependencias as caixas de radio de conformidade com os moveis e demais objectos que o circumdam.

A pergunta geral nos Estados Unidos é: porque ainda é grande a percentagem de aparelhos de radio e porque occupam um lugar inferior quanto aos demais objectos de arte e ornamentação?

A resposta terá, por maior parte das vezes: a mulher.

PEARCY MACK

Vice Presid. Acme App. Co.

## PETALINA

Pó para ennegrecer os cabellos

CONCENTRADA)

A PETALINA é o mais economico de todos os preparados para cabellos, pois a dose concentrada que cada tubo contém produz meio litro de tintura, o que quer dizer, dá para ser usada durante mais de um anno.

Pode-se obter menos intensa, fazendo a solução mais fraca; a PETALINA em mãos líbeis, produz tintas soberbas, desde o castanho claro até o negro profundo. É a unica tintura que se pôde graduar.

Preço de cada tubo registrado pelo correio: 12\$500

Pedidos á Redacção da "Revista Feminina"

# DUAS MULHERES

JULIO DANTAS

O gabinete Luiz XVI, onde MADGE recebe. Paredes forradas de seda "gris Trianon". Sobre o fogão, um tapete de Arraiolos branco e azul. Numa mesa, entre livros e flôres, um Budha de bronze, sorri. MADGE, trinta annos que parecem vinte e cinco, loira, suave, fina, corpo de criança, sorriso de criança, toilette de criança, levanta-se quando entra LOLOTTE, trinta annos que parecem quarenta, bellos olhos negros, perfil duro de camareu italiano, vestida como a Claudina da novella de Charlotte Willy.

MADGE (caminhando ao encontro da amiga) — "Lolotte"!

LOLOTTE — Minha querida Madge. (Beijam-se longamente).

MADGE — Ha quanto tempo não te via!

LOLOTTE — Desde o collegio. Como tu estás bonita!

MADGE — Fazes-me saudades, sabes? Ha doze annos, não foi?

LOLOTTE — Ha quinze. Sahimos do collegio ha quinze annos.

MADGE — Parece que foi hontem.

LOLOTTE — Parece que foi ha uma eternidade. Já tenho cabellos brancos, vês?

MADGE — Pobre Lolotte! Não são brancos. São menos pretos do que os outros.

LOLOTTE — E' a vida. — Teu marido está bem?

MADGE — Bem, obrigada. — Que idade tens tu?

LOLOTTE — Ha quinze annos, tinhamos a mesma idade. Agora, não sei.

MADGE — Deve cançar muito ser doutora, advogada, andar pelos tribunaes, ser quasi um homem, como tu és.

LOLOTTE — Não são só os homens que trabalham.

MADGE — Tens lido noticias do convento?

LOLOTTE — Não. Nunca mais lá voltei. Não tenho tempo para nada.

MADGE — Soeur Jeanne morreu, sabias? Pobre Soeur Jeanne! Já não parece o mesmo collegio do nosso tempo. Os canteiros de rosas do claustro velho, que ella tratava com tanto carinho, já não têm nem uma flôr.

## DIGESTONICO

do Dr. VICENTE

Appr. D.N.S.P. sob o Nº 169 em 24-3-1927

é o preparado mais scientifico  
e eficaz

contra

As Dôres do Estomago

ARDORES

DYSPEPCIAS

ACIDAS

Laboratoire des  
"PRODUITS SCIENTIA" - PARIS

A venda em todas as Pharmacias



LOLOTTE — Tenhe poucas saudades do collegio. Não nos ensinavam a pensar.

MADGE — Mas ensinav a-nos a sentir. Devo a Soeur Jeanne o meu maior thesouro, que é a educação do meu sentimento.

LOLOTTE — Pois eu, Madge, para ter a noção perfeita das realidades da vida, precisei de esquecer tudo quanto Soeur Jeanne me ensinou.

MADGE — Que pena, Lolotte! E serás feliz, assim?

LOLOTTE — Não sei. E' tão difficil ser feliz!

MADGE — Eu nem reconheci a tua voz, ao telephone. Tens a voz mudada. Só os teus olhos é que não mudaram.

LOLOTTE — E' que os olhos envelhecem com a... — Perdóla ter-te incommodado. Mas eu já estava absolutamente de te falar.

MADGE — Vem sempre que quizeres. Eu receio ás quartas feiras. Porque não vens tomar chá conosco, na quarta-feira? Apresento-te ás minhas amigas. Conversamos.

LOLOTTE — Não, obrigada. Já perili o habito de conversar com mulheres. Não sei o que lhes hei de dizer. Não me interessam.

MADGE — Quer dizer que já és pouco mulher, Lolotte.



**A célebre farinha alimenticia**  
**FOSFATINA FALIÈRES**

que da ás creanças desde a idade de 7 à 8 mezes força e saude é tambem o alimento perfeito dos anêmicos, dos velhos e convalescentes, em razão da facilidade da sua digestão e de suas virtudes fortificantes.

Exigir a grande marca depositada  
**FOSFATINA FALIÈRES**  
de reputação universal e desconfiar das imitações

Pharmacias e Casas de Alimentação.

LOLOTTE — Tão pouco que me casei.

MADGE — Tu casaste?

LOLOTTE — E tenho dois filhos, que adoro. Sou uma mulher como qualquer outra. Mas sou uma mulher que trabalha como um homem. Não tive a felicidade de casar rica, como tu.

MADGE — Não usas o nome de teu marido?

LOLOTTE — Para que? Cada um de nós usa o seu. Pelo facto de nos termos casado não perdemos a nossa individualidade nem o nosso nome.

MADGE — Eu, se não usasse o nome do meu marido, não me julgava completamente casada. Não me sentia tanto delte, como me sinto. Não era tão feliz como sou.

LOLOTTE — O teu caso é outro.

MADGE — Somos ambas casadas.

LOLOTTE — Mas cada uma de nós vê o casamento de maneira differente. Eu entendo que casar com um homem não é pertencer a esse homem, não — ficar na dependencia delte. Prezo muito a minha dignidade de mulher livre para acceptar uma situação em que dependa seja de quem for, e muito menos do homem que amo. O casamento não é uma servidão, minha querida Madge; é uma associação de duas vontades independentes e livres, que



*que lindo te estás fazendo!*

Que alegria tão grande para uma mãe quando nota que o desenvolvimento dos membros, vigor e saos do seu bebé, é devido a uma alimentação sensata! Assegure-se de que o seu bebé toma o alimento que lhe convém. E o alimento é **MELLIN'S FOOD**. Misturado conforme a idade do bebé, **MELLIN'S FOOD** é um alimento completo que proporciona ossos fortes, carnes rijas e uma constituição sã.

**Mellin's Food**  
O Alimento que sustenta

Amostraz e brochura gratis a quem se pedir, mencionando a idade do bebé e o nome deste jornal:  
"Crashley & Co", 58, Oldbath, Rio de Janeiro;  
"Ferreira & Rodrigues", 25, rua Conselleiro Dantas, Bahia;  
H. Wallis Maino, Caixa 711, São Paulo;  
ou a Mellin's Food, Ltd., Londres S. E. 15 (Inglaterra).

se unem para supportar melhor a luta pela vida. Sabes porque foi que eu fiz o meu curso de direito? Porque segui a carreira de advocacia, como podia ter seguida outra qualquer? Porque gostava de um homem, e queria casar com elle. As mulheres que se casam sem ter assegurado primeiro a sua independencia economica, não são esposas, são servas.

MADGE — E' tão bom, Lolotte, servir o homem que amamos!

LOLOTTE — Eu não acho agradável servir ninguém.

MADGE — Se gostasses muito delle, pensavas doutra maneira.

LOLOTTE — Mas eu já te disse. O teu caso é differente. Tu tiveste a fortuna de casar com um homem superior, com um homem celebre, que toda a gente admira, e que tu admiras como toda a gente. Eu casei com um pobre rapaz mais desconhecido do que eu. E depois, Madge, eu tenho a aspiração legitima de valer por mim só, e não por meu marido. Não nasci para viver á sombra de ninguém. Uma mulher póde valer tanto como um homem, e o tempo dos preconceitos passou.

MADGE — Tenho pena de ti, Lolotte.

LOLOTTE — Porque?

MADGE — Porque tu não podes ser feliz.

LOLOTTE — Enganas-te. Sou feliz a meu modo. Sou uma mulher moderna.

MADGE — Tão moderna, que já tens cabelos brancos. Pois eu sou muito velha, muito antiga, e tenho a impressão, Lolotte, quando me vejo ao espelho, de que estou ainda mais nova e mais bonita do que ao tempo do collegio. E sabes porque? Porque não me associei a meu marido, como tu; casei com elle, dei-me, de corpo e de alma, tenho pena de não ser ainda mais pequena e mais obscura para que todos o vejam a elle só; e quanto mais quero pagar-me, e desaparecer, e não ser ninguém ao pé delle, mais tenho a convicção de que no nosso lar, quem representa o primeiro papel sou eu.

LOLOTTE — Isso é a poesia da servidão, minha querida Madge. Porque pensamos sempre assim é que ficamos eternamente escravas. De um grande senhor, como tu, ainda vá; mas de um homem vulgar, custa muito.

MADGE — O homem que nós amamos, nunca é um homem vulgar para nós.

LOLOTTE — Sabes que não conheço teu marido?

MADGE — Toda a gente o conhece.

LOLOTTE — Pelos retratos publicados nos jornaes. Mas nunca falei com elle. E' muito mais velho do que tu, não é verdade?

MADGE — Tem sempre vinte annos para mim.



### As epidemias podem ser isoladas com este systema de limpeza

O "Lysol" offerece o *méthodo moderno* de se conservar a casa realmente limpa. É isso o que faz do "Lysol" um dos maiores elementos para a saúde e a couraça contra a infecções.

Porque *gémen* algum pode viver onde se empregue o "Lysol". Assim é que na época de epidemias consegue-se protecção contra a infecção com o uso do "Lysol" além das que são communmente empregadas no lar.



Lysol, para os soa hos

Não ha nos Estados Unidos da America do Norte casa de gente culta em que o "Lysol" não seja usado. É que o "Lysol" faz parte do progresso moderno e protecção ao precioso dom que é a saúde.

O "Lysol" é um desinfectante tão poderoso e eficaz que, misturado á agua, em proporções de 2 a 3% apenas, desinfecta em absoluto tudo aquillo em que é applicado.

Não espere até que a epidemia venha destruir o seu lar. Conserve-a ao longe com o "Lysol" que é usado pela Saúde Publica, Hospitales, e nas clinicas de milhares de medicos.



Lysol, para os m...



**Lysol**  
Desinfectante

Lysol se vende nas Drogarias e Pharmacias em vidrios de tres tamanhos.

## REVISTA FEMININA

LOLOTTE — Vinte annos um pouco fatigados Mas é elegante, é distincto, e ouço dizer que as mulheres gostam d'elle.

MADGE — Eu, gosto. As outras, não sei.

LOLOTTE — E' por causa de teu marido que eu preciso te falar.

MADGE — Vens dizer-me alguma coisa que me interesse?

LOLOTTE — Venho pedir-lhe um favor.

MADGE — Elle não está. Só á noite, para jantar.

LOLOTTE — Como tu calculas, eu ainda advogo pouco. Quasi tudo causas crimes, advocacia pobre. Ainda não se habituaram á presença das mulheres no fóro, e a confiança dos clientes custa a conquistar. Convinham um lugar permanente, num ministerio. O lugar de consultor juridico, por exemplo. O governo só faz o que o teu marido diz, e um desejo d'elle é uma ordem.

MADGE — Meu marido está todos os dias no Banco das 3 ás 6. Podes procurar-o lá.

LOLOTTE — Não é propriamente a teu marido que eu venho pedir esse favor. Venho pedir-t'o a ti.

MADGE — A mim?

LOLOTTE — E' só de ti que depende.

MADGE — Mas eu não tenho influencia alguma no governo.

LOLOTTE — Mas tens influencia sobre teu marido. Elle só faz o que tu queres.

MADGE — Parece-te isso?

LOLOTTE — Toda a gente mo diz.

MADGE — Talvez te enganem. Lolotte. Que foi que te disseram?

LOLOTTE — Que teu marido é um homem superior e poderoso, mas que verdadeiramente quem manda és tu, porque exeres uma acção de dominio absoluto sobre elle.

MADGE — Não é verdade. Eu não domino meu marido. Quem t'o disse, não nos conhece. Nem a elle, nem a mim.

LOLOTTE — Consegues d'elle tudo quanto queres. Vem a dar na mesma.

MADGE — E' differente.

LOLOTTE — Até já houve jornaes que se referiram á tua influencia politica.

MADGE — Só tenho influencia no meu lar no meu marido, nos meus filhos. Não sou feminista. e juro-te que se um dia me dessem voto, não votaria.

LOLOTTE — Pois eu, só se não puder é que não votarei tres vezes.



# TRICALCINE

Appr. D. N. S. P. sob o N.º 364 em 31-8-13

**Restabelece o estado general  
como a cábreá ou a ava-  
lanca levantam esta pedra.**

**ANEMIA  
DEBILIDADE  
RACHITISMO  
ESCROFULOSE  
BRONCHITES  
TUBERCULOSE**

**LABORATOIRE SCIENTIA  
21, Rue Chaptal, PARIS  
JULIEN & ROUSSEAU  
174, Rua General Canabro  
RIO DE JANEIRO**

MADGE — Mas supponhamos que assim é, que eu tenho a influencia que tu suppões. Que é que tu conclues dahi?

LOLOTTE — Que podes fazer-me nomear, se quizeres.

MADGE — Nesse caso, reconheces que eu tenho um poder maior do que o teu.

LOLOTTE — Não o contesto.

MADGE — E não precisei, para isso, de me formar em direito, vês? Nem de ser advogada e de andar pelos tribunaes.

LOLOTTE — E' uma profissão como qualquer outra.

MADGE — E' uma profissão que se creou para os homens, e que só os homens podem desempenhar bem.

LOLOTTE — Não sei porque.

MADGE — Eu exerço uma influencia maior do que a tua, sem sahir, como tu dizes, da minha condição de serva.

LOLOTTE — E' outra ordem de idéas.

MADGE — E' a mesma coisa. Al qual. Estamos na applicação pratica dos teus principios sobre o casamento. Para valer por mim propria, não tive de declarar-me uma simples associada de meu marido, nem de proclamar a todo o momento, a minha dignidade de mulher livre. Não préicsei de tornar-me homem, como tu. Continuei a ser mulher, cada vez mais mulher, e se realmente tenho o poder que tu me attribues, devo-o ás minhas qualidades femininas, á minha belleza — perdona-me que te fale assim... — á minha sensibilidade, ao meu coração, á minha ternura, ás minhas rosas de Soeur Jeanne.

LOLOTTE — As rosas de Soeur Jeanne murcharam para sempre.

MADGE — Mas ainda perfumam a minha vida inteira. Ouve, Lolotte: Tens a certeza de que está vago o lugar de consultor juridico nalgum ministerio?

LOLOTTE — Tenho. No ministerio do Fomento.

MADGE — Então, vae tranquilla.

LOLOTTE (erguendo-se) — Nomeias-me?

MADGE — Não te nomeio, porque não sou ministro. Mas faço-te nomear.

LOLOTTE — Obrigada, Madge.

MADGE — Deixas-me pedir-te um favor, em troca?

LOLOTTE — Pois não.

MADGE — Tens alguma filha?

LOLOTTE — Tenho.

MADGE — Bonita?

LOLOTTE — Um amor.

MADGE — Então não a faças doutora. Olha que as mulheres que pretendem substituir os homens mandam afinal muito menos do que as outras...

**50** **anos**  
**de confiança**



**H**A mcio seculo que Quaker Oats está merecendo a maxima confiança e a admiração dos medicos, dos hygienistas, dos educadores e, o que não é de somenos importancia, das mães e donas de casa.

Quaker Oats é constituido, por natureza, das mais puras e essenciaes substancias nutritivas. Sabe deliciosamente ao paladar e é de facilima digestão. Desenvolve a energia, cria ossos e musculos, effectua, emfim, o perfeito equilibrio organico.

Milhões de pessoas saboreiam Quaker Oats diariamente. Siga tão criterioso exemplo, na certeza de que o seu sabor delicioso lhe agradará immediatamente e lhe despertará o appetite.

*Evja a lata Quaker. Verifique a marca e a conhecida figura do Quaker, adquirindo assim a certeza de obter genuino Quaker Oats.*

**Quaker**  
**Oats**

UM MARAVILHOSO TAPETE

E' aquelle que ornava a grande escadaria do castello de Shoenbrunn, velha residencia imperial, nos arredores de Vienna da Austria. Tecido por industriosas mãos persas, em fina lã, tem o fundo vermelho, decorado a flores e animaes do genero chinês, emoldurado por uma barra verde esmeralda. E' conhecido pelo tapete do imperador. Em 1925 foi vendido a negociantes inglezes pelo preço de 100.000 libras esterlinas, que, ao cambio de então, representavam a bella somma de mais de nove milhões de francos. Os conhecedores reputam-no um dos mais bellos exemplares do abaulo persa do seculo XVI, sabe-se que nenhum tapete persa attingiu nunca tal preço.

SENHORAS

Tendes cabellos superfluos no rosto, testa, braços, etc. Ouvi, então, nosso conselho. Usae o maravilhoso producto de invento norte-americano — DEPILINA SARAH — pois assegurar-vos-á completa efficacia. E' de facil applicação e de effeito instantaneo. Ao contrario de todos os depilatorios, que fazem effeito de uma navalha, DEPILINA SARAH extrae os cabellos com as raizes. Póde-se usar este preparado em qualquer parte do corpo sem receio de que vá irritar a pelle ou produzir dor: qualquer criança póde usal-o, pois as materias no mesmo empregadas são completamente inoffensivas. Devolveremos a importancia se não produzir o resultado desejado. — Encontra-se á venda nas Pharmacias, Drogarias e Perfumarias de 1.ª ordem de todo o Brasil. Fabricantes: — Mme. SARAH EVENS — Caixa Postal 2.398 — Custo: — um tubo 20\$000. — Pelo correio 21\$000. — Junto ao seu pedido o coupon abaixo:

NOME .....

RUA .....

CIDADE E ESTADO .....

EXOTISMOS MODERNOS

O Lido d'Veneza é, sem duvida, a actual praia mais elegante da Europa e onde mais se expandem as fantasias das elegantes de todo o mundo e principalmente da America.

Este anno, o pijama era a "toilette" preferida e nenhuma senhora que desejasse ser considerada uma elegante "raffinée" se apresentava de outra maneira, sobre as douradas areias da praia "chic" por excellencia. Mas o mais extraordinario é que havia "rendez-

vous" de elegancia, como, por exemplo, "La Taverna", por baixo do hotel Excelsior, onde não era permitida a entrada a senhoras, para almoçar, que não ostentassem o pijama e entre as que se admiravam nesse elegante restaurante, era considerado um dos mais "chics" um pijama em "shantung beije" e azul, que vestia uma elegante artista franceza.

Mas nós, adversarias irreductiveis do pijama, aconselhamos as nossas leitoras que tiverem a felicidade de ir ao Lido na "season" de não entrar na "Taverna", mas não vestir o horrivel pijama.



## O voto feminino

Na Argentina, cuida-se do conceder o voto  
à mulher

O direito de votar deixou de constituir um privilégio dos homens. Pelo menos na Europa, em grande numero de seus paizes.

Na Inglaterra, as ultimas eleições patentearam, até, uma força extraordinária do eleitorado feminino, o que, como é facil de se comprehender, vem alarmando o sexo masculino, cioso sempre de suas prerogativas de mando.

Entretanto, ha ainda varios paizes europeus que permanecem inunes ao contagio do suffragismo feminino. O "pankhurstismo", na Italia, por exemplo, não medrou.

Não se diga, no entanto, que lá não foi tentada adopção do voto feminino. As "suffragettes" bem o tentaram. Inutilmente, porém.

Marinetti as applaudiu. E fez ainda mais, em prol da nova cruzada, collaborou com ellas.

Por essa occasião Marinetti constituiu uma força respeitavel na Italia, na qual, então, já se esboçavam os contornos seguros da nova nacionalidade. Acabava elle de ser processado pela autoria de seu romance "Malarkale Futuriste". Esse processo, que decorreu, com grande estardalhaço, serviu, magnificamente, para propaganda das idéas da nova escola. Contudo, o feminismo não vingou.

Inimigo ferrenho do parlamentarismo, o original creador do futurismo queria as mulheres no parlamento, porque via nellas o seu mais efficiente instrumento de destruição. São delle estas palavras violentas: "Ou troverons-nous une plus impatiente dynamite de desordre et de corruption?"

No Brasil, quiçá na America do Sul, o feminismo não apaixonou a opinião publica. Passou despercebido. As mulheres da nossa geração, como as das gerações precedentes, não se interessam pela politica. Preferem, antes, cuidar de si proprias e de seus lares.

Contudo — sem ser provocado pela propaganda das "suffragettes" — o presidente Lammartine, numa mostra larga de mentalidade modernista, concedeu o voto à mulher, no Estado do Rio Grande do Norte. Não teve, porém, imitadores. Ficou isolado.

No Congresso Federal, falou-se, por algum tempo, na adopção do voto feminino. A iniciativa dessa medida, ao que se dizia, partiria de um grupo de congressistas do norte, tendo à frente o senador Lopes Gonçalves. Dura pilheria!

A Argentina, está com a liderança, na America do Sul, em materia de voto. Tem o voto secreto. A este seguir-se-á o feminino. E o deputados que apresentaram o projecto sobre o voto feminino são conservadores.

### A FLORA NACIONAL

Casa brasileira de flores naturais

Cestas — Ramalhetes — Flores adultas — Coróas para enterros  
Ornamentações — Altars para casamentos, etc.

Preços e trabalhos especiais

CASA RODOVALHO

Largo S. Francisco n. 3 — Teleph. 2-4870

SÃO PAULO

## MODELOS ELEGANTES

EM CHAPEUS PARA



SENHORAS E CRIANÇAS

por preços modicos só na

FABRICA DE CHAPEUS DE PALHA, FELTRO E SEDA  
NOVIDADES IMPORTADAS DIRECTAMENTE COMO

MANILHA — BOWENS, — BENGALA — BANGKOK, ETC.

MODISTAS DE PRIMEIRA ORDEM — EXECUTA-SE

QUALQUER FIGURINO

### CASA STRASBURGO

RUA STA. EPHIGENIA, 75

Phone 4-0995

## O voto feminino

Um projecto de lei que traz agua no bico ...  
— A mulher brasileira em face da  
Constituição

O deputado mineiro Augusto de Lima apresentou, ha dias, á Camara Federal, o seguinte projecto:

"O Congresso Nacional decreta:

Artigo 1) — Na denominação generica de — Cidadãos Brasileiros — se comprehendam para todos os effeitos os individuos de ambos os sexos.

Artigo 2) — Ficam expressamente reconhecidos nesta lei a os cidadãos do sexo feminino, os direitos politicos que a Constituição Federal lhes assegura implicitamente, no artigo 70 (Direito de voto e nos artigos 26, 30, 41, paragrapho 3.º (Direito de representação politica, administrativa e governamental) e 56 e 57 (funções juridicas).

Paragrapho unico: — Para a posse e effectivo gozo dos direitos de cidadania, continua em vigor as disposições da Lei Eleitoral e seu regulamento.

Ar tigo 3) — Revogam-se as disposições em contrario."

Si for approvado esse projecto de lei, a mulher brasileira poderá alistar-se e ingressar nas fileiras eleitoraes. E' o desejo de milhares de patricias e do exemplo do Rio Grande do Norte, ainda está presente a todos. Foi esse, como se sabe, o primeiro Estado que concedeu o direito de voto ás mulheres. Mas o Congresso negou-se a reconhecer os votos femininos, sob a allegação da sua inconstitucionalidade. Basearam-se os nossos legisladores no

## TENHA COMPAIXÃO DE SEU ESTOMAGO

Lembre-se que o seu estomago deve cumprir as suas funções digestivas quasi sem repouso. Mal está digerida uma refeição que se começa de novo a comer, e se V. S. absorve alimentos demasiado irritantes ou indigestos, o estomago torna-se incapaz de assegurar a digestão, e em lugar immediatamente um excesso de acidez. Sente V. S. logo depois ardencias ou caimbras muito penosas, as membranas mucosas d.licadas do estomago tornam-se inflamadas e a dor peora a cada refeição. Este mal-estar pode quasi sempre ser evitado se, desde a primeira dor, V. S. toma Magnesia Bisurada. Este anti-acido neutralisa o excesso de acidez e a digestão opera-se então normalmente e sem atrazo. A Magnesia Bisurada, que se acha á venda por toda a parte, faz desaparecer a acidez, os arrotos acidos, os vomitos, a dilatação, a pressão estomacal, e todos os incommodos d'uma má digestão.

## Uma offerta especial durante um prazo limitado

Foi reduzido o preço da Pepsodent afim de offerecer a todos a oportunidade de ver a rapidez com que os dentes recuperam a sua brancura e belleza.

princípio de que a palavra "cidadão" que o texto constitucional consigna como podendo exercer o direito civil do suffragio não se estende ás criaturas do sexo fragil. Surgiram opiniões contrarias. Varios juristas procuraram provar a extensão do vocabulo, dando ao texto da nossa magna carta uma exegese muito curiosa. Mas prevaleceu a interpretação do poder verificador, sendo que um novo argumento se adduziu em seu favor. A ser de rigorosa hermeneutica o tal principio dos que acham extensivos á mulher os direitos civis outorgados ao sexo barbado, as nossas gentis patricias terão de fazer o serviço militar, no Exercito, ou ir para os vasos de guerra engrossar a nossa reserva naval; terão que subordinar-se á lei em sua amplitude nem sempre muito agradavel. Nada mais logico. Deante de taes proposições, os partidarios do voto feminino metteram a viola no sacco. A equiparação dos direitos não pôde ser patricia apenas naquillo que as nossas patricias supõem como vantagens usufruidas pelo sexo forte: a facultade de eleger candidatos, ou de actuar como jurado na absolvição ou condemnação de criminosos; a regalia de ter assento no Congresso e interferir na votação das leis. Si só aceitam o exercicio dessas funções, por julgal-as compatíveis com a fragilidade feminina, onde a equalidade de direitos que tão insistentemente se reclama e de que o sr. Augusto de Lima se faz agora um novo paladino?

Não se tenha por absurda a equiparação integral que levaria a mulher brasileira a envergar o uniforme e empunhar uma carabina, supportando o ambiente espesso das casernas. Na Russia, o exercito hoje se compõe de homens e mulheres. Ha regimentos femininos de poderosa eficiencia. Mas o certo é que não se pôde comparar a robustez physica das slavas com a das brasileiras, já pela differença das raças, já pela influencia climaterica. De onde se conclue que certas prerogativas politicas têm que attender aos factores ethnicos e mesologicos, para usarmos uma linguagem arvesada muito ao gosto dos modernos estudiosos.

A "SÃO LUIZ" Moveis e Tapeçarias  
Francisco Lomelino

Rua das Palmeiras 93 — Telephone, 5-4046 — SÃO PAULO

## O Cinema como elemento de progresso

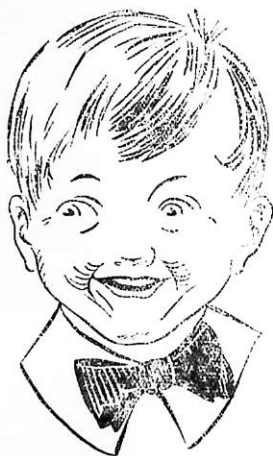
POR HONORABLE HERBERT HOOVER (1)

O seguinte artigo e todos os demais da série sobre finanças, indústrias e commercio são traduzidos do inglez, adaptados e illustrados pela redacção do "Boletim da União Pan-Americana", a qual custeia as despesas de impressão. A reprodução destes artigos em qualquer periodico será vista com o maior agrado contanto que se dê o costumado credito, tanto ao autor como ao "Boletim da União Pan-Americana".

E' para mim uma honra especial o ser escolhido por vós para responder aos altos sentimentos com tanta eloquencia externados pelos embaixadores das visinhas Republicas do sul. A elles agradeço em vosso nome a amizade que manifestaram pelo nosso paiz. amizade essa que transmitiram não sómente da parte dos seus proprios paizes senão também da parte de toda a America Latina, cujos representantes tanto abrilhantam esta reunião. Esta amizade se acha profundamente estabelecida nos corações dos nossos concidadãos. De parte a parte as suas raizes se nutriram durante um seculo no labor commum das Republicas do norte e do sul, effectuado no intuito de estabelecer no Novo Mundo uma nova forma de governo, fundado em uma nova percepção dos direitos do homem. A suprema experiencia da re-

volução, do rompimento com tradições seculares, das guerras civis e luctas com o gentio, da subjugação das florestas, da formação de governos proprios, — tudo isso constitue experiencias em commum e forma entre nós um vinculo de elevado sentimento e sympathy.

A nossa tarefa tem sido estupenda — essa tarefa de subjugar a vastidão da natureza ao mesmo tempo que resolvimos o problema de uma nova forma de democracia — e ainda se acha longe do seu termo. Os homens foram creados livres e eguaes, é verdade, mas não foram creados com aquella percepção de disciplina moral e criterio para escolher entre a vantagem individual e o direito publico que é a base de toda a liberdade bem dirigida. A consecussão desse desideratum mediante o governo representativo vale



**Para creanças  
e adultos**

# EMULSÃO

MARCA 'KEPLER' DE FABRICA

**de Oleo de Fígado  
de Bacalhau com  
Extracto de Malte**

Contem as Vitaminas

A, B e D

Augmenta o peso

*Á venda em todas las  
pharmacias e armazens*

**BURROUGHS WELLCOME E CA.  
LONDRES**

por uma longa peregrinação no caminho da disciplina própria, da educação universal, da aquisição em se deixar levar pela vontade da maioria, e da inspiração derivada de uma percepção abstracta — o amor pela pátria. Nem tão pouco se limita essa tarefa commum, que as novas democracias emprehenderam, ao soluçionamento dos problemas de uma liberdade bem dirigida para cada individuo; acha-se tambem envolvida a grande these da federação de governos estadoaes e da relação entre esses diferentes governos federaes, cujo ideal consiste em que a posse e as vantagens de cada região caibam directamente ao povo que a habita. Pois do mesmo modo que nos dedicamos á tarefa de nos livrarmos do dominio de outros individuos, assim tambem o nosso ideal exige que cada nação esteja livre do dominio das demais.

É o processo de experimentação, provação e esforço o constructivo no Hemispherio Occidental consitue uma das maiores experiencias politicas da historia, e podemos com segurança affirmar que muito obstaculo vencido e muito exito obtido se deve á transfusão de ideias e experiencias entre as diversas Republicas, cada uma das quaes faz a sua contribuição para o exito geral. Nós nos Estados Unidos temos aprendido muito mais do que talvez penseis dos grandes laboratorios de Governo proprio que ficam para o sul da nossa pátria e talvez, da nossa parte, temos contribuido alguma cousa de util para os nossos vizinhos.

Todavia, não pretendo me demorar na consideração dessas cousas. Elles têm proporcionado não só o motivo commum da amizade senão tambem uma base nova de relações internacionaes, relações essas que trouxeram ao Novo Mundo, em contraste com o Velho, uma tal isenção de rancor, odio, rivalidade, conflicto e guerra; uma tal liberdade resultante do desenvolvimento do bem-estar material e espirital que não tem parallelo na historia da humanidade.

As nossas raças no Hemispherio Occidental, tão diversas nas suas origens, differem, tambem, essencialmente, em tradições, leis, costumes e praticas commerciaes. Apesar das nossas melhores intenções são inevitaveis certos mal entendidos, certa falta de percepção das altas qualidades e sinceros propósitos uns dos outros. Entretanto, devido ao commum proposito da justiça e o respeito pelo direito que reina entre nós; devido á nos a união de fé na liberdade e no governo proprio, essas pequenas desintelligencias deverão se transformar apenas em experiencias que servirão para esclarecer ainda mais o nosso problema commum. O unico factor necessario para a manutenção da cooperação entre as nossas Republicas é um conhecimento cada vez mais intimo



1) Lustra e impede a ferrugem em todos os tipos de ferros.

2) Despolimento e evita a ferrugem em todas as superfícies metálicas e nickeladas.

### GOTAS QUE POUAM DINHEIRO

O óleo 3 em 1 impede a perda do brilho e a ferrugem.

As peças metálicas enferrujam-se muito antes de se encontrarem gastas. O que se deve fazer é impedir a formação da ferrugem!

Não o esqueça!

### OLEO

# 3-em-UM

Evita ferrugem — OLEA — Limpa e Pule

IMPEDE A FERRUGEM — LIMPA E LUSTRA

O 3 em 1 é um óleo leve, com a consistência necessaria para impedir a ferrugem.

Depois de applicado forma, na superfície coberta, uma delgada película á prova de humidade, que o atrito não tira, que se não torna gordurosa ou viscosa.

O 3 em 1 é maravilhoso para impedir a formação de ferrugem nos seus fogões ou fogareiros. Conservará as fornalhas e grelhas limpas e sem manchas.

As peças nickeladas e esmaltadas onde o 3 em 1 houver sido applicado conservar-se-ão brilhantes e lustrosas.

Impede a formação de ferrugem, perda de brilho e verdez nas torneiras, guarnições do banheiro, canalizações, terros de engomar, ferramentas, etc.

O 3 em 1 é o melhor e o mais economico dos oleos fabricados para usos domesticos. Use-o para lubrificação de todos os machinismos leves, para limpeza e polimento de mobiliario e madeiras entalhadas.

A' venda em todos os ferragistas, armazens, negociantes de bicyclettas e artigos de sports, garages, etc., em frascos de 1.3 e 8 onças, e em amotolias de 3 onças.

### GRATIS

Peça amostras e Indicador de usos que, qualquer dos dois, lhe será enviado livre de despezas.

**THREE-IN-ONE OIL COMPANY**  
LONDRES E NOVA YORK

Representada por: **Kramer & Cia.**  
RUA DA ALFANDEGA 97 - Rio de Janeiro



## REVISTA FEMININA

entre os nossos povos — conhecimento esse que virá illuminar as nossas mutuas aspirações, os nossos mutuos desejos da justiça como base das nossas relações.

Cabe á industria cinematographica, da qual somos hospedes nesta occasião, um papel especial na promoção desse conhecimento. O cinema não é sómente uma aventura social, não é sómente um meio de divertimento e distração; não é sómente um meio pelo qual o mundo foi dotado de uma nova e notável arte dramatica, nem é sómente um meio effectivo de educação popular. Além de tudo isso o cinema é um poderoso provedor de idéas intellectuaes e ideas nacionaes entre as nações. Mas tambem pode servir de portador do que temos de peor assim como o é do que temos de melhor. Nisso é que está a grande responsabilidade que pesa sobre essa industria.

Pesquisando os canaes mediante os quaes se toraa ipossivel um intercambio de conhecimento, apreciação e respeito entre as nações, descobrimos que nestes ultimos 20 annos o cinema tem constituído um poderoso canal de informações entre os povos. E' o mais penetrante e persuasivo de todos os meios de communicação mundiaes. A litteratura, a arte, o drama, a imprensa e o intercambio dos negocios tem representado poderosas agencias interpretativas, mas nenhuma dellas sobrepuja, nesse sentido, o film cinematogra-

phico. A transfusão entre nós, da litteratura, da sciencia, da arte e do drama tendem a representar aquillo que temos de melhor pois que esses productos nos aspectos inferiores raramente se transportam.

Entretanto, devido á nossa separação da America Latina em consequencia da differença das linguas, a penetração das idéas intellectuaes e ideaes sociaes entre as nações, por meio da litteratura e do drama, se acha sujeito ao processo lento e enfadonho da traducção de uma lingua para outra. Attingem apenas a um limitado numero de pessoas escolhidas e isso mesmo só depois de decorridos annos.

Certo, as noticias telegraphicas correm celres entre, as nossas nações, mas pouco deixam transparecer que nos auxilie a avaliar o verdadeiro caracter nacional. A propria precipitação com que são preparadas torna impossivel qualquer impressão adequada. Os processos obscuros de progresso, os ideaes nacionaes, a boa vontade, o respeito, a bondade não são assumpto de noticia. Os despachos levam descrições detahadas dos nossos crimes e violencias, dos nossos ataques pessoaes, e dos nossos fracasso politicos, juntamente com os preços de algodão, couros e metaes. A's vezes transmittem os detalhes politicos mais sensacionaes, que deixam transparecer alguma cousa dos nossos mutuos problemas e suc-



E' tão facil photographar e obter lindos retratos. Todo mundo devia photographar. Tambem V. S., para poder mostrar aos seus parentes e amigos as impressões obtidas durante suas viagens e excursões.

PEÇAM PROSPECTOS

Representantes geraes:

**THEODOR WILLE & Cia.**

RIO — SÃO PAULO

AV. RIO BRANCO, 79

Caixa postal 94

## REVISTA FEMININA

cessos. De tempos e n-tempos transmittem os nossos processos de amizade de parte a parte. Todavia, apesar dos rele antes serviços das associações de imprensa ninguém se abalançaria a afirmar que as notícias que apparecem na primeira pagina dos nossos jornaes — ao menos no que diz respeito aos Estados Unidos — pudessem servir de base internacional de conhecimento e respeito.

A's vezes se me affigira que essa questão de relações entre as nações, mórmente quando tollidos por differença de idioma, se assemelha um tanto ao que se dá connosco quando temos por visinhos uma família estrangeira. Ouvimos sons destoantes, de vez em quando uma gargalhada estridente, o choro das creanças em processo de disciplina, uma briga de cães no quintal, e também notamos quando o nosso visinho pinta a frente de sua casa. São esses os boletins de notícias que nos chegam. Mas pouco percebemos do que se passa no interior da casa — as bellas qualidades da vida do lar, as affeições, os sacrificios, as alegrias e as tristezas dos nossos visinhos. Não vemos o album de familia do nosso visinho. E assim acontece com as nações; pouco conhecimento temos das bellas flores das suas realizações nacionaes, do seu pensamento e dos seus ideaes nacionaes.

Mas o cinema veiu trazer um novo meio de in-

tercambio nacional; uma nova esperança e ao mesmo tempo uma grande responsabilidade. A distribuição dos films é quasi instantaneo. Dentro de poucas semanas apparecem em Buenos Aires, Santiago, Rio de Janeiro os mesmos films empolgantes. Fallam uma linguagem universal, alcançam as massas do povo de todas as nações. O cinema afasta o veu que separa as vidas quotidianas dos povos e assim pode inspirar respeito ou engendrar desprezo.

Não sou apoloísta da theoria de eliminar do cinema todos os velhacos, os criminosos, os malandros, no intuito de fazer dos Estados Unidos uma terra de santos, nem tão pouco approvo a eliminação das agruras da fome e da injustiça afim de que os nossos visinhos do sul tenham os Estados Unidos em conta de torrão natal de São Nicolau. Sempre o verdadeiro drama se utilizou dessas cousas — mas não se limitou a ellas. Mais do que qualquer arte o drama tem sido interprete do humor, do sentimento, da coragem, da lealdade levada ao sacrificio, tanto no lar como na vida nacional.

Por isso não têm sido remissos os nossos films. Nos ultimos annos temos tido varios films de diversas terras que vão se approximando cada vez mais dos altos ideaes da arte dramatica. São portadores de um funco universal de humorismo, alegria e emoções que sensibilizam a alma. Sa-

**SABOROSO E  
BENEFICO PARA  
VOSSOS FILHOS**

"Sal de Fructa" ENO é uma  
bebida refrescante e um laxa-  
tivo suave de fama universal  
bem merecida

Agentes exclusivos:  
HAROLD F. RITCHIE & CO., INC.,  
Nova York Toronto Sydney

**"SAL DE FRUCTA"**

**ENO**

**"FRUIT SALT"**

MARCA

REGISTRADA

## REVISTA FEMININA

tisfazem os sonhos do rapazote das ruas e dissipam o tédio do solitario rancheiro das planícies. E com tudo isso podem transmitir um conhecimento amistoso e um bom entendimento entre amigos e nações, um testemunho de boa fé, uma inspiração de amizade.

Se possuíssemos um censor sobrenatural, de espirito tão elevado e de tal modo inspirado que pudesse dizer com certeza quaes são as cousas que na America do Sul representam verdadeiramente o seu esplendido progresso e as suas grandes aspirações, e que pudesse riscar dos nossos films aquellas cousas que nos humilham, o cinema viria a ser o maior vehiculo de amizade jámais inventado pelo homem. Mas é preciso que essa industria seja o seu proprio censor; e mais e mais me convengo do acerto do seu criterio. A prova disso está em que hoje o nível moral mais baixo do cinema é superior ao nível geral do resto. Eu confio na boa fé deste grande grupo de homens que dominam a industria nos Estados Unidos para desempenhar esta tremenda obrigação: isto é, que cada film da vida sul-americana exhibido ao nosso povo, e cada film da vida norte-americana exhibido aos povos da America do Sul, seja portador de ideias tendentes a promover o respeito e a confiança que são a verdadeira garantia da paz e do progresso.

Como acabei de dizer, tres são as forças ma-

gnas que tendem a promover o conhecimento, o respeito e a amizade no mundo occidental. São: O laço dos ideaes communs no proseguimento da mesma grande experiencia politica e social; o intercambio de ideias intellectuaes e sociaes, em cuja esphera constitue o cinema uma alta esperanza do futuro; e, finalmente, o nosso commercio e os nossos negocios mutuos. Antes do advento do cinema, constituia o commercio o mais intimo dos contactos diarios entre os povos do mundo. Ha quem creia que o unico valor do commercio entre as nações é o de proporcionar um meio de ganhar dinheiro e que, portanto, serve mais para causarrixas do que cimentar amizades. Entretanto é elle que, na realidade, sustenta toda a estrutura da nossa civilização mutua e que, incidentalmente, constitue uma obrigação e um vinculo entre todas as ações. Os negocios, o seu verdadeiro sentido, não significam guerra commercial, mas antes um serviço mutuo de vital importancia.

As grandes massas do povo, tanto no nosso paiz como na America Latina, seriam reduzidas á pobreza se se suspendesse durante 10 annos o nosso commercio estrangeiro. Ainda vou além e me atrevo a afirmar que seria impossivel manter vivas estas enormes multidões de entes humanos ou salvar a anarchia esta civilização, se o commercio internacional deixasse de existir. E



### Fogões e Aquecedores *Zanith*

A gaz e gazolina

TODAS AS SENHORAS DONAS DE CASA DEVEM CONHECER OS FOGÕES A GAZOLINA, O COMBUSTIVEL IDEAL E PARA ISSO PODEM PEDIR O NOSSO CATALOGO QUE DA' INSTRUÇÕES DE SEU FUNCIONAMENTO, QUE E' FACILIMO, OU VISITAR A NOSSA EXPOSIÇÃO E ASSISTIR AS DEMONSTRAÇÕES.

SÃO ILEGANTES — PRATICOS — ECONOMICOS — SOLIDOS — ASSEIADOS — SEM PERIGO ALGUM E GARANTIDOS.

OS MAIS BARATOS NO GENERO

EXPOSIÇÃO — RUA LIBERO  
BADARO, 52

PEÇAM CATALOGO  
THEODOR WILLE & CIA.  
CAIXA POSTAL, 94 — SÃO PAULO

isso pela simples razão de que as nações são inter-dependentes para supprimento daquellas cousas que não podem produzir no seu proprio solo. Cada uma das nossas nações possui uma vasta população cuja vida diária depende da manutenção de um formidavel e complexo mecanismo de comunicação, transporte, força e uma multidão de outras cousas, que, em grande parte, se desorganizaria se não pudessemos importar certas mercadorias essenciais à sua continuação e operação. Pode-se afirmar, em termos geraes, que, não fosse o continuo intercambio de productos tropicaes com os paizes das zonas temperadas, com o tempo se estagnaria e se degeneraria a civilização em grandes regiões da terra. A força motriz desse enorme intercambio são os cidadãos de cada paiz na sua migração aos outros paizes, no intuito de promover a venda das suas mercadorias ou de effectuar a compra das mercadorias de que necessitem. Temos assim um grande escala o intercambio dos nacionaes dos diversos paizes amigos. Se quizermos manter em movimento es a corrente de elementos vitaes, é preciso que esses estrangeiros no seio de cada paiz gozem de protecção cabal para as suas pessoas e para a sua propriedade legalmente adquirida. Essa obrigação de acolher e proteger o negociante

estrangeiro é mais do que hospitalidade, é mais do que oportunidade commercial — é o principio vital no qual descança a civilização moderna.

Todavia, além de tudo isso, esses cidadãos que circulam entre os paizes estrangeiros representam o caracter do seu povo, e cada um delles pôde, pela sobriedade da sua conducta, contribuir para a promoção da amizade e do respeito. Sempre que representarem os nossos peores elementos servirão apenas para envenenar as fontes da amizade internacional.

O volume do nosso intercambio internacional é a medida do conforto que provemos para os nossos povos, o coefficiente da nossa prosperidade mutua. Cada nação se empobrece com a pobreza da outra. O commercio entre as nações do hemispherio occidental tem crescido enormemente depois da grande guerra. A nossa prosperidade aqui nos Estados Unidos nos habilitou, em oito annos, a duplicar as nossas importações da America Latina, e, da mesma forma, a prosperidade da America Latina habilitou-a a duplicar as suas importações dos Estados Unidos.

Existem dois ou tres pontos aos quaes desejo chamar a vossa attenção, embora não seja o meu intuito entreter-vos com uma discussão econo-

(Continua no proximo numero)



AS MELHORES  
DO MUNDO

## Admiravel Caracteristico!

As formosas, exquistas Meias de Seda Holeproof são protegidas pelo invisivel reforço "Ex", além do que geralmente têm. Isso lhes augmenta a durabilidade umas *tres* ou *quatro* vezes.

Prefiram essas duradouras meias de seda pela sua refinada apparencia e côres, creação exclusiva de Lucile, de Paris.

*Nas Boas Casas de Varejo.*

Meias  
**Holeproof**

MAILLOT'S  
SOUTIEN-GORGES

CINTAS ELASTICAS

APPARELHOS PARA CORRIGIR  
DIFERENÇAS FISICAS

CASA GLENARD

J. ROCHA

Rua do Arouche, 8 Telephone, 4-6358

SÃO PAULO

A CASA GLENARD é a que possui o maior, mais rico e variado stock destes Artigos.

MAILLOT'S — Modelos ultra-elegantes, do mais fino e apurado gosto.

SOUTIEN-GORGES — De todas as formas e qualidades, modelos finissimos recentemente recebidos de Paris, em baptiste, crochet de fios de legitima seda natural, filô rendado, etc.

CINTAS ELASTICAS — Para todos os fins, de todas as qualidades e preço, executadas sómente *sob medida* com rapidez e perfeição.

*Aciam-se receitas medicas.*

ULTRA NOVIDADE EM MEIAS ELASTICAS  
PARA VARISES

Meias de legitimo Fio da Escossia, cor natural da carne, absolutamente SEM EMENDAS OU COSTURAS, sendo perfeitamente iguaes, na apparencia externa, ás meias communs de seda.

Informações detalhadas e preços serão fornecidos mediante remessa do coupon abaixo, devidamente preenchido.

Nossos auxiliares, homens e senhoras, acham-se á disposição de nossa clientela para provas e experiencias, e ás pessoas que não puderem comparecer ao Estabelecimento, enviam-se instruções gratuitamente sobre o modo de se tirarem medidas, etc.



Nome .....

Rua ..... n.º.....

Cidade .....

Estado .....

REVISTA FEMININA

EMILE HAMEL

COIFFEUR  
DES DAMES



O cuidado e a atenção que Mr. Hamel dá ao trabalho de ondulação permanente nos obriga a falar a este respeito ás nossas leitoras. Hoje em dia quasi todas as senhoras, principalmente as que residem no interior, mandam fazer a ondulação permanente. Entretanto, e com razão, muitas são as pessoas que reclamam esta ondulação que quando não feita por pessoa habil é prejudicial ao cabelo.

Mr. Hamel é, podemos assegurar, quem, em São Paulo, melhor trabalha neste genero. Tendo apparatus aperfeiçoados e sendo grande conhecedor desta arte, as mais lindas ondulações permanentes que se vêem são obra sua. A's nossas leitoras aconselhamos os serviços de Emile Hamel, que tem um bem montado estabelecimento á rua Marquez de Itú n.º 6-A e 8, com habéis cabeleireiros e manicures.

Alta Isslar, massagista e especialista em tratamentos de belleza, que trabalha na Maison Hamel, é pessoa de confiança e tem sido grandemente procurada. Nos seus tratamentos de massagens, tratamento da pelle, depilação, etc., emprega productos criteriosos e especialidades orientaes, seguindo os preceitos de tratamento da mulher oriental que, como sabemos, é a que melhor sabe cuidar de sua belleza.



## Café da Serra

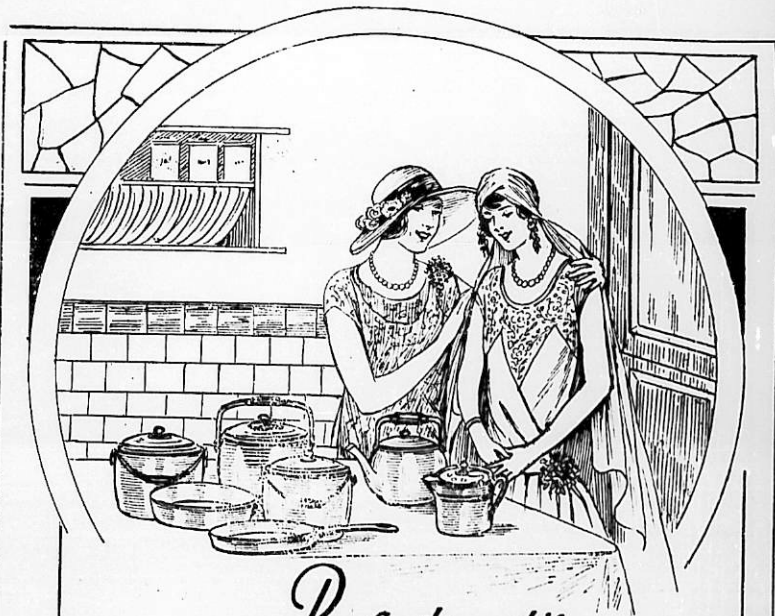
O MELHOR

O MAIS SABOROSO

O PREFERIDO

Oliveira Borges

Rua Jaguaribe, 12 - Tel. Cidade, 5-4986 - S. PAULO



*Presente util*

*ANTES DE EFFECTUAREM SUAS  
COMPRAS, VERIFIQUEM OS  
ARTIGOS DA NOSSA  
ACREDITADA MARCA*

**ROCHEDO**

*COMP. PAULISTA DE ARTEFACTOS DE ALUMINIO  
RUA SOLON, 1*